Feliz Dianan di Fiesta!

BON DIA Aruba

Diasabra, 31 di December, 2005 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Teniendo na cuenta Lope a pasa na City One e siman aki

Alto Comisario interino ta pidi pueblo pa respeta polis ora cu nan ta haci nan trabou

Gosa di dianan di fiesta pero no stroba trabou di polis

Lesa pagina A/3

Maikito Croes y Edselyn Figaroa ta Rey y Reina di Dande 2005



PARADERA – Diahuebs anochi a inicia e competencia den cual tipico y gruponan di Dande ta competi pa asina conkista e titulo di Rey y Reina di Dande. E festival a tuma luga den Club Caiquetio cu asistencia di un publico grandi y transmision en bibo di varios emisora di radio pa asina henter pueblo por a disfruta di e musica y participantenan tambe. Como Rey di Dande a nombra Maikito Croes compaña pa Grupo di Betico y Edselyn Figaroa como Reina di Dande 2005. Riba nos edicion di Kip-Klap, nos lector por haya mas potretnan relaciona cu e evento aki.

MetaCorp a sende su pagara di 4 miyon y mei tiro



ORANJESTAD – Ayera merdia, MetaCorp a sende nan tradicional pagara di seramento di aña, cu tabata un "monster" di pagara di 4 miyon y mei tiro. E pagara tabata uno masha largo, el a wordo sendi dilanti di The Cinemas, y el a termina dilanti di McDonalds. Cantidad di persona a presencia e sendemento di e pagara aki Meta Corp na bispo di Fin di Aña 2005, y habrimento di Aña Nobo 2006.

Awe ta e ultimo dia cu e ta opera na Renaissance Marketplace

Dialuna ta cuminsa muda Wendy's pa su espacio nobo riba Boulevard

Ta spera cu por keda cla pa habri atrobe mita di januari 2006

Lesa pagina A/2

Partido den oposicion ta denuncia

Intimidacion tumando lugar contra personanan cu ta declara contra ambtenaarnan coruptivo

Coremento di Karin Jansen lo crea un circulo sera den OM

Lesa pagina A/3

Awe ta e ultimo dia cu e ta opera na Renaissance Marketplace

Dialuna ta cuminsa muda Wendy's pa su espacio nobo riba Boulevard

Ta spera cu por keda cla pa habri atrobe mita di januari 2006





ORANJESTAD – Dialuna awor Wendy's situa na Renaissance Marketplace ta cuminsa su mudansa pa su local nobo na Boulevard y lo yama Wendy's Boulevard Un nomber cu a cambia di Wendy's Eagle, e nomber original. Cu esaki awe ta bira e ultimo dia di su operacion na Renaissance Marketplace. Un operacion cu a dura 5 aña y cu awor ta haya un adres completamente nobo. Un cambio cu lo bin cu cosnan positivo so. Entre nan ta bolbe e drive through window y suficiente parkeo. Algo cu tabata imposibel durante nan 5 añanan na Renaissance Marketplace.

MARKETPLACE

Den combersacion cu e gerente Giovanni Bermudez, e ta splica cu Wendy's a conoce bon añanan na e Marketplace, pero cu awor ta tempo pa cambia. E trabounan duro ta cuminsa dialuna caba unda cu lo cuminsa desmantela e cushina y muda esaki pa nan sitio nobo na Boulevard. Esaki ta situa na unda tabata Licores Aruba. Un sitio perfecto segun Bermudez si considera e area grandi industrial cu awor Wendy's lo bai forma parti di dje. E gerente ta spera cu dos siman despues cu nan cuminsa cu e mudansa, por habri porta dia 15 di januari 2006 den un forma extrovertido, manera cu Wendy's ta conoci pe.

MUDANZA

Pa loke ta e mudansa, ta cuminsa dialuna 2 di januari cu ekiponan mayor y critico manera e hood, cooking center, e walking combo cu ta cooler y freezer. Esaki ta e promenan cu lo wordo desmantela y muda. Djei lo sigui cu e fryers y otro ekiponan los. E muebilario nobo ta na Aruba caba, hunto cu otro ekiponan cu ta relaciona cu e drive thru. Esaki kier men cu ta solamente e cushina lo muda, pero e parti di muebles ta bira completamente nobo.

TRAHADONAN

E grupo di trahado cu ta ubica na Wendy's Renaissance lo bai pa e dos localidad na Cura Cabai y Palm Beach. Pero di nan tur, lo keda 4 trahado na e mall pa 'wrap up' e local y lague netchi y limpi ora di entrega esaki. E trahadonan lo keda pendiente pa e apertura di e local nobo. Tur a bai training na Palm Beach pa train riba e sistema di drive thru cu ta diferente cu nan ta custumbra cune.

KIDS PLAY CENTER

Un otro cambio lo ta e kids play center cu lo no ta disponibel mas. E ekipo aki lo bai warda un rato pendiente plannan pa futuro. Pero nan lo no bai na e Wendy's nobo si. E plannan pa e kids play lo keda warda pa awor. E motibo pa cual no a uza esaki na e Wendy's nobo, ta pa motibo di espacio. E espacio lo bai awor pa e drive thru. Como cu ta spera cu e dining room ta bai ta hopi cotiza industrial, a opta pa no haci e espacio mas cortico.

SIZE DI E WENDYS NOBO

E espacio di Wendy's nobo lo ta practicamente mescos den grandura, pero e particion lo ta completamente diferente. E dining room di Wendy's na Marketplace ta uno hancho, cu un espacio extra cu lo por tabata pa un drive thru si esaki ta posibel. E caso di Wendy's Boulevard lo ta mas 'largo' (langwerpig). Segun Bermudez, den idioma di fast food business, ta yama e restaurant aki un 'Evolution 2000 store' cu ta un standard formato di Wendy's. E ta mescos cu e tiendanan 'freestanding' manera cu tin na Merca, pero solamente cu e drive thru no ta core rond, pero ta un banda so debi na espacio. Den nos edicion di diamars lo tin mas riba e futuro di Wendy's aki na Aruba.





Teniendo na cuenta Lope a pasa na City One e siman aki

Alto Comisario interino ta pidi pueblo pa respeta polis ora cu nan ta haci nan trabou

Gosa di dianan di fiesta pero no stroba trabou di polis

ORANJESTAD – Despues di e caso di hobennan rebelde Nº City One e siman aki, ta bin e pregunta di tolerancia di polis. Esaki net prome cu dianan di fiesta cu a cuminsa for di ayera caba. Alto Comisario interino Gerold Dompig ta mustra cu aunke polis ta tolerante, no tuma nan haci pasobra nan ta bin duro. Uso di alcohol ta tolerable, semper y cuando cu e ta den moderacion. No por ta asina, segun Dompig cu debi Nº alcohol, y problema entre gruponan, polis por permiti nan di bira victima. Esaki pasobra nan ta esun pa pone ordo bek. Y si esaki kier men actua cu man duro, esaki lo ta e caso. Specialmente ora bida di polis ta parse di ta Nº peliger.



TRAHA LARGO

Polis, brandweer y hospital ta traha 24 hora y mester haya nan respet durante e temponan duro aki. "Y mi ta bai all the way pa proteha nan. Mi ta kere cu ora cu nan ta haci nan trabou cu debe ser, publico ora cu nan gosa, mester respeta polis ora nan ta haci nan trabou" Dompig a sigui bisa. E la mustra cu hendenan por 'have a good time' pero ora cu polis yega pa haci su trabou, no stroba nan" Dompig a sigui bisa. Esaki pasobra e flexibilidad cu abo ta kere cu polis mester tin, ta pone bo kere cu polis tin cu duna bo mas chens pa bo gosa. Pero gosamento di un nunca mester nifica trapamento riba derecho di otro.

GOZAMENTO MODERA

Ta comprendibel cu ta fin di aña y cu tur hende kier gosa. Pero no haci cos foi sla manera cu a pasa na City One. Ayera mayoria di companianan tabatin fiesta di fin di anja. Awe ta bai tin fiesta all around. "Mi a instrui mi hendenan pa bai trabou cu un saco extra di pasenshi, pero en todo caso pa nan haci nan trabou como debe ser" Dompig a sigui bisa. E no ta pidi di nan pa nan tuma mas di Lope nan mester tuma, of pone nan bida den peliger, pasobra nan tambe tin famia.

DIFERENTE CONTROL

A mustra cu lo tin suficiente control riba caya, hunto Warda Nos Costa. Lo tin control Nº frontera tambe. Tin suficiente 'opsporingsambtenaren' cu lo ta Nº su lugar pa e cos 'keda gezellig' y por gosa di boltermento di aña sin susedidonan cu nos tin cu lamenta despues.

Corsow a duna ordo pa no laga prensa drenta Kazerne

Ta captura 26 ilegal riba lama pasuit di Aruba

Pa motibo cu e boto a cuminsa yena cu awa a dicidi di bai cune Mariniers Kazerne

SAVANETA – Diahuebs marduga station di radar di Warda Nos Costa ta detecta un boto cu a sali di e costa di Paraguana cu direccion pa Aruba.

Na momento cu esaki a drenta awa teritorial di Aruba, Coast Guard di Aruba y Antiyas a wordo activa y a bai pa intercepta e boto.

Na yegada a bin wak un boto di mas o menos 25 pia cu 26 persona aden cu diferente nacionalidad abordo.

Entre nan tabata tin Venezolano y Peruano, pero mayoria di nan ta di e nacionalidad Colombiano.

Na momento cu e cutter di Coast Guard a cuminsa tou e boto cu intension pa bai Barcadera a bin ripara cu e boto tabata yenando cu awa y a dicidi di cambia direccion y hiba esaki Mariniers Kazerne na Savaneta.

Tur persona abordo a wordo deteni y hiba Huis van Bewaring na Dakota.

Miembronan di prensa no a wordo permiti pa drenta den kazerne ya cu Corsow a duna ordo pa no laga prensa drenta.

Bon Dia Aruba lo investiga e caso aki y lo elabora ampliamente den e siguiente edicion.

Partido den oposicion ta denuncia

Intimidacion tumando lugar contra personanan cu ta declara contra ambtenaarnan coruptivo

Coremento di Karin Jansen lo crea un circulo sera den OM

ORANJESTAD – Como oposicion, un partido politico por haci solamente tanto esfuerso pa combati corupcion. Segun parlamentario Arthur Dowers ta straño cu informacion di corupcion ta yega serca nan, den forma di e checknan, pero e no ta yega serca e minister concerni, den e caso aki minister Rudy Croes. Esaki ta indicativo cu hendenan no ta confia e minister pa entrega e pruebanan aki di corupcion. Partido AVP ta lamenta esaki.

INTIMIDACION

E palacio di husticia ta e prome caminda unda cu tin cu registra y denuncia actonan coruptivo. A mustra cu tin intimidacion tumando lugar contra personanan cu ta duna declaracion contra ambtenaar of gobernante coruptivo. Esaki ta haci e situacion hopi mas serio cu ta kere, segun Dowers.

OFRECI PLACA

Hendenan cu ta 'basha bou' ta bisa cu nan a paga pa e permiso. Tin un modus operandi unda cu hendenan ta entrega nan papelnan. Nan ta bai den un caha, te dia un ambtenaar dicidi cu nan ta dispuesto pa sake pabo, si bo paga pe. Den departamento di paspoort tambe tin hendenan cu a wordo ofreci placa pa saca e papelnan pa paspoort cu tin biaha ta riba 5 mil florin.

OPOSISION

E partido AVP ta mustra cu ta lamentable cu ta nan tin cu bringa esaki ya cu nan no tin e instrumento como oposicion pa bringa corupcion di e sistema aki den e sistema judicial. E tin cu tuma lugar door di e sistema judicial y door di e minister di husticia. Si e mes cu ta politicamente responsabel, ta keda keto y ta hungando un wega di polis y ladron, AVP ta lamenta esaki.

AUTORIDAD

E partido tin indicacion cu e autoridad tampoco, of e unico cu lo por a para como esun independiente, su cabes ta riba un bloki pasobra nan no kier e mas den e departamento y na momento cu nan saca e hoofdofficier aki, e ora si e situacion ta bira uno peligroso comoquiera cu bo ta haya un circulo sera caminda cu e confiansa cu bo mester tin lo ta na peliger. AVP ta spera cu e mensahe yega na ministerio di husticia cu AVP no ta bai acepta sin mas cu e ta sigui mete den asuntonan di husticia aki.

Ramon Todd Dandere:

E lucha largo di Papiamento pa haya su puesto cu e merece



ORANJESTAD--Idioma ta un identidad cultural importante, como tal e Conferencia "Close Encounters of Different Kinds" organiza pa Caribbean University of Aruba recientemente, a pone atencion special na idioma y Papiamento en particular. Papiamento ta un idioma Caribense cu a forha relacion entre dos grupo totalmente diferente, esta e esclavo y e shon.

Sinembargo, Papiamento a y ta conoce luchanan constante, segun Ramon Todd Dandere, Mag. Ling.

"Papiamento a nace y desaroya den esclavitud y esclavonan tabata e prome nan cu a papi'e, cu a nifica cu e idioma mester a lucha pa haya su emancipacion," Sr. Todd Dandere ta splika.

Tin hopi teoria y hypotesis riba origen di Papiamento. Di un banda ta pensa cu Papiamento a cuminsa como un dialecto Spano, un idioma cu a bin di Brazil, un mezcla di idiomanan indigena y Spano, of un lenga cu a origina na Africa y a desaroya den Caribe.

E razon principal pa kico Papiamento, apesar di tabata un idioma di esclavo a bira idioma di e islanan Aruba, Boneiro y Corsow, y a haya un status halto, ta cu e Shonnan, e Hulandesnan Protestant y e Portuguesnan Hudiu mester a uz'e como un lenga franca pa comunica cu otro. Subsecuentemente e idioma di esclavo a bira e idioma di henter e sociedad te hasta na nivelnan halto.

Dos di e actornan principal den e desaroyo aki, esta e status halto di Papiamento den sociedad y e consolidacion y emancipacion, tabata e Nana nan cu tabata cria e yiunan di e Shonnan nap echo y tabata cria nan yiunan. Y tambe Misa Catholico cu a educa e esclavonan durante y despues di esclavitud.

E prome testimonio scirbi di Papiamento ta un fragmento di un carta di un Hudiu na su casa na 1775. Despues, 50 ana despues Misa Catholico a publica catisashi na Papiamento y e prome corant na Papiamento a mira luz di dia na 1870. Despues di abolicion di esclavitud na 1863, Misa Catolico a educa e esclavonan libera den nan mesun idioma, esta Papiamento. Y e ana aki a celebra e di 100 aniversario di publicacion di e prome obra literario na Papiamento, un poema.

Cu establecimento di e refineria Shell na Corsow, y como consecuencia di e Guerra di Educacion na Hulanda, a saca Papiamento for di scol. Pa un tempo hopi largo, Papiamento a keda unicamente cu e funccion di un idioma di habla, aunke cu na Corsow a lanta un movecion pa literatura den Papiamento den ananan '30.

Na final di decada di 60, como resultado di e protestanan na Corsow, algun grupo inspira pa consiencia social, a cuminsa busca y a bira consiente di nan mesun identidad y di e hecho cu Papiamento ta locual ta carga nos cultura, y cu e mester ta e forma real pa instrui na scolnan.

Pero a dura por lo menos 30 ana prome cu Papiamento, apesar cu ta papi'e na tur nivel y den tur segmento di sociedad, a haya e reconocimento di Gobierno como un idioma mes importante cu Hulandes, unda finalmente a dun'e, parcialmente, e mesun status legal como un idioma official di Aruba, banda di Hulandes.

Mas ainda, a cuminsa cu diferente projecto pa introduce Papiamento como lenga di instruccion na scolnan basico, y como materia na scolnan secundario. " E paradox ta si, cu Papiamento ta un lenga cu Universidadnan rond mundo ta ofrece como studio, pero no na nos mesun Universidad, mientras cu ainda tin hopi hende cu ta contra su uzo den nos sistema di educacion," Sr. Ramon Todd Dandere ta conclui.

Ocho di e ilegalnan cu a ser deteni diahuebs marduga lo wordo hiba warda di San Nicolas pa motibo di seguridad

Nan a wordo deteni diferente biaha caba y ta teme cu nan lo bai rebeldia

DAKOTA – Pa motibo di cierto informacion cu a logra compila na Huis van Bewaring a dicidi di hiba un total di ocho ilegal pa warda di San Nicolas pa por preveni lo cu nan lo rebeldia. Ya cu tur ocho a bin pa varios biaha caba Aruba y nan lo ta haciendo hopi fastioso for di antayera caba durante dia.

Fiscal a wordo poni na altura di esaki y a dicidi di encarsela nan na warda di San Nicolas pendiente nan deportacion.

Mientras cu pagaranan a bende sumamente bon e aña aki

Flowerbeds definitivamente a remplasa e basio cu e 'batata' a laga atras

Pero keto bai Rubianonan ta warda te na ultimo pa cumpra clapchi

ORANJESTAD – Pagaranan e aña aki a bira e articulo di clapchi cu mas a bende. Ta spera cu pa ayera caba e pagaranan lo mester a termina. Segun conocido bendedo di clapchi, Tom vd Biezen di Tom's Fireworks, Rubianonan a mustra un biaha mas cu nan ta gusta cumpra clapchi laat. Y e flowerbeds definitivamente a remplasa e basio cu e 'batatanan' a laga e aña aki.

ASSORTMENT

E assortment di vuurwerk tabata grande. E benta di flowerbed a mustra cu definitivamente hendenan ta conciente di siguridad prome y aki e flowerbeds ta cumpli cu e peticion aki. "Hopi mas safe y bo tin un show pa un par di minuut compara cu e batata" vd Biezen a bisa. Compara cu batata cu ta un 'one shot' deal, e flowerbeds ta dura por lo menos un par di minuut.

FLOWERBEDS

Tanto flowerbeds chikito como esun grande ta bendiendo bon. Otro articulonan a bende bon, manera e kids pack, e tom tom, e vuurpijl, e voodoo, daddy single voice y e thunder king. Te cu ayera a resta solamente algun pues awe por check si tin mas, aunke cu pa ayera nochi, cos a mustra cu nan tabata bai ta sold out.

MACUMBA

Manera ta conoci, Tom's Fireworks tabata un di nan cu mester a entrega nan mercancia di Macumba, na comienso di e benta di clapchi. Pero esaki no a afecta e benta di clapchi según vd Biezen, pasobra nan a reemplase rapidamente cu otro articulo. "Un hende cu kier algo cu ta zona duro, nos tin un tom tom y thunder king cu ta haci su trabou hopi bon" vd Biezen a bisa.

COMPARACIÓN 2004

Comparando e temporada cu anja pasa, un cos ta resalta: Tur hende ta cumprando clapchi laat e aña aki. "Mescos cu Kerstboom. Esaki a cuminsa show, bai lihe y caba show. Constantemente tin benta si. Nos ta splica nan con pa tira vuurwerk y kico pa haci" vd Biezen a bisa. Na tur, e ta contento con cos ta bayendo y ta spera cu tur hende tin un fin di aña placentero yen di alegria.

Doño ta sorprende ladronnan den container di klap

SEROE BLANCO—Diahuebs marduga pa 4.30, polisnan ta bai na un bar restaurant na Seroe Blanco, pa un ladronisia.

Na e sitio polisnan ta papia cu e doño, W.C. naci na Santo Domingo di 41 aña, kende ta bisa cu wel a mira 4 homber den su container di vuurwerk. El a bai riba nan pa stopnan y nan a core bai ora cu el a grita.

Tur tres tabata bisti na preto. Nan a bai cu 5 pagara di shen mil tiro, y cu e caha cu 400 florin den dje. Nan a bai den un auto Toyota Corolla cora.

Homber ta yega maltrata na pia

SAN NICOLAS—Diahuebs 01.30 di marduga, e homber M.K. naci na Aruba di 25 aña, ta bai warda di San Nicolas, y ta bisa cu el a wordo maltrata cu un arma di candela. El a bisa polisnan cu e no por papia como cu e tin masha dolor. E tabatin un hinca na su pia. E ruman muhe a bisa polisnan cue no ta grave, pero ta solamente un corta chikito.

Problema cu coredo di taxi pa mal comprendemento

ORANJESTAD—Diahuebs pa 12.30 polisnan ta bai na Eagle Bowling pa un problema cu a termina den un bringamento. Na e sitio polisnan ta papia cu e señora C. B. di 24 aña, kende ta bisa cu el a busca un taxi pa hiba algun turista. E taxista N.L. di 42 aña a bin, pero a bisa C.B. cu e no ta bai cu mas cu cinco hende. C.B . a bise cu no ta problema, cu e mes por transporta e muchanan. Esaki a trece un problema y a start un discusion. B. a bai bek den e negoshi. L. a yama e personal di D.O.P.V. pa regla e asunto. Mientrastanto L. a bai na e auto di C.B y a rasca esaki. B a Sali pafo y a start un discusion, naunda nan tur dos a ofende otro. A start un bringamento formal, nanda L. a pusha B. dilanti polis. B a dal N.L. un mokete den su cara. N.L. a bai for di e sitio y a bolbe cu un amigo A.R. kende tabata hopi agresivo. Un di e trahadornan cu a kita e dosnan di bringa, a topa net cu e homber A.R, kende a agredi'e dilanti polisnan. Polis a intermedia y a bisa e dos partidonan pa bai re-

Segun partido AVP

Gabinete Oduber lo kier re-introduci invoerrechten cu na 1993 a genera 40 miyon florin

Esaki despues cu a gasta mucho placa y cu awor mester di placa atrobe

ORANJESTAD – E forma con e gobierno aki ta purba tapa buraconan financiero di e presupuesto, ta via fia placa of aumenta su entrada via e aumento di impuestonan, directe belasting, y esei ta haci cu e pueblo Arubano ta perde su poder di compra. Segun partido AVP, presidente di Banco Central a alarma pa locual e ta yama un 'sociale verpoupering'.



BUSCA MAS ENTRADA

Ora cu gobierno keda busca mas entrada di pueblo, e poder di compra ta bai atrás.

Esaki AVP por a nota den varios bario. "Mi ta mira tur dia cu propio wowo, sinti y scucha cu Aruba ta hayando pobresa creciente hopi precupante" Mike Eman di AVP a bisa. Si nos no cambia e rumbo di e pais aki, nos ta bai haya un situacion di pobresa cu nos nunca antes a conoce den e ultimo añanan di nos historia moderno. Algo cu Eman ta haya sumamente precupante.

ASUNTONAN SOCIAL

A mustra cu Banco Central cu normalmente no ta papia di asuntonan social sino mas bien di e parti monetario, balansa financiero y e entrada pa pais Aruba, ta papia di desaroyo social. Esaki ta algo sumamente serio y lamentablemente segun reunion di staten segun Eman, ora cu a trata e fiansa di 84.7 miyon florin, gobierno a presenta un scenario overheids financien. Con ta bai sanea e situacion financiero di Aruba. Aki segun Eman, gobierno a acepta cu e situacion ta asina malo cu mester tuma lugar un ombuiging, rapidamente.

OMBUIGING

Lamentablemente, e ombuiging ta ensera e mesun tipo di maneho cu lo continua. Como forma pa bringa esaki, ta sugeri formanan con pa genera 45 miyon florin den caha di gobierno. Entre nan, ta bin un asina yama Omzetbelasting, como regalo di fin di aña. For di e informacion cu AVP a haya, si gobierno no keda cla cu introduccion di e OB aki, nan lo haci algo otro cu ta aumenta invoerrechten riba un gran cantidad di producto.

AUMENTO INVOERRECHTEN

A mustra cu minister Swaen no tabatin e sinseridad di bisa cu e ta baha impuesto di fruta y berdura na 0%, a simplemente anuncia productonan di luho cu lo wordo aumenta. Pero segun Eman tin un pakete sumamente grandi di producto cu no ta di luho, lo wordo aumenta cu un gran cantidad di percentage di invoerrechten. Ta papia di e suma di 46 miyon, esaki ta casi ekivalente na e suma cu tabata wordo haya cu e aumento di 5% di invoerrechten cu a wordo introduci na aña 1993 door di e gabinete cu e mesun signatura di partido MEP. Aki tabatin un situacion similar caminda cu gabinete Oduber, segun Eman a gasta hopi placa, no tabatin placa mas y a cuminsa introduci medida y e tempo ei a bin cu medida di 5%. E medida ei a genera 40 miyon. Un posibilidad cu lo por bolbe haci su re-entrada.

COSTO DI BIDA

Costo di bida ta bai bira mucho mas caro atrobe. Y si mira con nos comunidad a perde 10% di su poder di compra den e ultimo 4 añanan, ta pronostica cu e inflacion cu tin, y cu e aumento di invoerrechten, e poder di compra otro aña lo sufri daño hopi mas grande, y creando mas pobresa den nos comunidad.

REDUCI GASTO

AVP ta lamenta cu gobierno no ta busca pa reduci su gastonan, y no ta haci coleccionan serio pa yuda nos hendenan drecha nan poder di compra.

E iniciativa cu gobierno a anuncia pa subi invoerrechten cu 50 florin pa nos conciudadanonan, ta kita bek 200 florin na aumento di prima di AZV, eigen bijdrage di AZV, y aumento di invoerrechten. Di un banda bo ta duna 50 florin y di otro banda bo ta kita 200 florin. AVP a bisa cu mester trece esnan di salario minimo por lo menos na un entrada di 1500 florin pa cuminsa sobrevivi.

Lo a haci esaki por medio di un woonkosten toeslag for di saco di gobierno. Despues di haci ahustenan den e presupuesto di gobierno, corta gastonan innecesario, y asina lo inverti 50 miyon florin den un pakete social cu lo a inclui cu AVP lo a duna e ciudadanonan un ayudo di gobierno, esta un woonkostentoeslag cu lo a trece nan na 1500 florin sin cu esaki ta causa un inflatie spiraal cu ta bai wordo causa eventualmente door di e medidanan cu gobierno ta tuma.

Aruba tin un pasado scur tambe, no unicamente e imagen romantico di e indigena

Ta e pensamento di Eugene van Erven, Ph.D.

ORANJESTAD—Conoce bo cultura ta reconoce tur aspecto cu a forma e cultura aki, y pa Eugene van Erven, Ph.D. Erven ta e investigado principal na e Instituto pa Cultura y Historia Hulandes na Universidad di Utrecht. Na e momentonan aki e ta duna lecturanan ‘part time’ na Instituto Pedagogico Arubano, IPA. Erven a obtene su Ph.D den Literatura Comparativo for di Vanderbilt University na Merca y ta autor di “Radical People’ Theatre.” Banda di investigacion den literatura di paisnan manera Australia y na Asia, Erven a produci y dirigi varios obranan teatral y eventonan cultural. Asina tambe e a traha como docente na Hulanda, Merca y New Zealand.



Durante su presentacion durante e conferencia cultural di Caribbean University of Aruba, “Close Encounters of Different Kinds,” Eugene van Erven a bisa cu mescos cu cualkier otro pais na mundo, elite local den islanan tambe ta crea nan propio mito nan nacional. E problema ta bin ora cu si e pais en cuestion tin un populacion di no mas di 100 mil hende, ya cu e elite local por perpetua su dominio pa medio di mecanismonan dubioso manera patronahe politico. E academico a hasi un observacion interesante, bisando cu un representante di un ciudad di chikito di 100 mil hende ta djis un representante, mientras cu un Minister di un pais di 100 mil hende te hasta por keda invita pa un President Bush.

Y aunke cu Erven ta considera esaki un asunto di credibilidad, e ta argumenta cu den e pais chikito aki, no ta cuestiona e inflacion di e status aki. Y mescos ta conta pa e mito tocante identidad nacional.

“Na Aruba, e mito official nacional ta cu e Arubiano original, cu awe ta mantene mayoria di e poder economico y politico, y ta determina e valornan cultural, por bai bek den generacion te na e Indiannan Caquetio, kendenan den tempo Pre Colombino tabata migra constantemente entre Paraguana y Aruba,” ta e comentario di Sr. Erven. “E mito aki a keda reenforsa sin critica den obranan di Hubert Booi manera Perla di Caribe, y e prome acto di e obra teatral di Ernesto Rozenstand ‘Macuarima,’ cu ta pinta imagennan stereotipico hopi romantico di e bida diario indigena na Aruba tempo di e invasion Spano.”

Segun Eugene van Erven, e hefe di e indigenanan, Macuarima, a confronta e colonisado Alonso de Ojeda, y den un escena cu ta revela parti di e pasado scur di Aruba, ta critica e papel di Cristianismo den e defense di esclavitud y colonisacion. Pasobra e forma cu a trece civilisacion Europeo, tabata pa medio di masacre y violacion. “Si sigui e analysis di Rozenstand, anto e prome Mestizo Arubiano tabata un bastardo cu un tata violado y asesino. Un cobarde cu despues di a mata tur homber Caquetio ta viola nan viudanan y yiunan muhe. Y ta e mama viola aki a scapa e imagen pa Aruba, aunke cu e cultura di macho no ta accepta esaki facilmente. Y den e mitonan official cu a cuminsa promove despues di Status Aparte, e inocencia di e mama viola a keda transmiti pa e tata fundado tambe, y asina a eradica su pasado cruel y violento.”

Mas ainda, segun Eugene van Erven, den tur e discussion riba e Aruba autentico, a lubida riba tur otro cultura cu en realidad tambe a influencia e comunidad. “E elite di awe, cu sea cu razon of no ta sclama di ta descendientenan di e Mestizo Indian cu su cuna na Santa Cruz, ta busca den Latino America pa e raiznan etimologico, ortografico y cultural di Papiamento y pa e practicanan tradicional, manera Deragai. Otro balornan cultural y educacional ta tuma ciegamente for di Merca y Hulanda, paisnan cu e elite ta pensa cu ta determina e standardnan mundial pa excelencia. Nos por conclui pues, cu e identidad cultural official di Aruba ta un mescla di esun di Latino America, Mericano y Hulandes, cubri pa un saus indigena bruin.”

Pero Erven ta argumenta cu hopi colo mas ta falta den e imagen aki. Esta e colo Caribense cu solamente ta haya su reconocimento ora di Carnaval. E investigado ta kere cu Aruba mester desaroya un identidad multi cultural nacional mucho mas compleho y complete, en bez di e mito simplistico di e mestizo cu ta keda promovi tur ora. “Un manera pa cuminsa ta den Caribe mes, cu ta rondona Aruba tur caminda pero no ta reconoci of studia.” Erven ta enfatisa cu Caribe tin suficiente intelectualnan cu ta enrikese e cultura di e region. Y e figuranan aki ta demostra cu pa evolucion di cualkier pais, no importa con chikito, ta importante pa refleha criticamente riba cultura di e pais, y no braza sin mas, un identidad nacional impone artificialmente, cu realmente no ta inclui e experencianan compleho di tur su residentenan.

Den otro palabra, Aruba den e forma con ta presenta su identidad nacional ta faya den reconoce tur otro cultura cu a hunga un papel importante den desaroyo di e nacion aki.

KvK su evaluacion di comercio y industria na aña 2005



ORANJESTAD – Despues cu aña 2004 a duna un reactivacion di nos economia, cu crecimento economico den sector turistico y otronan tambe, aña 2005 ta dunando te awor aki un imagen mixto. Promer parti di aña tabata mustra bon pero den di dos mitar di aña diferente factor a cuminsa cambia e panorama. Manera e situacion na Merca, unda varios horcan y e situacion di guera na Irak a causa cierto incertidumbre economico, loque a haci cu menos turista tabata yegando Aruba. Tambe manera otro paisnan, Aruba a conoce e efectonan di e subida desproporcional di preis di combustible riba gastonan di coriente y awa, y riba preis di gasolin y diesel pa vehiculo.
Aruba a conoce tambe na 2005 e tragedia di desaparicion di Natalee Holloway.
Banco Central den su encuesta "Business Perception Survey" haci bao di empresanan pa evalua nan perspectivanan pa di tres cuartal di 2005, a nota caba cierto reserva den cierto sector di nos economia, mientras cu otro sector a mantene un optimismo modera.

ACTIVIDAD COMERCIAL

Den su tarea di registro di tur actividad comercial y industrial na Aruba, e cifranan preliminar di KvK pa aña 2005 ta mustra un crecimento fuerte den cierto sector, manera di compania di limpieza (78% mas inscripcion cu na 2004), y restaurant (46% mas cu na 2004). Construccion no a crece tanto den porcentahe, pero a mantene su mes como lider den cantidad (163 inscripcion; 9,3% mas cu na 2004). Por observa un diferencia entre e cantidad di inscripcion den e promer mitar y di dos mitar di aña, loque ta refleha e tendencianan di crecimento mas lento di nos economia. Di januari pa juni a inscribi 774 empresa, mientras cu di juli pa december a inscribi 729.
Por mira un tendencia di disminucion na 2005 den e inscripcionnan di supermercado (32%), minimarket (8%), beauty salon (12%) y joyeria (39% menos cu na aña 2004). Total a inscribi te awor 1503 empresa na 2005, compara cu 1665 na 2004.
Den sector di servicio financiero, cu ta atende principalmente companianan offshore, por observa cu aparentemente e cambionan den ley pa crea e "Nieuw Fiscaal Raamwerk (NFR) na 2004, no a logra haci e situacion mas atractivo pa establece e tipo di compania aki na Aruba. Ademas, hasta tin experto den e materia cu ta yama e cambionan legal pa un regimen nobo pa offshore, cu mester drenta na vigor 1 di januari 2006, contraproductivo.
Na 2005 e cantidad di inscripcion a keda bao di e cifra di aña anterior, 115 inscripcion na 2005, compara cu 214 na 2004. Tambe tabatin mas eliminacion di registro di compania offshore na 2005 cu na 2004: 196 compara cu 109.
Na luna di januari venidero KvK lo publica un resumen completo di aña 2005 cu mucho mas detaye.

Na aña 2005 banda di su tareanan primordial KvK a continua cu su apoyo na esfuerzonan na beneficio di e empresario y di comunidad pa crea mas consenshi y conocemento di temanan importante. Asina a continua cu e actividadnan den cuadro di e tema "Carrying Capacity" y un vez mas KvK a brinda apoyo secretarial na Comision Bon Boluntad den nan tarea di vigila e campaña electoral di e aña aki. Aunque semper ta dificil pa determina ki impacto trabao di CBB tabatin, en todo caso Aruba por a experimenta e campaña electoral mas trankil y di mas contenido cu den añanan anterior.
Tambe KvK , institucion funda pa representa interesnan di comercio y industria, a celebra na 2005 su 75 aniversario na un manera apropia cu diferente actividad.

RETONAN PA 2006

Pa aña 2006 tin diferente reto relaciona cu desaroyo di economia di Aruba. Na promer lugar ta indispensable pa crea un relacion di comunicacion y respet mutuo entre gobierno y e organismonan representante di dunador di trabao y trahador, mirando e problemanan pa resolve riba tereno di seguro social, impuesto, etc. Ta importante mantene un clima atractivo pa inversion, loque no ta cuadra cu incertidumbre encuanto gastonan di seguro social y impuesto desproporcional riba e dunador di trabao y e trahador. Mester yega na un consenso nacional cuanto ta e peso cu e partnernan social por carga pa favorece caha di gobierno, mientras cu tambe mester tin un claridad riba bahamento di gasto den gobernacion.
Tambe e tema di salario minimo merece mas atencion cu el a haya recientemente. Mientras cu como practicamente unico institucion KvK a adverti pa aumento di salario sin mas, awor a keda conoci cu e ultimo aumento te Afl 1360,- ta hiba nos na e situacion ironico cu pa un hoben di 18 aña na Aruba e salario minimo lo ta mas o menos Afl. 100 mas cu lo e haya na Hulanda, desde 1 di januari 2006, mientras cu aya si e lo mester paga loonbelasting. E aumento nobo, sin introduccion di salario minimo pa hoben manera SER a indica, ta un oportunidad costoso perdi pa introduci salario minimo pa hoben pa stimula nan keda scol te ora nan caba nan educacion, combatiendo asina un problema grave na Aruba di hobennan sin educacion completa, mientras cu no tin obligacion legal pa esaki. Ademas cu e situacion ta sigui reina unda no tin nada defini pa ley pa e salario di e hobennan bao 18 aña.
Ta di suma importancia mantene e mehoracion y reactivacion den nos economia cu na 2004 a manifesta su mes, pero cu na 2005 no a continua cu mesun forza. Tambe mester concretisa plannan pa diversifica nos economia y crea cupo di trabao di calidad, cu ta requeri trahador capacita.
E plannan conoci te awor ta mustra solamente intencion di aumenta drasticamente e cantidad di camber di hotel, cu tur consecuencia cu esaki lo bay tin pa infrastructura y poblacion di Aruba. Mester pensa mas riba desaroyo di free zone, servicionan profesional y di otro actividad economico di valor agrega. KvK ta dispuesto di ta participe den tur intento pa defini un bon futuro pa Aruba na 2006.

Studiante Arubiano ta ricibi honornan halto

ORANJESTAD - Pa di dos aña consecutivo Stacy Brete a ser selecta pa ricibi un Beca Academico pa su logronan halto den Kimica na Gloucester County College na New Jersey.
E Nicolas Caraganis Memorial Scholarship a ser presenta na Stacy door di Kristina Fernald, Director di Recursonan Humano, Public Affairs y Seguridad na Valero Energy Corporation di Paulsboro na New Jersey.
Señora Fernald, adicionalmente a extende na dje, un invitacion pa pasa un dia den e Departamento di Kimica di e Refeneria Valero.
Stacy a bisa cu su dia na Valero tabata asombroso y un oportunidad valioso, por a contra cu e cientificonan y tecniconan di laboratorio.
Stacy a bias, "Mi ta berdaderamente agradecido pa por a pasa un dia completo cu e staff di e Departamento di Kimica na Valero. Hayando un tour personal na un corporacion inmenso manera Valero, tabata riba su mes un educacion y un dia cu nunca lo mi no lubida. Definitivamente e ta motivacion adicional na mi plannan di carera."



Women's club di Aruba cu fiesta di gala pa recauda fondo dia 1 di Januari

ORANJESTAD - Riba idea cu antes na Aruba hopi famia y pareha tabata sali despues di tiro pa baila na club nan priva y hotelnan cu tabata tin bon show. E aña aki Women's Club di Aruba ta adopta un New Years Gala Ball Saluting 2006.
E evento aki lo tuma lugar na Wyndham hotel y casino. E projecto aki lo ta nan projecto pa recauda fondo cu lo wordo distribui na Youth Projects y HIV/Aids awareness Projects.
Teniendo na cuenta cu hopi famia ta desea di pasa saluda familiares, bisiña y amistad nan despues di tiro, Women's club lo cuminsa e fiesta aki pa 1:30 a.m. Persona nan cu atende e gala aki lo wordo ricibi pa un dande na porta. Lo tin valet parking!.
E mainta lo inaugura cu un serenata canta pa Nilka Ftanka y Sharon Rose. Riba musica di Robert Jeandor y su solo banda show y e grupo EA di Venezuela por baila, cual ta un show-pachanga band te cu 6.00 a.m. E fiesta aki ta ensera tambe un open premium bar, food stations, nos sopi nan di boe y be acompaña pa un pida di boyo, cu ta hopi tipico Arubiano.

E elegancia y e ambiente lo ta locual cu hopi hende durante hopi aña tabata spera, awor cu un bon causa acerca. Women's Club lo kier hacie fiesta aki como nan fundraise project annual sperando riba bo aporte. Tickets nan lo ta disponibel na Surprise, Olga Vasquez, Manchitos y Jordy's na San Nicolas pa Afls. 200.=

Desde prome di januari 2006

Regla nobo na Aeropuerto pa procesa ekipahe cu destino internacional



ORANJESTAD – Entrante prome di januari 2006 Aruba Airport Authority NV (AAA) ta anuncia cu tur ekipahe cu destino Internacional (non-USA) lo haya un screening debido. Introduccion di e sistema nobo aki ta resultado di e revision di exigencianan internacional pa Aviacion Civil y cu ta rekeri door di e Organizacion Internacional ICAO

Den concordancia cu e vigencia di e Convencion Internacional di Aviacion Civil, entrante prome di januari 2006, tur ekipahe cu ta bay den e parti di maleta di un avion (bagage ruim) mester pasa screening tambe prome cu esaki wordo poni den avion. Prome cu esaki ta solamente ekipahe di man tabata controla completo.

Pa e motibo aki AAA a realiza un proyecto costoso di construccion di facilidadnan nobo den e parti pariba di e terminal (non-USA building), pa por acomoda e sistema di seguridad pa haci e screening na un forma mas eficiente posibel.

EXIGENCIANAN

Entrante prome di januari 2006 tur 'ruim bagage' lo mester cumpli cu e siguiente exigencianan:

* midi maximo ta di 90cm pa 90cm pa 90cm di largo, hancho y/of halto.
* un peso maximo di 45 kilo
* no ta permiti ekipahe cu ta muha of ta leak
* mester por habri e ekipahe facilmente pa keda controla

Ekipahe cu no ta cumpli cu e reglanan menciona lo mester bay procesa via Cargo.

Ekipahe cu pa un motibo of otro no por wordo habri door di Seguridad lo wordo habri forzosamente y tur posible daño na e ekipahe pa e motibo aki lo core pa cuenta di e pasahero.

E pasahero mester tene cuenta cu door di duna su ekipahe pa keda transporta, automaticamente e ta duna autorizacion na AAA pa habri su ekipahe si acaso AAA ta haya esey necesario den cuadro di seguridad.

Por nota cu e screening aki ta cana pareu cu esun cu nos conoce na e banda mericano, pa esnan cu a yega di biaha pa Merca, cu excepcion di cu no tin cu bolbe 'claim' e ekipahe paden, unabes e maleta pasa screening e ta yega te avion.

Door di cu e tempo extra cu ta tuma pa procesa e ekipahe ta necesario pa tur esnan cu tin planea pa biaha bay Aeropuerto mas trempan cu normal. AAA ta recomenda pa tur pasahero bay check-in tres (3) ora prome cu nan tin cu biaha. Si bo no ta sigur di bo vuelo bo por informa ainda serca bo Aerolinea preferi.

AAA ta convenci cu e cambionan aki lo aporta positivamente na e seguridad di cada pasahero.

Pa mas informacion di cual obhetonan ta prohibi pa biaha cune, bishita nos website www.airportaruba.com click riba 'flight information' y click 'inadmissable items' pa bo haya e lista completo di loke no por biaha cune.

Homber ta horta y ta menasa e trahado cu machete

PALM BEACH—Diahuebs merdia pa 2.30 polisnan di nort a bai na Texaco pa un homber cu machete. Na e sitio, polisnan a haya informacion for di un trahado cu un homber largo flaco, lomba sunu cu un tattoo den su pecho a menase cu machete , ora cu el a atrape ta horta. El a bise cu e ta kap e y mate cu e machete. Despues e homber a drenta un auto grandi blanco A.-26263 y a bai for di e luga. E tabatin un muts di rastra riba su cabes.

Discurso nacional di Premier Nelson Oduber na Tele Aruba

ORANJESTAD – Relaciona cu e cambio di aña y entrada di 2006 tradicionalmente e promer mandatario di e pais aki ta dirigi su mes na e comunidad Arubano den cual e ta resumi e aña cu ta pasando y alavez ta duna su perspectivanan pa e Aña Nobo.

E discurso di Premier Nelson Oduber lo wordo transmiti diasabra anochi pa 8:30or na Tele Aruba y esaki lo bay en cadena cu radio emisoranan local.

Un y tur den ta invita pa sigui e discurso nacional di Premier Nelson Oduber dirigi na e comunidad Arubano.


Winter Wonderland Gala
NEW YEAR'S EVE 2005
Grand Ballroom
Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino
Welcome reception
Starting @ 7.30 pm with one hour open premium bar,
Champagne and hors d'oeuvres
5 course plated dinner
* Grand dessert buffet * Midnight champagne toast
* Live music by fabulous Equator Band featuring lady singer Henna van der Kuijp
* Amazing winter wonderland decoration * Premium (cash) bar
$ 125 per person (kids 6-12 half price)
ARUBA
RESORT & STELLARIS® CASINO
Marriott

Resumen Hudicial

Miembronan di Guarda Costa sospecha di traficacion di droga dilanti Hues



Corte di Aruba

ORANJESTAD – Un di e casonan cu a capta bastante atencion e aña aki tabata esun caminda diferente miembro di Guarda Costa a wordo deteni como sospechoso di traficacion di droga.

Loke a haci e caso mas curioso tabata ora cu na dado momento Hues Comisario a laga algun di e sospechosonan liber y Ministerio Publico a cuminsa un caso cu a culmina na detencion un biaha mas di e sospechosonan aki.

Dia 11 di November tratamento di e caso penal contra e sospechosonan J.de Cuba, R.Kock, R.Dirksz, M.Arends y J.Wever a tuma lugar. Ta asina cu tanto de Cuba como Wever no ta encarcela mas y nan abogado a pidi pa nan caso wordo trata otro aña.

E acusacion contra Kock y Arends ta cu dia 30 di Mei 2005 hunto a purba importa droga cu boto, caminda nan lo a bay busca heroina, cocaina y marihuana. Subsidiario nan ta wordo acusa di a prepara boto, pick up y radio y tambe cu Kock tabatin un arma den su poder.

E acusacion contra Dirksz ta cu dia 30 di Mei 2005, hunto cu otro a purba di importa droga caminda el a bay cu boto riba lama. Subsidiario e ta wordo acusa di ta complice ya cu e tabata contact cu e traficantenan di droga via telefoon y e-mail.

E acusacion contra Wever ta cu el a purba importa y tabata informa Kock y Arends unda Guarda Costa tabata patruya. Ta asina cu Kock y Wever ta miembro di Guarda Costa.

Durante tratamento di e caso a bin sali na cu SGC tabata scucha telefoon di e sospechosonan y dia 23 di Mei 2005, Fiscal a pasa parti di e caso pa RST cu a haya autorizacion di Hues Comisario pa scucha combersacionnan. For di e combersacionnan cu a scucha a bin saca afo cu dia 30 di Mei tabata e dia crucial pa un transaccion tuma lugar riba lama. A constata via radar cu dia 30 di Mei a sali un boto for di Venezuela direccion di Aruba mientras cu Kock y Arends tambe tabata riba lama y cu na dado momento e botonan a para banda di otro. Hasta e avion Fokker 70 a patruya y a constata movecionnan. E mesun dia Kock, Arends y Dirksz deteni.

Fiscal a exigi 2 aña di prison pa Kock, 1 aña di prison pa Dirksz y Arends.

Aña Nobo, cu e elegancia na Arashi

ORANJESTAD- E fiesta mas grandi pa celebra Aña Nobo lo tuma luga na Arashi Beach, unda cu un total di 6 diferente DJ y e banda fenomenal Tsunami lo percura pa tur hende baila y pasa bon te oranan di mainta.

Naturalmente lo tin un Open Bar, y suficiente champaña pa bebe manera awa. Pa mata hamber lo parti Hors d'oeuvres pa tur hende. Tur esaki lo tuma luga den aire liber na e Mansion di Arashi, den un fiesta cu Karma Lounge so por organisa. Y siguiendo cu e tradicion di Fin di Aña, lo tin un grupo di Dande y Show di Vuurwerk.

Carchinan ya ta "Sold Out", kiermen esunnan cu no a logra cumpra carchi pa e tremendo fiesta ta wordo invita pa pasa na Karma Lounge dia 2 di januari pa sigui disfruta e celebracion di Aña Nobo.


Locura di Fin di Ana
CATOCHI
PRO DEPORTE
AWOR TA NA:
AFL. 4500
PA E PROME PREMIO
Campaña ta valido di 5 December - 31 December

Corte Superior a reduci castigonan impone den caso Budweiser

ORANJESTAD – Apesar cu tratamento di e caso Budweiser Bar a tuma lugar aña pasa, e aña aki ainda tabatin resultado di e caso di Corte Superior.

Dia 7 di Januari 2005 Corte Superior a dicta sentencia den e caso cual a wordo trata na December 2004.

Corte Superior a condena Jose de Sousa na 8 aña di prison, kitando e tempo cu el a pasa den aresto preventivo. Corte Superior a haya Jose de Sousa culpable di a participa na un organisacion criminal y delitonan di droga. Pa labamento di placa, Jose de Sousa a worde declara liber. Den Corte den Prome Instancia el a wordo condena na 9 aña di prison y Corte Superior a reduci esaki cu 1 aña.

E hombernan Nanik Dewandas y Rupert Genser, e castigo di Corte den Prome Instancia a keda confirma. Corte Superior a haya ambos culpable di a participa na un organisacion criminal y nan rol importante den e organisacion y a confirma e castigo di 4 aña di prison kitando e tempo cu nan a pasa den aresto preventivo.

Corte Superior a reduci e castigo impone pa Corte den Prome Instancia pa Hubert Toppenberg. Corte den Prome Instancia a wordo haya culpable di a busca mula di droga y a hunga un rol importante den e organisacion criminal. El a wordo declara liber pa labamento di placa. Corte den Prome Instancia a condene na 5 aña di prison y Corte Superior a condene na 4 aña, kitando e tempo cu el a pasa den aresto preventivo.

Corte Superior tambe a reduci e castigo pa e hombernan Rafael Ricuarte Gomez y Hernando Aaron. Ta asina cu Corte den Prome Instancia a condena Ricuarte Gomez na 4 aña di prison y Aaron na 6 aña di prison. Corte Superior a haya nan culpable di a participa na un organisacion criminal y e rol importante cu nan a hunga den e organisacion aki. Corte Superior no a haya nan culpable di labamento di placa di droga.
Ricuarte Gomez a wordo condena na 3 aña di prison mientras cu Aaron a wordo condena na 4 aña di prison. Ambos e aresto preventivo a wordo kita.
Corte Superior a declara Ministerio Publico no admisibel relaciona cu e apelacion contra e sospechosonan Sandra Aaron, Francis da Silva De Sousa, Manuel De Sousa y Jose Portillo Lozano. Ta asina cu Corte den Prome Instancia a declara e personanan aki liber pa e acusacion di labamento di placa y participacion den organisacion criminal pero Ministerio Publico a apela. Corte Superior a confirma e sentencia di Corte den Prome Instancia.

Corte Superior a disolve tur supuesto acusacion contra Henny Eman den caso Fondo Desaroyo Nobo

ORANJESTAD – E caso penal relaciona cu Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas te ainda no a wordo trata. Sinembargo tabatin desaroyonan interesante cu a sosode e aña aki. Ta asina cu tanto Henny Eman como Otmar Oduber a haci un keho na Corte Superior pa cu e acusacionnan presenta pa Ministerio Publico.

Ta asina cu Corte Superior, despues di a evalua cu e acusacionnan contra Henny Eman no tin base, a ordena Ministerio Publico pa no persigui Henny Eman pa e caso Fondo Desaroyo Nobo.

Pa loke ta trata Otmar Oduber ta asina cu Corte Superior a kita mayoria di e partinan den e citacion.

Ta asina cu Hues Comisario durante transcurso di aña a interoga un cantidad di testigo den e caso Fondo Desaroyo Nobo riba orden di Hues, kende a cuestiona e forma con Ministerio Publico a presenta e caso den Corte.

Cahera di Douane ta horta placa

ORANJESTAD – Un miembro di Douane cu tabata traha como cahera J.W. a wordo descubri ta malversa placa di caha di Douane na San Nicolas.

Ta asina cu Ontvanger a constata cu e placa cu el a ricibi di Douane San Nicolas no ta cuadra y aki a cuminsa un investigacion caminda J.W. a admiti di a coy placa. Esaki a sosode entre 1 Mei y 23 di Juni 2004. Dia 10 di November 2005 e caso penal a wordo trata den Corte.

Investigacion a mustra cu tabatin falta di 1860 florin. Tur e tempo ey y te na momento di tratamento di e caso J.W. tabata suspendi. Segun J.W., door cu su casa a perde trabou, el a coy e placa pa asina por paga debenan di huur atrasa. Fiscal a exigi 4 siman di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. El a comberti e castigo den 40 ora di servicio pa comunidad y cu e condicion cu e ta paga bek e placa cu el a malversa.

Hues a sera tratamento di e caso y a confirma e exigencia di Fiscal.



Aña 2005 mester a bira e aña di eleccion

Aunke caso Holloway a crea distraicion inespera , Aruba a conoce un eleccion interesante



ORANJESTAD – E caso di desaparicion di Natalee Holloway a kita poco di e loke mester a bira e enfoke principal di aña, esta eleccion 2005. E tempo no por tabata mas malo. Net tres luna prome cu eleccion 2005, Natalee Holloway ta perde, y e secuencia di evento cu a sigui a pone un nubia scur riba Aruba, y a bira



un distraccion pa e furia y ambiente di eleccion.

PARTIDONAN PARTICIPANTE

No obstante esaki, tabatin hopi anticipacion. Un total di 7 partido cu finalmente a inscribi y participa na e eleccion aki cu a conoce hopi angulo, faceta y caranan nobo. Partidonan tradicional, partidonan laboral y partidonan nobo cu a Sali for di otro partido. Tur a busca nan rason di existencia e aña aki y a bringa den nan estilo pa gana confiansa di e pueblo votado. Un pueblo cu a haye cu hopi asunto di pensa y tene nan mes ocupa. Y na final, e resultado tabata un banjo di awa friu pa hopi, tanto e ganadonan como perdedor. Un muestra cu hopi por grita y predica, pero finalmente ta e pueblo ta dicidi.

DEMOCRACIA REAL

Un partido cu porta hopi a mira caba sinta den gobierno, a crea hopi expectativa. Esaki pa nan forma di proceder. Nan tabatin un aña di existencia durante cual nan a sa di ataca practicamente di tur banda, contra gobierno. Un partido relativamente hoben, cu candidatonan educa, agresivo y cu un lider intelectual pa guia nan. Un abogado cu nunca no a sconde su pensamento. Andin Bikker a sa di lanta su partido cu un grupo respeta di persona, y durante mas di un aña a mantene su hendenan informa uzando tecnologia avansa.

BULA CABEZ

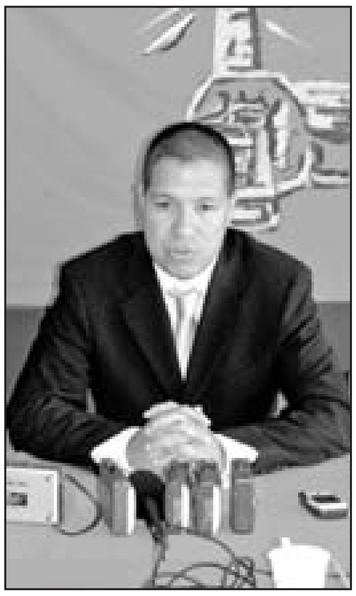
Loke a hala hopi atencion di e partido aki tabata su propagandanan inventivo cu tabata topico di discusion. Un lema cu lamentablemente a cai bek riba dje, ta 'Bula nan cabes'. Un lema hopi gusta y popular, pero na final a resulta cu nan cabes mes a wordo bula. Y for di nan mesun comentario ta mustra cu e sistema electoral mester di un cambio pa evita situacionnan cu un partido ta perde asiento pa apenas decenas di voto, si no ta menos. E resultado di eleccion cu a laga e partido completamente for di gobernacion tabata un sla formal pa e abogado, pero a mustra cu e lo bin bek eventualmente.

PARTIDO LABORAL

Dos partido cu a lanta basa riba e filosofia obreril, no a logra tampoco. Dos partido a lanta a base di e clase trahado pero no a logra convence e masa obreril cu nan ta e partido di obrero. Un di nan tabata lidera pa sindicalista Gregorio Wolff y e otro Sunnum Bunom di Cornelis Wilson. Nan partido no a logra sera un grupo grandi di miembro, pero e confiansa di haya e masa su tras, a mantene nan speransa halto. Esaki sinembargo no a resulta di ta e caso. Segun lidernan sindical, e forma di Wolff y Wilson no tabata esun mas adecua.

Sigui Lesa
pagina 16,17





UNION DI PARTIDO

Un otro partido cu a haya su mes ta uni forsa cu un aliado, tabata Aliansa. Un tempo e partido di escohencia pero cu na su nacemento 4 aña pasa caba a muri practicamente. Nan a uni cu e partido cora Mas, di Leo Yarzagaray. E partido cu tabata e ultimo pa logra e cantidad di firma pa participa, a conta cu un masa cu lo por a sostene nan filosofia. Aunke nan no a logra drenta gobierno y haya asiento, nan tabata satisfecho cu varios partido a copia varios di nan puntonan. Un di e lidernan, Robert Wever a entrega su funcion di lider y presidente y a mustra cu e ta duna otro hende e oportunidad den e proximo eleccion, indicando cu Aliansa no a muri si.

OLA

Un partido cu a haya un morto natural, tabata e partido blou, OLA. Su lider a dicidi di rebiba e partido cu tabatin participacion den dos gobierno anterior door di trece varios cara nobo, si no ta tur. Caranan cu tabata mustra di tin peso. Caranan conoci cu tabata representa practicamente tur bario. Un partido cu tabata yama su mes e partido di e homber chikito humilde. Uzando e argumento di baha awa y coriente, nan a subi cabai y cuminsa nan guera. Constantemente nan tabata den polemica cu otro partidonan riba nan idealnan y esaki a mantene nan den publicidad. Mientras cu hopi a duna e partido un chens chikito, esaki no a materialisa. Awe Glenbert Croes ta for di politica, y den problema financiero pa actonan cu e la participa den dje y ta pagando pe. Esun mas reciente ta e caso den corte e siman cu a pasa unda cu Glenbert Croes a pidi intervencion di hues pa tin acceso na su salario. Esaki despues cu gobierno actual a pone beslag riba su salario basa riba e hecho cu e la paga indexering na trahadonan di Web tempo cu e tabata minister, cu ta monta na 675 mil florin. Awe, Glenbert Croes ta retira di politica y no kier tende mas di e carera aki. Si esaki ta nifica fin di OLA, lo tin cu mira den e proximo añanan nos dilanti.

PPA

E partido cu hopi a kere cu lo a bin bek mas grandi cu añanan anterior, tambe a keda for di gobierno. Partido PPA tabatin su momentum durante e ultimo 4 añanan door di e maneho di su lider den oposicion Benny Nisbet. Semper cu hechos, bon documenta, a sa di hiba un maneho stabil. Pero su actitud pa cu miembronan di su partido a pone cu por poco tabatin un coup den e partido y cu resultado cu esaki a crea un problema serio pa tanto Nisbet como su partido PPA. Esaki a conduci na kiebra den su partido. Varios miembro a bandona su partido y a uni cu otro partidonan. Entre nan Mike de Meza y Antonio Gario. Otronan a Sali y no a bolbe mas. Na final e turbulencia den e partido a resulta di a pisa mas riba e partido y no a logra saca suficiente voto pa logra un asiento. Futuro di e lider di partido awor ta insigur. For di despues di eleccion, e lider Benny Nisbet no a duna cara mas na prensa y como tal no ta conoci, kico ta di sr. Nisbet.



MPA

Un persona cu porta a Sali mas bentahoso di e kiebra di partido PPA, ta abogado Monica Arends-Kock cu contrario na su coleganan Gario y de Meza, a opta pa tuma un otro rumbo, porta mas radical cu ta lantamento di su propio partido, Movemento Patriotico Arubano. Apenas 3 luna di existencia, e la sa di gara varios cara conoci y solido den comunidad. Aunke e no a sera un lista completo di 29, esaki no a bai completamente den su contra. Uzando un forma di campaña diferente, e la sa di gara suficiente confiansa di e pueblo pa logra su asiento y drenta parlamento. Un logro cu hopi ta considera tremendo, si mira cu den apenas 3 luna, e persona a lanta su partido, cu un lista cortico y asina mes logra drenta parlamento. E pregunta ta si e ta logra mantene e momentum suficiente pa aki 4 aña e haya mas confiansa ainda y aumenta su cantidad di asiento.





RED

E partido cu porta mas hende tabata comenta ariba tabata di un persona hopi revolucionario den su pensamento, siendo cu e ta un persona cu un profesion hopi trankil y sereno, esta di ta un pastor. Un persona versa den loke ta presentacion y vocal den transmiti mensahenan fuerte, a sa di crea un buelta completo y mustra cu Aruba ta cla pa un cambio. Cu practicamente nada di fondo, en comparacion cu otro partidonan grandi, e partido aki a sa di transmiti su mensahe di tal forma cu, mescos cu tabata e caso di Monica Arends, logra suficiente voto pa haya nan asiento y asina nan rep-



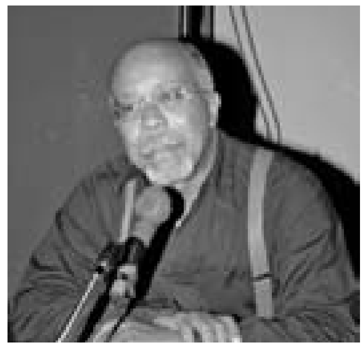
resentacion den parlamento. Pader Lampe a hiba un politica no tradicional, cu a pone hopi hende duda den su forma y cu e lo por tin exito alguno. E ta porta e 'underdog' cu a sa di mustra su djentenan pa e anjanan nos dilanti. Drentando parlamento, Rudy Lampe a implementa su cambio tambe unda cu e no ta acepta placa di mas pa biahe y otro asuntonan, pero ta duna esaki bek. Un gesto cu e ta spera otronan ta sigui. Partido RED, su existencia ta depende di e logro y maneho di su lider den parlamento Rudy Lampe.

AVP

Partido AVP ta esun cu por ta mas a sufri den e eleccion aki. Un machinaria increibel, yena cu actividad dinamico, continuando cu e politica tradicional di bai cas pa cas y bringa gobierno den tur su oportunidadnan. E partido a recupera un poco di e sla formal cu e la ricibi na 2001. Pero esaki sinembargo no tabata suficiente. Aunke nan a crece den voto, e no tabata suficiente pa pone nan na cabes di e gobierno y percura pa otro signatura Eman. E hecho cu e lider di e partido a logra bira e vote getter total, surpasando te hasta prome minister Oduber den voto, no a logra suavisa e asunto. E meta principal di e partido a keda cortico. No a logra bira e partido mas grandi. Un partido visiblemente desapunta, a mustra di lo bringa duro den oposicion. Un grupo di parlamentario nobo, fresco y diferente mester ta e diferencia final cu por pone AVP bek na top pa e proximo eleccion.

MEP

Y finalmente e partido MEP. Un partido cu a goberna su so. Un partido cu a mustra cu Aruba por tin su gobierno sin tin mester di coalicion. Un campaña fuerte, cu a keda sinembargo critica pa entre otro comision di Bon Boluntad, pa su supuesto practica di uso di forsa gubernamental pa metanan politico personal, a percura pa un momentum increibel durante e campaña. Un partido cu a conoce sinembargo un cambio radical den su lista. Varios cara nobo, posicion nobo riba lista y caranan cu tabatin nan meta final: Drenta gobierno y cuminsa traha. Hopi prospecto, hopi posibilidad. Pero e resultado di eleccion a cai manera un banjo di awa friu. Un prome minister visiblemente sorprendi cu e resultado, a mustra cu e pueblo no a aprecia nan trabou duro, y kier otro cos.



Ta e mesun cambio aki cu e kier a trece, a crea un crisis asina severo den formacion di e gobierno, cu a pone cu e la tarda bastante. Presion interno di varios miembro a pone cu e plan original no a logra. Mester a sede na presion di varios persona cu a gana na final. Na fin di cuenta, e gobierno a keda practicamente mescos, cu excepcion cu a reduci e cantidad di minister na 7. A reshuffle e fraccion den parlamento tambe, pa asina mantene tur su miembronan contento. Si esaki ta e cambio cu e pueblo a pidi, ta e pregunta. Hopi incertidumbre den comunidad, particularmente sindicato y gremionan ta pone cu un cos ta sigur. E siguiente aña lo no ta uno facil pa e gobierno aki. Un gobierno cu tin cu ta hopi spierto y no por basila y sucumbi. Pero na final, e partido a logra loke e tabata kier. Un mayoria sin necesidad di un coalicion. Aunke con chikito (cu 11 asiento e ta uno mayoria minimo), e realidad ta keda cu e partido ta esun mas grandi, y lo goberna su so pa e proximo 4 añanan. Na caminda e lo conoce su cambionan, manera cu un minister a anuncia caba, cu ta retiro di minister Rudy Croes aki dos aña.

AÑA DI ELECCION

Na tur, un aña di eleccion cu a crea suficiente dinamismo, intriga y pregunta. Un eleccion cu sigur tabatin su chispa, preguntas, y momentonan. Uno leu di ta laf y a crea tension te na final. Ora cu e resultado a bira conoci, poco tabata esnan cu a kere cu esaki lo tabata apenas comienso di un otro dilemma, esta formacion di un gobierno nobo. After all, cu solamente un partido den gobierno, esaki lo no mester ta



un problema. Algo cu a resulta di no ta e caso.

AÑA DIFICIL

E aña 2006 ta bira uno politicamente dificil. Aumento di prima di AZV, acopla cu otro medidanan na caminda, lo ta un test serio pa e gobierno aki. Situacion mundial di petrolio ta sigui instabil, e bida social di e Arubiano ta deteriorando y mester di su debido atencion. E sla di e efecto di Natalee Holloway por wordo sinti caba den final di 2005. Pregunta ta con lo por drecha esaki pa e no afecta nos industria principal, turismo den 2006. Un anja cu lo por ta e aña crucial pa gabinete Oduber IV.

Aruba Road Runners And Walk Club a forma su directiva pa aña 2006

SANTA CRUZ- Den e reunion di directiva di Diamars 27 December 2005 ARRUWAC a forma su directiva pa aña 2006. E directiva ta manera ta sigui:
Rafael Lopez, presidente; Alrric Kock, vice presidente; Leo Hazel, secretario; Manuel Cristo, tesorero; Raquel Croes y Chito Geerman, comisario.
Aña 2006 tin hopi reto pa e deporte di coremento y canamento distancia mediano y largo. ARRUWAC ta conciente di esaki y e directiva ta determina, mescos cu aña pasa, pa haci aña 2006 tambe uno exitoso.
E directiva kier a haci uso di e oportunidad aki pa gradici colega Shariska Dirksz pa su aporte como miembro di e directiva saliente y ta desea Shariska hopi exito den su carera.
Tambe nos ta anuncia cu awor ARRUWAC tin su propio website.
Nos ta invita tur hende pa bishita nos na: www.arruwac.com, pa informacion, resultado di careda di cada participante y potret di cada evento.
Nos lo aprecia feedback riba nos website pa nos por eventualmente mehora esaki. Por manda feedback pa arruwac@hotmail.com.

Comunicado di S.V.Britannia

Willy Croes entrenado (S.V. Britannia) di futbol 2005

PIEDRA PLAT- Manera ta conoci e campionato di A.V.B. / Setar N.V. ta core di September di un aña pa Mei di e otro aña. Durante 2005 sr. Willy Croes tabata sa di hiba su equipo S.V. Britannia durante campionato 2004/05 pa semi-final y despues pa final y bin termina como campion di A.V.B. / Setar N.V. 2004/2005.
Den aña 2005 sr. Willy Croes despues di a participa personalmente como hungador den Champion Cup durante añanan 80 a tuma e curashi di hiba e equipo di S.V. Britannia pa e torneo importante aki. Despues di a hiba un preparacion intensivo durante 2 luna sr. Willy Croes a yega Trinidad & Tobago cu un elenco di 22 hungador asisti pa sr. Roy Wongsosimito y Frank Velasquez y cu hefe di delegacion sr. Lindo Hernandis pa enfrenta Robin Hood di Surnam. sr. Willy Croes su conficcion tabata di por a hunga un wega pafor di Aruba y e otro wega na Aruba, y e lo tabata sigur di a pasa pa e siguiente buelta. Aruba su futbol ta riba un bon caminda pero weganan di fogeo ta haci falta pa nos por drecha e nivel y realisa algun toke final. Den campionato 2005/2006 Willy Croes cu su equipo ta na di dos lugar faltando un wega mas pa hunga cual wega mester tuma lugar como prome wega den 2006 contra di Dakota. Pa conclui por bisa cu sr. Willy Croes den 2005 a logra tres titulo. Campion 2004/2005, competi den Champion Cup di Caribe y cu oportunidad di yega na di prome lugar di prome rond campionato A.V.B. / Setar N.V. 2005/2006. Un pabien na sr. Willy Croes y su staff technico.

12th Urataka 5K FunRun/Walk ta tuma lugar Diadomingo 8 januari 2006

URATAKA- Diadomingo 8 di januari 2006 lo tuma lugar e tradicional Urataka Fun Run/ Walk. E aña aki ta e di 12 biaha cu e Urataka Funrun ta wordo organisa.
Un cantidad grandi di coredo y canado ta mustrando interes pa e actividad aki. Tur cos ta mustra cu e aña aki atrobe e fun run/ walk aki lo mantene su mes como esun di mas grandi di Aruba.
Manera custumber gerencia di Urataka Center, sr.Duke Croeze, ta sostene e actividad aki. Por bisa cu e preparacionnan di parti di ARRUWAC ta practicamente cla.
E funrun/walk lo start sali pa 5.30 atardi. E lo sali dilanti di Urataka Center bai direccion di San Fuego, Warawara, Macuarima, Dam di Kas Ariba bek pa Urataka Center.
Lo tin diferente doorprize atractivo.
Por inscribi Diadomingo (riba e dia di e fun run/walk) for di 4'or atardi na Urataka Center. Ta pidi tur participante pa inscribi tempran pa e funrun/walk por sali na ora. Prijs pa inscription ta solamente 5 florin pa persona.
Gerencia di Urataka Center, ARRUWAC y IDEFRE ta invita tur amante di e deporte di coremento di distancia largo y canamento pa bin join sea pa competi, train of relaha.
Pa mas informacion por tuma contacto cu ARRUWAC na telefon 594-1412 of 592-3600, arruwac@hotmail.com of nos website nobo: www.arruwac.com

Aruba Taekwondo Association ta felicita Ramphis Murray y Mary S. Hsing



ORANJESTAD- Durante e premiacion di Simplemente Deporte 2005, Ramphis Murray a gana e premio di Deportista Prometedor y Mary S. Hsing a bira e Dirigente Deportivo pa aòa 2005.

Ramphis Murray:

Tin actualmente 15 aòa y a inicia cu practica di Taekwondo na San Nicolas Taekwondo Center, cerca Master Eric Barry cu su 7 aòa di edad.

Na aòa 2002, su mayornan a bai biba na Noord, y a sigui cu su entrenamiento cu Master Chaco Cornelio na Noord Taekwondo Center.

Master Chaco a apunta Ramphis pa inicia cu su entrenamiento cu e seleccion di Aruba, bao direccion di Prof. Julio C. Ramos.

Durante aòa 2005, Ramphis a sigui un preparacion pa 2 siman largo na Argentina, unda cu su persona a logra regresa Aruba cu 1 medaya di Oro y 2 di Plata. Cu e experiencia aki, Ramphis a representa Aruba na e Campeonato Open di Bogota, Colombia, unda e a logra medaya di Brons y pa culmina a logra medaya di ORO durante e Campeonato Panamericano Junior cu a tuma lugar den luna di Oktober na Aruba.

Ramphis ta e promer atleta cu a logra medaya di ORO pa Aruba den un campeonato Panamericano.

Mary S. Hsing:

Desde Maart 1998 Mary Hsing ta den e funcion di Secretaria General di Aruba Taekwondo Association. Na Juli 2000 e a wordo eligi como 2° Secretaria General di Comite Olimpico Arubano y ultimamente a worde reeligi den mesun posicion.

Ademas Mary Hsing ta ocupa e funcion di Secretaria General di Taekwondo pa e Region di Caribe y Deputy Secretary di the Pan American Taekwondo Union (PATU).

Mary Hsing ta representa Aruba na e Asamblea General di Pan American Taekwondo Union y tambe na esnan di the World Taekwondo Federation. Mary ta un persona masha aprecia mes internationalmente, pa tur locual su persona ta haciendo pa Taekwondo.

E deporte di Taekwondo a conoce ultimo aòanan hopi cambio y logronan importante internationalmente. Tur esaki ta gracias na e bon trabou di e miembronan di e Federacion di Taekwondo conhuntamente cu su scolnan miembro, mayornan di e atletanan y sin excepcion tur atleta cu ta practica Taekwondo.

Merecidamente Mary S. Hsing a wordo premia como Dirigente Deportivo aòa 2005. Aruba Taekwondo Association conhuntamente cu tur su miembronan, scolnan di Taekwondo afilia na ARTBO, atletanan y tur persona cu ta traha cu amor pa e deporte di Taekwondo ta felicita Ramphis y Mary cu nan premio. PABIEN!!!! !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!



Ta reforsa e siguridad na Paris, pa impedi disturbio na Aña Nobo



Riba foto di archivo, polisnan ta custodia suburbionan dia 6 di november ultimo.

PARIS—E autoridadnan Frances a mobilisa 43500 polis pa preveni eventual incidente na Paris, dia 31 di december anochi, principalmente na Toren di Eifel, y den e Campo Eliseo, naunda miles di persona ta custumbra pa reuni pa ricibi aña nobo.

E medida a duna temor di e autoridadnan pa nan reproduci den pleno centro di Paris, disturbionan manera esnan registra seis siman pasa den e suburbionan di varios ciudad Frances, cu a conduci e gobierno pa pone un estado di emergencia. E saldo di e ola di violencia cu a cuminsa dia 27 di october y a dura tres siman, tabata di diesmil vehiculo y un cantidad di edificionan publico kima. E forsanan di siguridad convoca pa 31 di december a ricibi instruccion di actua cu firmesa na fin di disuadi y reprimi tur actonan di violencia , segun e autoridadnan policial di Paris.

Tres solda Rusiano y tres polis Chechenia morto den 24 ora

VLADIKAVKAZ—Tres solda Rusiano y tres polis Chechenia, pro Rusia, a muri den diferente atake haci na Chechenia, den e ultimo 24 ora, a reconoce diaranson, un miembro di e gobierno local. E victimanan a cai den atentado, embosca y den e explosion di un mina. E informacionnan no a wordo confirma pa e autoridadnan Chechenia Pro Rusia, ni pa e ministerio di Defensa, ni pa e agencia Rusiano di noticia. E trupanan Rusiano, cu a drenta na Chechenia na october 1999, pa pone fin na e poder separatista despues di un prome guera entre 1994 y 1996, ta sigui enfrenta un guera permanente y registra perdida casi diario den e republica di Caucasus Rusiano.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:



Sr. Angel Koolman

mihor conoci como: "Angé"
ex-empleado di LAGO
2 - 10 - 1931 - 28 - 12 - 2005

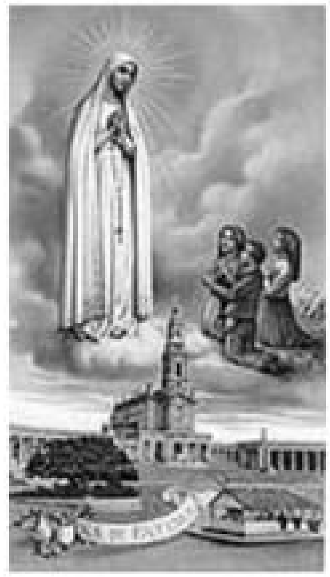
Na nomber di su:

compañera:	Genoveva Curiel
yiunan:	Sonny Koolman Silvia y Silvio Jr. Varis David Koolman Andrea y Mike Croes
ruman:	Facundo y Nirza Koolman na Colombia
sobrino:	Franklyn Koolman na Colombia
nieto:	Michell Croes
nietanan:	Junise, Shanaia y Jourlyne Varis
tanta:	Martilda de Cuba
bisiña stima:	Chida y Toni Angela y famia

primo y primanan, compañeronan, broeder y zusternan di Huize Maristella

famia: Koolman, Curiel, Varis, Croes, Villareal, Angela, de Cuba, Kock, Geerman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 31 di December 2005 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico Santa Maria na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Alavez nos ta invita pa tres misa:
- diadomingo 1 Januari 2006 pa 6:30 di mainta
- diaranzon 4 Janiari 2006 pa 7'or di anochi
- diasabra 7 Januari 2006 pa 7'or di anochi na Misa Inamculada Concepcion na Santa Cruz.



BIRGEN DE FATIMA

Esta es la Estatua Peregrina Internacional de Nuestro Señor de Fatima, famoso en el mundo entero. Fue esculpida en 1947, por Jose Thedim, segun la descripcion de la Hermana lucia, que es una de los niños que vieron a la Santisima Virgen. Fue bendecido para ser la peregrina, la viajera. Desde entonces ha estado constantemente viajando para llevar el mensaje de Fatima al mundo. Lo ha atravesado muchas veces; ha vistidado mas de 100 paises, incluyendo Rusia y China. Ha llevado el gran mensaje de esperanza, "el plan de paz del Cielo" a millones de personas. Hemos recibido noticias de milagros y gracia insignes de todas partes donde ha viajado. En 1951, el Papa Pio XII comento: "En 1946 coronamos a Nuestra Señora de Fatima como Reina del Mundo y al año siguiente, por medio de su Estatua Peregrina salio a reclamar su dominio. Los milagros que Ella hace en Su camino, son tales que no podemos casi creer en lo que estamos viendo. "Esta estatua ha llorado muchas veces, en algunos de los casos muy bien probado.

El Plan de Paz del Cielo es un llamamiento a hacer oracion y penitencia, ofrecidos en reparacion por el pecado. La Santisima Vorgen dijo en Fatima, "la guerra es un castigo por el pecado y pide que se comulgue en reparacion el primer sabado de mes.
Tambien pide que cada dia:
1) Ofrezcamos cada acto como un sacrificio por el pecado;
2) que recemos el rosario;
3) que nos consagramos al Corazon Inmaculada de Maria y que usemos el escapulario como simbolo de esta consagacion.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Daulibai Detaram Daryanani

mihor conoci como: "Señora Tolaram"

Na nomber di su:

nuera:	Bharti Peter Daryanani
yiunan:	John Daryanani Padma & Ghansham Mahtani-Daryanani Janki & Pishu Chandiram Chetani-Daryanani Ganga Daryanani Ram Daryanani Peter Daryanani
nieto y nietanan:	Geeta y Sanj Latchandani-Mahtani - Angelina Dinesh y Varsha Mahtani-Sakhrani - Ritesh y Raveen Krish Mathani Danny y Veena Chandiram-Daryanani-Praveen y Minali Bobby y Indu Chandiram-Maglani- Vivek y Simran Lisa y Mark Laidley-Daryanani- Isabella Sophia y Lomit Patel-Daryanani

Tur famia Daryanani Bradri na Aruba y Corsow

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di despedida diadomingo 1 di Januari 2006 pa 5'or di atardi pa 7:30 di anochi na cas Indianenweg 2.

Acto di cremacion ta tuma lugar dialuna 2 di Januari 2006 pa 11'or di mainta na Crematorium Foundation Netherlands Antilles (CREFONA) Brievengat, Corsow.


Super Shopping
SAGAR
SAGAR II
Ta desea henter pueblo
di Aruba un Bon Aña 2006
Danki na tur su clientenan
pe sosten durante aña 2005
Gerencia

Partido Nashonal ta felisita su minister di adaptashon di sueldo minimo



WILLEMSTAD -- Partido Nashonal di Pueblo ku satisfakshon a tuma nota ku su Minister enkargá ku asuntunan Ekonómiko i Labor, sr. Alex Rosaria a logra subi sueldo mínimo. E Manera ta konosí sueldo mínimo aki na Kòrsou lo keda subí di Naf 5,77 te Naf 5,98 pa ora.

Ku esaki Minister Rosaria ta kompensá e kobradónan di sueldo mínimo e hecho ku kosto di bida a subi durante di e último tempu. E subida di sueldo mínimo aki ta pone pues ku e forsa di kompra di e kobradó di sueldo mínimo no ta bai atras.

Partido Nashonal ta kontentu pasombra ta hustamente e trahadó mas humilde di nos komunidat ku ta gana sueldo mínimo, lo bai probechá di e oumento aki. Ta trata aki di prinsipalmente trahadónan doméstiko, trahadónan den pakus i supermerkadonan.

Partido Nashonal ta felisitá su mandatario pa e manera serio i konkreto ku e a bin ta traha. E minister aki a demostrá ku ser mandatario no kier men zundra i kulminá, sino traha serio i kumpli ku lokual a primintí.

Sektor priva lo traha normalmente djaluna dia 2 di yanuari

WILLEMSTAD – Resientemente a sali den publisidat un petishon ku un sentral di sindikato a hasi na Minister di Asuntunan enkargá ku Asuntunan Ekonómiko i Labor, sr. Alex Rosaria, pa dekretá 2 di yanüari 2006 komo un dia di fiesta ofishal ya ku e aña aki 1 di yanüari a kai riba djadumingu.

Minister Rosaria a manda informá e sentral ku nos leinan vigente (artíkulo 23 di Arbeidsregeling) no ta duna espasio pa ora Aña Nobo kai riba djadumingu, pa dekretá e djaluna siguiente komo un dia di fiesta ofishal.

Tin espasio awor aki pa dekretá por ehèmpel ku ora Dia di Labor kai riba djadumingu pa duna un dia liber dia ofishal su siguiente djaluna.

Minister Rosaria ta informá ku e no por a hasi e aña aki nada ku e petishon di e sentral di sindikato ku a drenta serka dje dia 22 di desèmber 2005. Minister Rosaria ta kere ku ta bale la pena pa den e aña ku ta bin aki diskutí ku tur partner soshal si den futuro ta deseabel pa dekretá 2 di yanüari komo dia di fiesta ofishal si 1 di yanüari kai riba un djadumingu. Ámtenarnan si tin un dia liber 2 di yanüari 2006 ya ku esakinan ta kai bou di un otro areglo di lei.


pagara
pagara
RMB
Rancho
Monte
Blanco
pagara
pagara
Ta celebra fin di aña
dia 30 december 2005
Cu Musica Live di
ZOZ Band cu Chicho Kock
Happy Hour 6p.m. - 9p.m.
paga pa 1 haya 2
Rancho
Monte
Blanco
Dam di
Moko
NEW YEAR

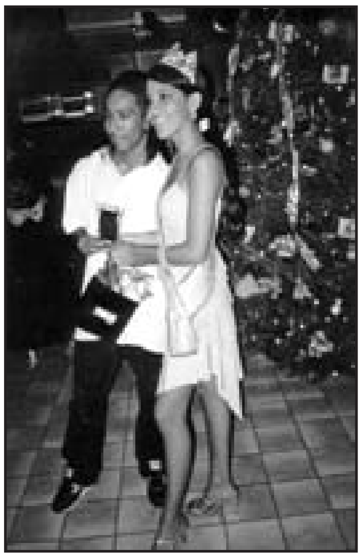
KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Focus a entrega su reconocemento pa 2005



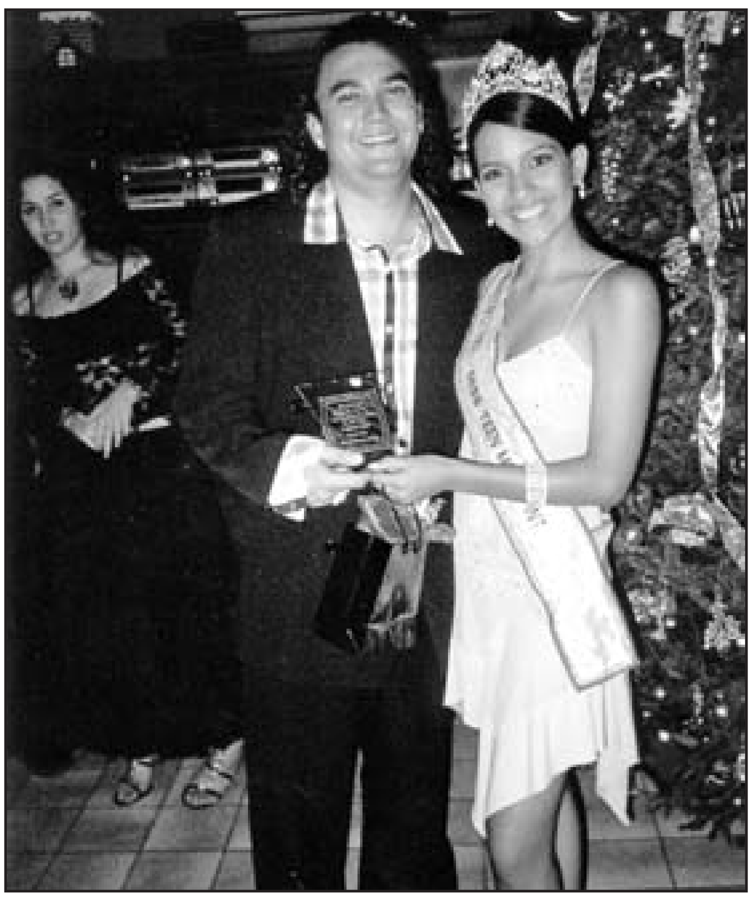
DJ Juan Pablo pa di dos aña sigui ta esun mas popular

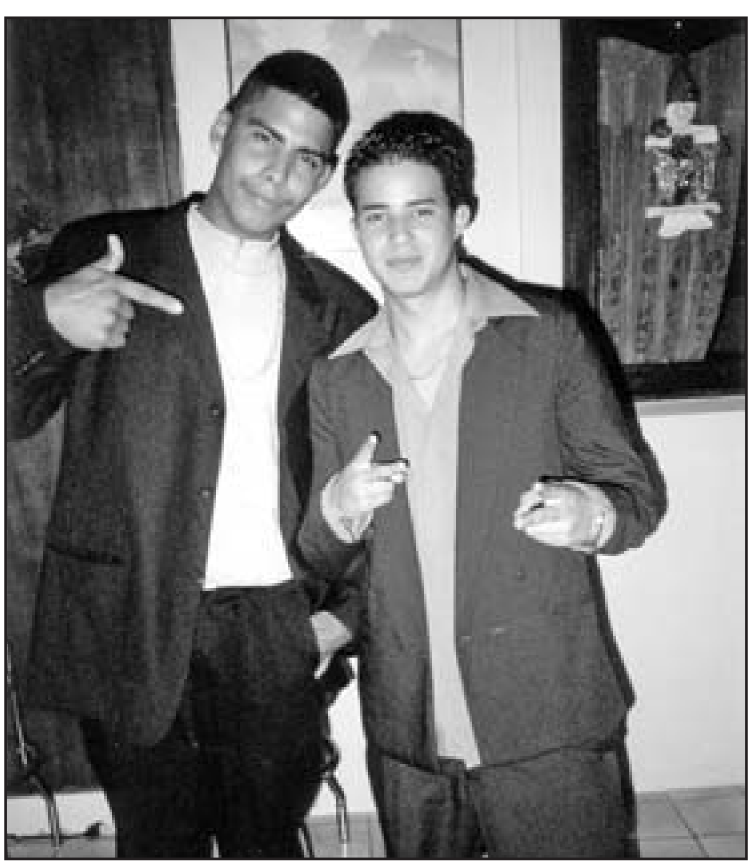
Genie Awards Night 2005 tabata fabuloso



ORANJESTAD – Diamars ultimo 28 di december tabatin e prome edicion di e Awards Ngith di Megateca Genie. Esaki a wordo teni na cas di famia dinamico Geerman na Pos Chikito, esta Alonso y Glenda Geerman.

E anochi tabatin cuater premio den wega cu mester a wordo entrega na e merecido ganadonan y tambe mei-mei di prensa general skirbi y revistanan di Aruba. Di biaha por a aprecia e team nobo di DJnan di Genie cu tin hopi talento y seriedad pa bai dilanti.





Cada un di e cuater DJ a resalta den un tereno of otro y e resultadonan a duna lo siguiente: e DJ Mas Jolly 2005 a bai pa e berdadero 'Jokerboy' di Genie, esta Lito. Como DJ Mas Disiplina a keda DJ Wickie; como e DJ cu a pone Ambiente 2005 tin e chikitin cu hopi talento pa futuro, esta DJ Spike.

E premio mas impactante y emocionante, esta esun di popular a bai pa e conocido Babyface di Genie, esta DJ Juan Pablo cu por cierto a gana e premio aki pa di dos aña consecutivo.

Na di dos luga di esun mas popular, a bai pa e chikitin talentoso, esta 'Spike', mientras cu di tres luga a bai pa e uni mucha muhe DJ na Aruba, esta e sexy y exotica DJ Shary. E anochi fabuloso aki por a ripara cu e MC a haci un tremendo trabou cu tabata den man di e conocido locutor hoben Lionel Dirksz.

Megateca Genie kier a yama un danki grandi di curason na tur prensa cu a bin cubri e Awards Night aki, tambe un danki na tur e invitadonan special, fan clubnan, vooral Mandy y Ghislaine di Colegio Oranjestad.

Genie por ultimo kier a desea Aruba completo, vooral e hubentud cu a sostene nan henter aña, un felis aña nobo 2006, y cu hopi bendicion y prosperidad. Tambe Genie kier a duna un deseo di un bon aña nobo 2006 na tur prensa skirbi di Aruba y radio emisoranan. Un danki na famia Geerman pa pone nan cas disponibel pa e awards night. Un danki special na e revista di hubentud, esta Pan Cayente pa a sa di tuma e responsabilidad di e votamento pa e DJ mas popular via nan website… Ryan, Aldrick, Melvin…boso ta campion!



KLIP KLAP por a comprонde cu Megateca Genie ta cla pa Carnaval 2006 cu nan trailer di zonido potente y nan t-shirts. E lema di Genie di Carnaval 2006 ta 'Den Carnaval 52 manera Genie no tin 2."

Tremendo bartender contest na Choose-A-Name

ORANJESTAD – Choose-A-Name semper cu diferente actividad, recientemente a tene un tremendo bartender contest. Bebidanan masha tropical a wordo presenta y esnan presente por a purba esaki tambe pa asina duna nan voto pa esun cu na a gusta mas. E bebida ganado, fuera cu e tabata tin un bon sabor e tabata tin un tremendo presentacion. Pabien na esun cu a gana!!!



















Sunrise Carnaval Group ta cla pa subi caya pa fakkel na "Zorro"



ORANJESTAD- Sunrise San Nicolas Carnaval Group ta un grupo di Carnaval cu a lanta den San Nicolas.

Nan a anuncia recientemente cu na 2006 nan lo ta riba caya, hunto cu e banda Tsunami pa asina brinda e dushi sabor di carnaval pa un y tur.

Nan prome salida lo ta diasabra 7 di januari 2006 pa e gran parada di Fakkel, anto "All-out" na preto preto pa marca "Z" di Zorro riba tur hende.

Pa esnan cu ta interesa Sunrise Carnaval Group ta informa cu inscripcion ta habri y corda pa no warda te ora ta laat.

Pa mas informacion y pa inscribi por tuma contacto cu Giovanni na 567-2486 of cu Maria na 965-0011.

Nos lo topa den Fakkel!


SETAR
✓Mas Variedad
✓Mihor Calidad
✓Tremendo prijs
AWG
USA Desde 0.39*
The Netherlands Desde 0.39*
Venezuela Desde 0.39*
Colombia Desde 0.39*
Rep. Dominicana Desde 0.39*
* Solamente yamada pa telefoon fiho
* Tarifa no ta aplicabel pa telefoon publico
* Tarifa standard: Awg. 0.49
Valido te cu 2 di Januari 2006
Pa mas informacion yama 139

Awe bo por scucha e prome Top 100 Latino

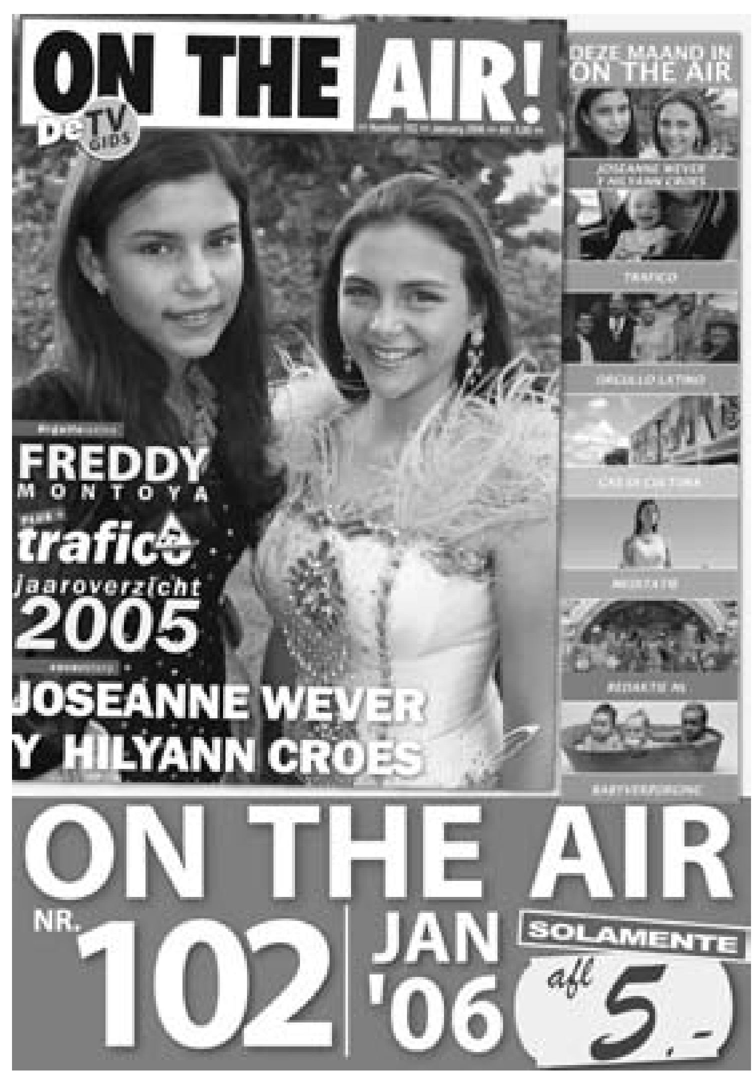
Cu La Sonrri na Kiss FM

ORANJESTAD – E programa popular di radio '2+2 con la Sonrri' lo presenta awe diasabra 31, ultimo dia di aña 2005, e produccion special di 'Las Top 100 Latinas del Año' den cual e tan gusta locutor di Kiss FM lo trece dilanti e miho temanan musical na Spaño cu e aña aki a conoce.

E programa lo cuminsa pa 8'or di mainta atrabes di e emisora Kiss FM na e dial 90.7 y durante henter lo tin masha hopi sorpresa pa tur oyente, incluyendo premio na monton. Haya sa cua lo ta e miho cancion di 2005 y su artista, mientras tanto gosa henter dia di e miho musica, bailabel, romantico pa compaña bo durante e ultimo dia di aña.







Heineken a celebra Pasco cu un Santa Party Jam



ORANJESTAD- Danki na Heineken Aruba NV, Pasco tabata berde berde e aña aki. E compania di cerbes a tene un fiesta grandi na Havana Beach Club diadomingo ultimo, un fiesta cu a haya e nomber "Santa's Party Jam". Aki, DJnan incluyendo DJ Reggito y e Cool Pro DJ's, a percura pa tur hende pasa un bon Pasco, bailando y gosando. Naturalmente e "Heineken Girls" tambe tabata presente pa asina parti regalo pa tur

te

o




















Ventaha
Prepaid Card
Usa bo tarheta ventaha pa yama bo famia of amigo den exterior!
Semper mas barata!
Tarifa Normal Tarifa Reduci
Antillas Hulandes 0.59 0.49
Canada 0.35 0.29
China 0.39 0.39
Colombia** 0.26 0.26
Filipina 0.55 0.45
Hulanda** 0.32 0.26
India 0.55 0.45
Peru* 0.35 0.29
Rep. Dominicana** 0.32 0.26
Surinam 1.19 1.19
USA** 0.32 0.26
Venezuela** 0.32 0.26
* Solamente yamada pa telefoon fiho
** Tarifanan ta valido te cu dia 2 di Januari 2006
Pa mas informacion yama 588-2888

31° Edition Aruba's HOT 100

MAGIC 96.5 FM
For the young at heart

Date: Saturday December 31, 2005

Start from 10:00 a.m. till 11:00 p.m.

1 ______
2 ______
3 ______
4 ______
5 ______
6 ______
7 ______
8 ______
9 ______
10 ______
11 Mi dushi /// Caché
12 Footprints /// T.O.K.
13 Te na Fin di Mundo /// Blade feat.: Ruth
14 Loque Paso Paso /// Daddy Yankee
15 Ella y Yo /// Aventura feat: Don Omar
16 Turn Me On /// Nina Sky Feat. Cham
17 Ven Bailalo /// Khriz / Angel
18 We belong together /// Mariah Carrey
19 Don't lie /// Black Eyed Peas
20 Kompara /// No Game
21 Obsesion /// Frankie J.
22 Listen to your heart /// D.H.T.
23 Mayor que yo /// Baby Ranks feat. Wisim y Yandel
24 Salvame /// R.B.D.
25 Laba Sosé /// Mega Mega
26 Dormir Juntos /// Eddy Herrera y Liz
27 Bin Baila /// Youth Extreme
28 La Camisa Negra /// Juanes
29 Bandolero /// Olga Tañon
30 Mujer Quarenta /// Landa Henriquez
31 Candy Shop /// 50 Cents
32 El Conejito /// Joan & Oneil
33 Juancho cu Pancho /// Claudius & O.R.E.O.
34 Rakatz /// Wisim y Yandel
35 I don't care /// Ricky Martin
36 Wok /// N.B.O. feat. Mighty Hippy
37 Scandolous /// Cuban Link feat. Don Omar
38 Sometimes you can't /// U-2
39 The Killer Song /// Carolina Marquez
40 Don't Bother /// Shakira
41 Como tu /// Carlos Vives
42 Shagaron /// Comando Tiburon
43 Quien eres tu /// Frank Reyes
44 Destino /// Rumba
45 Regeaton Latino /// Don Omar
46 Nada valgo sin ti /// Juanes
47 Get Right /// Jenifer Lopez
48 Coerason /// No Game
49 Dile /// Ivy Queen
50 Born Nude /// Irox & Robin Giel
51 City Streets /// G-Spot
52 All about us /// T.A.T.U.
53 On my Own /// Honey Pot
54 Den Dje /// Claudius & O.R.E.O.
55 Mi Palo di Fruta /// Impak
56 We'll Be Burning /// Sean Paul
57 Lose Control /// Missy Eliot
58 La Zalamera /// Chichi Peralta
59 Style di Cabai /// B.M.W.
60 Nan no por kibra nos /// No Game
61 Hollaback Girl /// Gwen Stephany
62 Sign your name /// Kevin Lyttle
63 El Beso /// Aventura
64 E storia di nos prome Amor /// Elvin
65 Goldigger /// Kanye West
66 Para tu Amor /// Juanes
67 Una cancion que te enamore /// Servando y Florentino
68 Arepenti /// Fever ... p'abo
69 Latin Fever /// N.B.O. feat. Lady V.
70 Esta Noche /// Nueva Creacion
71 Cuando ami lado estes /// Ricardo Montaner
72 Valio la Pena /// Marc Anthony
73 Burn it up /// R. Kelly feat. Wisim y Yandel
74 Como Olvidar /// David Bisbal
75 Quiero Bailar /// Charrela
76 Here by me /// Three Doors Down
77 Switch /// Will Smith
78 Culiquitaka /// Toño Rosario
79 Magic City /// Buju Banton
80 Mua ... /// Dushi Band feat. Menjor
81 Los e co'ey /// Elvin
82 Destino /// Jerry Joe feat. Darrion
83 Nada no ta pasa por nada /// Guess
84 Don't Punk with my heart /// Black Eyed Peas
85 Pressure /// Ivo Swengle y Shades of Gray
86 Kos ta Hot /// Finesse
87 Desesperado /// Honey Pot feat. Machado
88 Mockingbira /// Eminem
89 I'm feeling you /// Santana feat. M. Branch
90 Damelo /// Juanes
91 Usted abuso /// Maruja
92 Wega di amor /// Touché
93 Machete /// Daddy Yankee
94 Mind your Business /// Impak
95 Have a nice day /// Bon Jovi
96 These boots 'r made 4 walking /// Jessica Simpson
97 Como hago /// Eddy Herrera
98 Cada vez /// D-Bo
99 Who fighting for /// UB-40
100 Play it loud /// Randy Katana

BON DIA Aruba

Exitoso festival di Dande Infantil y Hubenil 2005








TANKI LEENDERT – na Centro di bario Tanki Leendert a tuma luga e di cinco festival di Dande infantil y hubenil. Un total di 50 participante for di e edad di 7 te cu 17 aña a competi pa rey y reina di dande den nan categoria. Tabata tin 3 categoria 7 pa 9 aña cu 20 participante, 10 pa 12 aña cu 16 participante y 13 pa 17 aña cu 14 participante, e participante nan a wordo compaña pa 6 diferente di dande. Oslin Ismael a organisa y dirigi henter e tremendo festival aki. Nan kier a gradici tur e sponsornan pasobra sin nan no tin e festival aki cu ta parti importante di nos cultura, tambe nan kier a gradici tur e boluntarionan cu a yuda for di cuminsamento. E ganadonan di cada categoria ta lo siguiente:

7-9 aña: -3e luga Jonathan Croes
-2e luga Ivienne Hernandez
Rey di dande Reynaldo Dirksen
Reina di dande Sherryl Maduro

10-12 aña: -3e luga Marlene v/d Linde
-2e luga Josefina Croes
Rey di dande Lidrick Solognier
Reina di dande Arlette Franken

13-17 aña: -3e luga Fernando Dirksen
-2e luga Marilinda Croes
Rey di dande Jaderick Croes
Reina di dande Maya Croes

Epremiodipropiocomposicion a bai pa Kimberly Dijkhof. Masha pabien na tur e ganadonan di dande infantil y hubenil, y alaves muchanan danki pa mantene nos cultura riba bon nivel!





















OREO celebrando di 6 aniversario di Café Bahia

ORANJESTAD – Recientemente Café Baiha a celebra su di 6 aniversario cu un fin di siman yena cu ambiente. Claudius y OREO tambe tabata den Bahia pa pone e bon ambiente pa tur hende cu por a gosa y celebra di e aniversario di Bahia. Masha hopi pabien na Café Bahia!



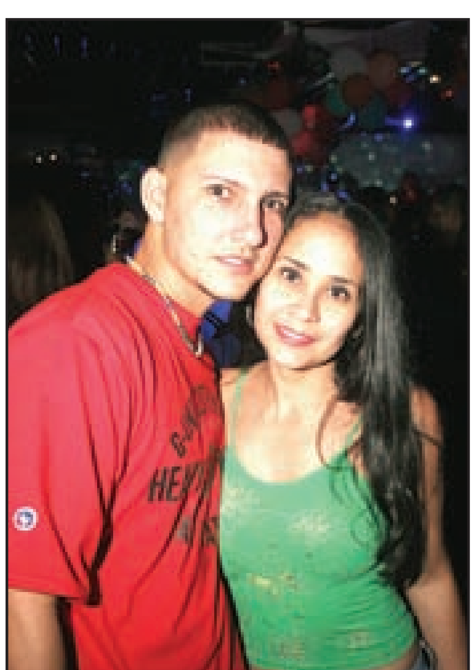
















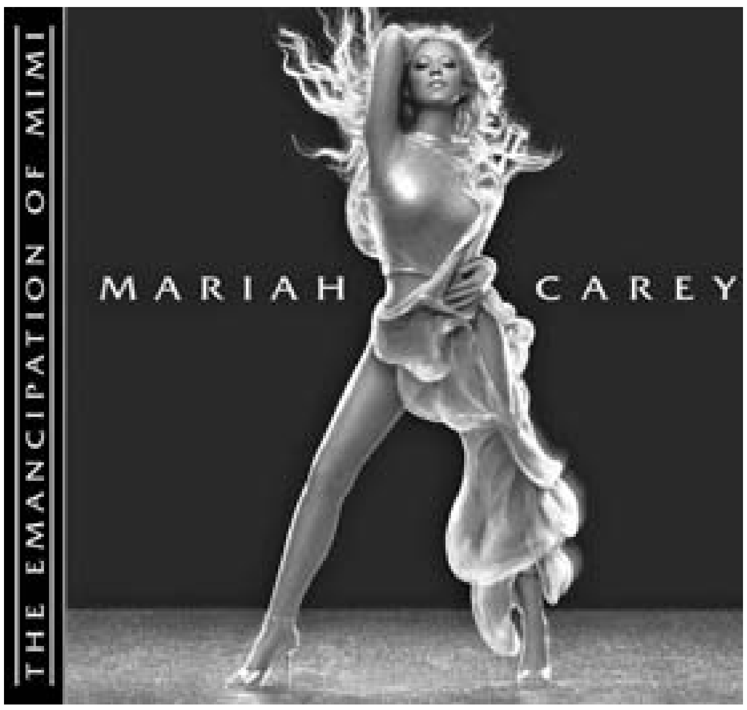


Mariah Carey ta e artista cu a bende mas album na 2005

Faltando apenas algun ora pa 2005 caba, Mariah Carey a surpasa 50 Cent den e careda pa e album cu a bende mas e aña aki.

Carey su album "The Emancipation of Mimi" a bende 290,000 copia den e siman cu a caba dia 25 di december, segun cifranan emiti pa Nielsen SoundScan. Esei ta hiba e total na 4.86 miyon copia bendi e aña aki, compara cu e 4.83 miyon copia di 50 Cent su CD "The Massacre" cu a wordo bendi.

"Mimi" a sali na April y recientemente a haya un empuhe den su benta danki na e hecho cu Carey a ricibi 8 nominacion di Grammy, cual ta empata cu 8 nominacion di Kanye West y 8 nominacion di John Legend. 50 Cent a haya 6 nominacion.



Carey su single "Don't Forget About us" tambe a yega recientemente na e top di Billboard su Top 100 Chart, empatando Carey cu Elvis Presley na di dos luga pa esnan cu mas single cu e yega posicion #1.

Dos persona deteni despues cu nan a horta video di Jennifer y Marc Anthony



Dos persona a wordo aresta despues cu nan a purba di bende e video di casamento cu nan a horta di Jennifer Lopez y Marc Anthony, bek na e pareha conoci aki.

Despues cu nan no a logra bende e video na diferente medionan di comunicacion, manera People, Us Weekly y "Access Hollywood", e dos personanan a purba di bende e video bek na Lopez y Anthony.

Tito Moses y Steven Wortman a wordo deteni y mester a presenta na Manhattan Criminal Court diaranson unda nan a wordo acusa di "conspiracy", "attempted grand larceny" y "possession of stolen property".

Un copia di e grabacion di e pareha su casamento a wordo poni riba un computer laptop cu tabata den e auto di Anthony, cual a wordo horta na Linden, New Jersey na October.

A haya e auto despues, pero e laptop tabata perdi. Despues cu nan no a logra bende e video na medionan di comunicacion, Moses y Wortman a tuma contacto cu Lopez y Anthony pa bende nan e video pa un total di $1 miyon.

Tori Spelling lo casa atrobe



Algun luna despues di a divorcia cu su prome casa, e ex-actris di "Beverly Hills 90210" Tori Spelling awor lo bai casa cu su guy nobo, actor Dean McDermott. E revista Us Weekly tabata e prome pa anuncia e noticia aki, unda nan a publica cu McDermott, di 39 aña, a puntra Spelling, di 32 aña pa casa cune, ora cu nan tabata coriendo anochi den un carosa di cabai serca di Toronto.

"Nos a busca henter nos bida pa otro y nos no por warda pa cuminsa nos bida como uno," e pareha a bisa den un declaracion cu nan a duna na Us Weekly. "Nos tur dos porfin a haya nos soulmate y nos ta hopi enamora."

Un declaracion similar a wordo duna na e revista People. Ambos revista a raporta cu McDermott a presenta Spelling cu un renchi di diamante cu sapphire. No a duna fecha pa e casamento.

Exide, Fever, Mega y Champagne a pone drama den City One

PALMBEACH – City One un biaha mas tabata yena cu ambiente di musica, ora cu e 3 bandanan y e megateca mas conoci e topa ey den. Exide a entretene e publico entre e cambio di bandanan ccual tur hende a gosa sigur. Fever, Mega y Champagne a basha musica pa un City One completamente yen. Masha hopi ambiente y baliamento sin fin.

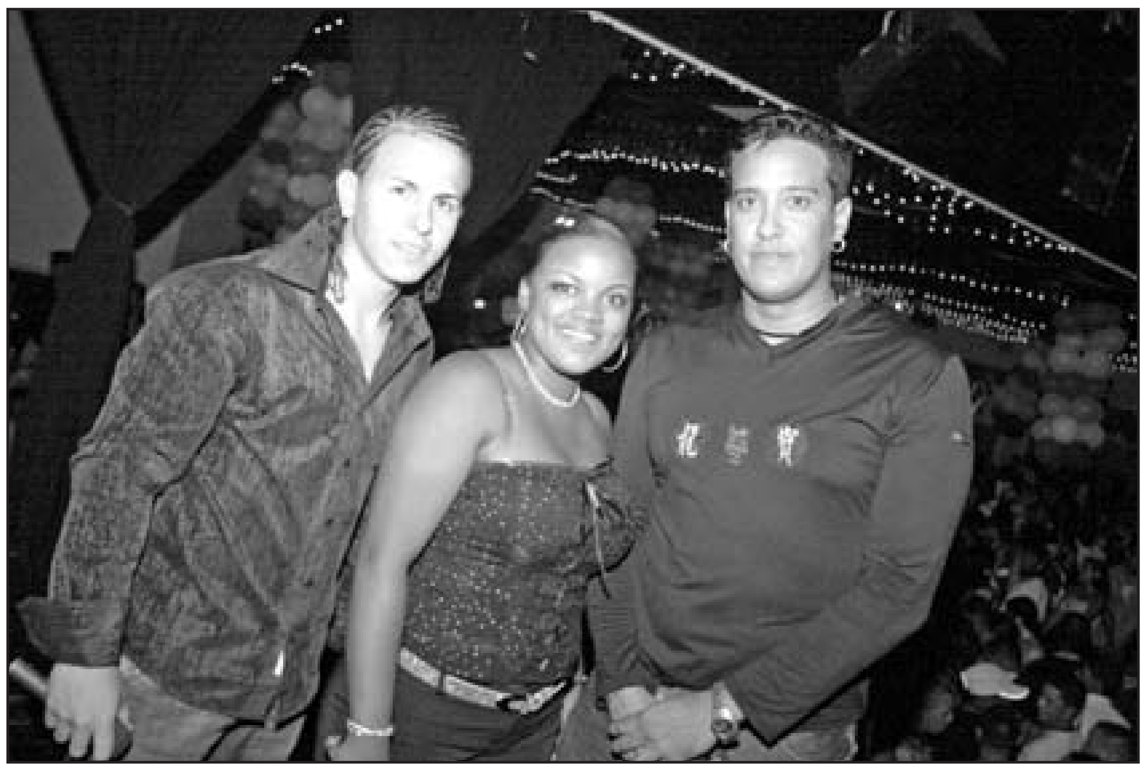














Back 2 Cheers tabata un tremendo exito!!!

ORANJESTAD – Den un Choose-A-Name cambia cu tur e ambiente di e club mas conoci den e añanan 90 esta Cheers Café tur presente a gosa masha di e tremendo ambiente. Henter anochi e DJ nan cu tabata popular den Cheers Café a mix pa asina deleita tur presente. No por lubida cu e house band di Cheers esta Crystal Breeze ta a duna nan presentacion cu nan repertorio bieu cu a pone tur hende gosa y recorda.















BON DIA Aruba

Mambo Jambo tambe a celebra Pasco



ORANJESTAD- Pasco no tabata un dia pa keda cas y Mambo Jambo tabata un di e clubnan nocturno cu a habri nan portanan pa acomoda tur esnan buscando trip y ambiente, cual sigur no tabata falta.

Potretnan ta mustra algun di esnan cu a subi caya en busca di ambiente.













Maikito Croes y Edselyn Figaroa ta Rey y Reina di Dande 2005





PARADERA – Diahuebs anochi a inicia e competencia den cual tipico y gruponan di Dande ta competi pa asina conkista e titulo di Rey y Reina di Dande. E festival a tuma luga den Club Caiquetio cu asistencia di un publico grandi y transmision en bibo di varios emisora di radio pa asina henter pueblo por a disfruta di e musica y participantenan tambe. Final a yega pa 5'or y 15 di marduga caminda hurado a duna resultado y ganadonan a keda anuncia. Como Rey di Dande a nombra Maikito Croes compaña pa Grupo di Betico y Edselyn Figaroa como Reina di Dande 2005.









Dokter na warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAS

Botica na warda

San Nicolas: Botica Sero Preto
Oranjestad: Botica Eagle

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP

Jan. 2 Summit
Jan. 3 Advenrture of the seas
Jan. 5 Volendam/Golden Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

Aries Maart 21 - April 19
Bo mester baha bo velosidad awe, paso si no lo bo perde algun cosnan masha bunita cu lo pasa riba bo caminda awe.

Taurus April 20 - Mei 20
Un persona grandi lo duna bo palabranan di masha sabi, e palabranan aki a laga bo sinti bo mes mucho mas trankil.

Gemini Mei 21 - Juni 21
Sintimentonan confuso lo duna bo sintimentonan di frustracion, pero tambe e mes un sintimentonan aki lo manda bo den e direccion corecto.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Cla pa sintimentonan di cada extremo? E montaña rusa di emocion lo ta sorprendente mente alegre!

Leo Juli 23 - Augustus 22
Bo no tin mester di mas arogancia den bo bida. Purba di keda leu di e sintimento nan aki paso e no lo hiba bo na bon caminda.

Virgo Augustus 23 - September 22
Si bo ta soltero, un chispa na bo luga di trabou lo cambia tur cos y fura di esei e lo trece mucho mas cambio na caminda.

Libra September 23 - October 22
Ultimamente bo ta wordo pusha te na bo limitenan. Bisa tur hende cu bo tin mester tempo pa bo mes y bo mester bo espacio.

Scorpio October 23 - November 21
Bo plannan ta moviendo den accion y e miho hende pa e trabou lo cuminsa traha riba nan y nan lo bai pa dilanti di masha bon manera.

Sagittarius November 22 - December 21
Sigui spar awe, no sali di compra y no bai come afo tampoco, purba di sigui spar bo placa trankil ta mas miho asina.

Capricorn December 22 - Januari 19
E delaster cos cu bo a logra te ainda ta wordo considera e miho cos, pero no stop di haci e cosnan cu bo mester haci.

Aquarius Januari 20 - Februari 18
Bo no por bai den tur direccion. Scohe un direccion pa asina bo por sigui pa dilanti. Compromete bo me cu un proyecto awe.

Pisces Februari 19 - Maart 20
Facil por ta laf. Awe busca un cambio imediatamente esaki lo haci cu bo no lo lamenta esaki nunca.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.

Top 10 Pelicula

1. King Kong: $120.597 Miyon
2. The Chronicles of Narnia: The Lion, The Witch and The Wardrobe- $165.135 Miyon
3. Fun With Dick and Jane - $29.105 Miyon
4. Cheaper By the Dozen 2 - $20.622 Miyon
5. Memoirs of a Geisha - $13.254 Miyon
6. The Family Stone: $29.209 Miyon
7. The Ringer- $7.702 Miyon
8. Rumor Has It…- $7.515 Miyon
9. Harry Potter and the Goblet of Fire - $263.139 Miyon
10. Munich - $6.04 Miyon



Memoirs of a Geisha



Fun With Dick And Jane

Top 10 Single Latino

1. Rompe – Daddy Yankee
2. Rakata – Wisin & Yandel
3. Mayor Que Yo – Baby Ranks, Daddy Yankee, Tonny Tun Tun, Wisin, Yandel & Hector
4. Ven Bailalo – Angel y Khriz
5. Ella y Yo – Aventura Feat. Don Omar
6. Cuentale – Ivy Queen
7. La Tortura – Shakira Feat. Alejandro Sanz
8. No Te Preocupes Por Mi – Chayanne
9. Amor Eterno – Christian Castro
10. Acompañame a Estar Solo – Ricardo Arjona



Aventura y Don Omar

Top 10 programa di television

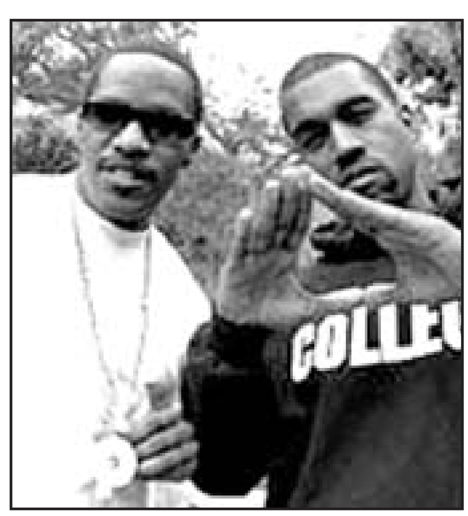
1. CSI: Miami - CBS
2. CSI - CBS
3. Two and a Half Men – CBS
4. Out Of Practice – CBS
5. Without a Trace – CBS
6. Barbara Walters Presents – ABC
7. Deal or no Deal 12/21 – NBC
8. Deal or no Deal 12/22 – NBC
9. CSI: NY – CBS
10. NFL Monday Night Football – ABC



Out Of Practice

Top 10 single

1. Don't Forget About Us – Mariah Carey
2. Run it! – Chris Brown
3. Grillz – Nelly Feat. Paul Wall, Ali & Gipp
4. Laffy Taffy – D4L
5. Photograph - Nickelback
6. Stickwitu – The Pussycat Dolls
7. Check on It – Beyonce Feat. Slim Thug
8. Gold Digger – Kanye West Feat. Jamie Foxx
9. There It Go! (The Whistle Song) – Juelz Santana
10. My Humps – Black Eyed Peas



Jamie Foxx y Kanye West



Mariah Carey

OREO den Spice & Taxi a yena e fin di siman cu ambiente

ORANJESTAD – Den un Spice & Taxi bastante yen e Claudius y OREO a caba di pone ambiente den e fin di siman. Ya cu e fin di siman caba tabata yen di goso ya cu tabata Pasco, Claudius y OREO a pone e hende nan balia y gosa un tiki mas den Spice & Taxi.























Xanadu Dancers habriendo aña na television di Hulanda

ORANJESTAD- Xanadu Dancers ta habriendo aña hunto cu artistanan internacional den un transmision special pa aña nobo "De Holanda para el Mundo". E programa aki lo wordo transmiti na Rotterdam TV dia 31 di december pa exactamente 12'or di anochi y na TV11- Corsow, Vea Television na Venezuela y Caribbean Super Station na Aruba dia 31 di december pa 7'or di anochi.

Pa di dos aña consecutivo



esaki ta wordo produci y aña pasa e tabata un exito rotundo. El a wordo realisa den e Beursgallerij di V&D na Rotterdam cu actuacion di Chicas Gaiteras di Aruba, Humberto Nivi for di Corsow, Los Feministas di Chile, banda Barrio Latino di Cuba, Humphrey Carlos y Richard Brokke di Hulanda y Heriberto Castro di Colombia.

E aña aki e programa ta conta cu actuacion special di e cantante famoso Oscar Harris. Tambe tin Gracia Gomes di Surinam, e super conocido Leslie Vos y Humberto Nivi di Corsow, tambe grupo di baile Simia di nos tera y Willie Djaoen tremendo instructor di baile. Di Venezuela lo tin El Gatto Gabriel y MP3. Un banda for di Luxemburg "Eric y su chocolate" tambe a compaña nan den e special aki. Y por supuesto nos orguyo "Xanadu Dancers" kendenan ta celebrando nan 12 aña di existencia den 2006.

"De Holanda para el Mundo" ta wordo presenta pa un veterano di television y kende awor ta triunfando na Europa cu su show. Ta trata aki di Luis Zarraga, kende hunto cu su invitadonan especial lo manda saludo pa famia y conocinan tanto na Aruba, como na Corsow, Spanje y Venezuela. Produccion general di e programa aki ta den man di Mireya Lacle y Luis Zarraga.

"De Holanda Para El Mundo", dia 31 di december pa 7'or di anochi, e ta priminti di bira un bunita experencia pa disfruta den seno familiar. No perde, atrabes di Caribbean Super Station. By the way, diadomingo dia prome pa 8'or di anochi e lo wordo retransmiti pa Caribbean Super Station.







BON DIA Aruba

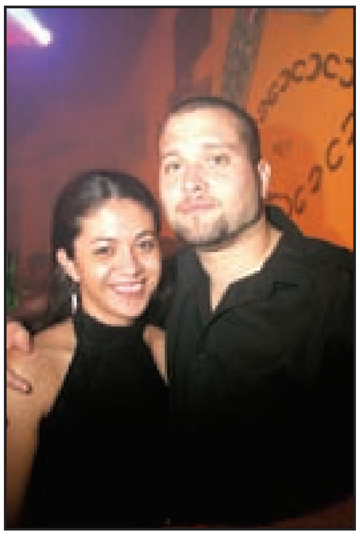
DJ Meg a buta drama na Havana Beach Club

ORANJESTAD- I Love Muzika un biaha mas a organisa un tremendo fiesta na Havana Beach Club. E biaha aki a invita e DJ Internacional DJ Meg pa para tras di e turntables, unda cu el a mescla musica house cu hopi musica hardcore.

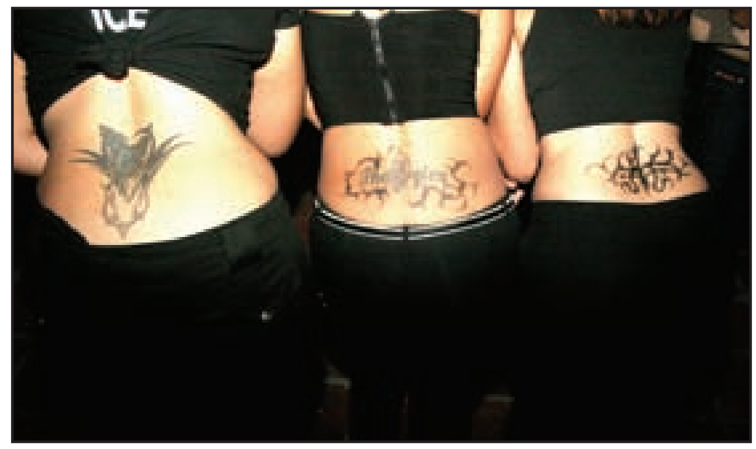
Havana Beach Club a keda basta yen te den oranan laat di marduga, y manera e potretnan mes ta mustra, nan tur a pasa hopi bon.

























Resumen LOCAL 2005

BON DIA Aruba



Trahadornan di DOPV a tene walkout



ORANJESTAD—For di aña pasa sindicato SEPPA, tabatin un reunion cu minister riba DOPV, y tabata na augustus 2004 cu e sindicato a tuma nota cu tabatin cierto desaroyo ta tumando luga. Segun e vice presidente Edmundo Marlin, como cunan no ta haya ningun reaccion, a resulta cu e sindicato tin cu realga e asunto y lo haya un departamento nobo di rijbewijs. Pero a bin resulta cu e trahadornan a haya un carta for di nan director interino aña pasa, unda cu ta informa cu tin trahadornan nobo cu lo drenta den departamento di control y no di esun di rijbewijs. Motibo di e problema cu a surgi, e trahadornan a dicidi di tene un walkout.

Tragedia na shopping mall bou di construccion



ORANJESTAD— Dia 5 di januari mas o menos 23.10 di merdia, alarma a wordo bati na un shopping mall naunda un tragedia a tuma luga den un shopping mall cu ta den construccion, na unda Interbank tabata. E prom e noticia a wordo suministra cu un hende lo a cai den un pos, y cu lo tin kimico cu ta Sali for di e pos aki. Despues a resulta cu ta un par di persona tabata traha den e pos, naunda huma peligroso a cuminsa Sali for di dje. Algun di e personanan a logra Sali, pero uno a keda den e pos y mirando e gas toxico cu ta Sali, nan no kier a tuma e riesgo. Aparentemente e personanan tabata usa tinner di verf, cu a mescla cu concrete sealer, cu a causa e gas venenoso. Personal di bombero a drenta y a logra saca e Chines sin bida y tambe cu kemadura na suy curpa.

Minister di Labor ta bisa cu a subi salario di minimo basa riba costo di bida

ORANJESTAD—Minister di labor Ramon Lee, a confirma cu salario minimo a aumenta cu 3.1 % basa riba e aumento di costo di bida. Esaki segun raport di S.E.R. a conseha gobierno tambe. Segun e mandatario, a cuminsa cu un comision pa studia e posibilidad pa aumenta e salario minimo. Mester studia kico ta e consecuencia si aumenta den un cos economicamente financiero bon pa gobierno y pueblo, e mandatario a bisa. Segun falta un estudio un poco mas largo pa por duna un conseho pa esaki tambe. E mandatario ta bisa cu e kier haci algo cu pa comercio y tur otro hende por cargue.

Hulanda ta sigui insisti cu articulo 40 ta hopi cla y mester respeta esaki

ORANJESTAD—Minsiter di Graaf ta bisa cu e articulo 40 tin cu wordo respeta sin mas. Despues cu a tende e resultado di e reunion di tripartite, e pregunta a keda si e contesta di e mandatario Hulandes no a cambia. Loke a pasa cu Hulanda no por mete awor durante proceso di un sentencia di Husticia te ora cu esaki keda cla. Ta solamente cu articulo 40 ta h opi cla y Hulanda su pensamentonan ta keda igual. Loke ta pasa tambe ta pa cu articulo 39 di statuut ta duna paisnan den Reino e posibilidad pa informa di nan pensamentonan y nan interpelacion. Tambe durante e reunon di Tripartite , a wordo trata e derecho di determinacion, naunda cu esun di Aruba a keda un documento oficial y esun Antiyano a keda aproba. Loke tambe a keda atende ta traficacion di droga y di terorismo.

Prome morto den trafico

ORANJESTAD-_ Diahuebs 6 di januari, Aruba a conoce su prome victima den trafico, pa 4.30 di marduga. Un brommer, bayendo direccion pariba, na dado momento no a mira cu e auto a pone señal pa bira na man robes cu el a dal den e auto cu consecuencia fatal. E brommer lo tabata bai pasa e auto, na momento cu e auto a pone su señal. E impacto tabata basta duro, y e chofer di e brommer a cai y a haya heridanan grave. E chofer,Richard Aldemar Joseph Albertsz a fayece na momento cu el a yega hospital.



Grupo grandi ta manifesta contra matrimonio di e mesun sexo



ORANJESTAD—Un grupo grandi di hende a bai manifesta dilanti Parlamento, caminda Comite di Defensa di Nos Derecho, Balornan y Integridad a entrega un carta na Presidente di Parlamento, Werleman, e hefe di e delegacion Hulandes Rijpstra, y tambe a haci entrega di un carta na Gobernador cu ta dirigi na su Mahestad La Reina. E comite ta mustra cu Aruba no conoce matrimonio di e mesun sexo, y tampoco ta registra esaki. Aruba ainda tin principionan cu e kier mantene y no manera Hulanda cu ta perdiendo su balor moral y spiritual.

Di dos morto den trafico pa 2005

Homber di 33 aña ta muri den accidente fatal na Savaneta

SAN NICOLAS—Diamars mainta dia 1 di februari, pa 05.52 a sosode un accidente fatal na altura di Farmosa di trafico na unda a laga un saldo di un morto y un otro persona gravemente herida. Segun informacion di polis, e pickup a tuma un birada na su man robes pa bai San Nicolas, na momento cu e auto den cual e hoben victima tabata , tabata bayendo direccion Oranjestad. E hoben Heinrich David Martis, kende tabata sinta den e auto, a haya heridanan grave y a fayece na e sitio. Pa 06.02 Dr. Boderie a constata morto di Heinrich David Martis kende a bira di dos morto di trafico pa e aña aki. E tabata biba na Buena Bista 12.-D. y a nace dia 1 di september 1971. E otro victima J.A.C.O di 50 aña, kende tabata chofer di e pickup, a wordo transporta pa hospital den condicion grave. Bondia Aruba ta manda condolencia na famia di e fayecido.

Minister di Husticia a tuma decision

Huristanan di DINA mes lo atende asuntonan di estranheria

ORANJESTAD – E problema cu tabata surgi encuanto di servicio cu DINA mester duna a keda soluciona. Minister di Husticia mes a tuma decision cu huristanan di DINA mes lo atende asuntonan di estranheria.

Asina e mandatario di Husticia a duna di conoce ayeratardi durante un entrevista na edificio di Corte di Husticia. Ayeratardi Minister Croes a presenta den Corte como testigo den un caso encuanto huur y Bon Dia Aruba a logra haya un entrevista cune.

Minister Croes a bisa bon cla cu asuntonan di estranheria ta wordo atendi pa huristanan di DINA mes. Di e forma aki ta evita cu despues ta tende cu e huristanan no tabatin e documentonan. Esaki tambe ta evita cu un departamento no ta haya documento cu e otro documento. Minister Croes ta prefera di consentra tur asuntonan di estranheria den un departamento pa evita incidentenan manera loke a pasa na e expo Colombiano caminda erornan a wordo cometi na Embahada Hulandes y aki na Aruba tambe.

Tiramento riba miembro di Warda Costa na Baby Beach

35kilo di cocaina confisca

ORANJESTAD— Diaranson 12 di januari, polisnan a mobilisa diferente patruya pa Colony pa un caso caminda for di tera hendenan a tira riba un miembro di Warda Costa, cu tabata den su boto priva. Investigacion a mustra cu e miembro di Warda Costa tabata den su boto priva ta nabega den bisindario di Baby Beach, y mas o menos 200 meter for di santana di Cacho, el a mira un bulto ta flota . Ora cu el a bai cerca pa recohe e bulto sospechoso aki, el a tende tironan for di costa. E miembro di Warda Costa a logra mira un pickup color cora cu glas getint. Despues el a nabega cu velocidad bai afo, pa evita cu balanan por alcanse. Miembronan di Warda Costa a logra coi e bulto, cu tabata mas mas di 25 kilo di cocaina.

Tremendo trabou di tur autoridad

70 ilegal gara riba na cuminsamento di februari

ORANJESTAD – Na cuminsamento di luna di februari, miembronan di Guarda Costa, Warda Nos Costa, Polis y Douane den forma di un ekipo y sin lubida e tremendo ayudo di helicopter a consentra na Isla di Oro y bicindario, caminda un cantidad di ilegal a yega tera. Na dado momento un grupo a drenta den e matanan patras di Isla di Oro y cu ayudo di helicopter tabata detene esnan cu a keda scondi den e matanan aki.

Ta asina cu te den oranan di merdia, mientras cu e parada grandi di carnaval tabata den marcha, ainda tabata captura ilegalnan. E ultimo dos ilegalnan cu a wordo gara riba diadomingo tabata mas o menos 5.20 di atardi y esaki tabata banda di Isla di Oro. Prome cu esei a detene otro dos banda di Tele Aruba. Riba diadomingo dia 6 di februari a detene nada mas y nada menos cu 45 ilegal. E nacionalidadnan ta varia entre Peruano, Venezolano y Colombiano mientras cu e edadnan ta varia entre 17 y 40 aña. Ta asina cu relaciona cu e accion aki, miembronan di Guarda Costa a confisca e dos botonan cu a ser uza pa trece e ilegalnan tera. Dialuna dia 7 di februari marduga atrobe a bay den accion

Reaccionando riba asunto di parker auto di polis

Aeropuerto ta mustra cu nan sa mucho bon cu nan no por stroba trabou di polis

Palabracionnan haci no ta asina restrictivo manera polis ta pretende

ORANJESTAD -. Polisnan a reacciona den luna di februari, riba e memo cu nan a haya di mando policial riba parkermento di auto na aeropuerto. Un cantidad di regla cu nan mester tene nan mes na dje, pero cu nan no tin pensa di haci. Mientrastanto manera tur otro instancia y personanan priva na Aruba, aeropuerto sa mucho bon cu nan no por stroba trabou di polis ora cu nan ta den nan funcion. Segun gerente, pa evita cualkier problemanan tocante e parkeermento di auto di polis dilanti di terminal, AAA a reuni cu Mando Policial (Alto Comisario R.Bernadina) na principio di Januari 2005, y na unda a keda stipula palabracionnan bon cla pa loke ta trata e stacionamento di autonan di polis na Aeropuerto. Polis semper tin 2 parkeerplaats dilanti di terminal dedica na nan so. Loke si a wordo palabra cu stacionamento di autonan(di dienst of priva) dilanti di terminal door di polis cu no ta den funcion, lo wordo getouw manera cualkier auto di tur otro ciudadanonan.

Sindicatonan den Union ta mustra nan malcontento



ORANJESTAD—Diahuebs 17 di februari, representantenan despues cu a tene un reunion breve entre sindicantonan y minister Swaen, representante di Sindicatonan den Union a mustra nan malcontento dilanti edificio di Gobierno , pa e manera con a mandatarionan a trata e negoshacionnan di indexering. E manera con pa trata e indexering no a bai dje bon ei, pa motibo cu e sindicato a Sali afo man bashi, y a expresa nan mes.

Contratistanan local ta reacciona

Valero mester ta mas sincero cu contratistanan local

ORANJESTAD - Hopi contratistanan local den refineria ta di acuerdo y ta sostene e reaccion cu Minister Presidente Nel Oduber a duna relaciona cu e asunto di contratistanan den Valero.

Na mes momento hopi contratistanan local ta desgusta cu locual ta pasa den refineria. Tur dia tin compania stranhero ta wordo invita pa trabou na Aruba, como sifuera companianan local no ta suficiente capas pa haci e trabou nan. Ora Valero wordo confronta cu esaki, Valero ta uza tur sorto di cifra pa contradeci e ponencianan. Tur hende sa cu e cifranan uza pa Valero no ta cuadra cu realidad, of miho bisa ta manipula o altera. E contratistanan local ta spera cu no ta Arubianonan den puesto halto ta traiciona e Arubianonan y ta manipula cu cifranan, paso nan tambe sa miho.

E contratistanan a duna di conoce cu nan no ta ciego y gobierno tambe tin e datonan, ta unico cos tin cu haci ta compila e datonan. Mester wak cuanto compania local (berdadero) ta beneficia aki na Aruba di bon tempo cu tin awor den mundo petrolero. E contratistanan berdaderamente local a duna di conoce cu ta nan a y ta sacrificando nos medio ambiente cu nos y nos famianan ta biba aden; ta Aruba su infrastructura cu ta wordo uza pero ta comunidad Arubiano ta paga pe; ta Aruba su norma y balonan ta wordo efecta, ta Aruba su laman pariba di brug semper a wordo sacrifice pa e progreso petrolero.

Visibility Team San Nicolas a cuminsa opera

ORANJESTAD—Den luna di februari, San Nicolas a haya su propio Visibility Team. Despues di a logra un donacion substancial di Valero, Fundacion Aruba Hospitality and Security ta cla cu su team pa San Nicolas. Presidente di e fundacion, Rob Smith a bisa cu AHATA ta pone un suma grandi pa funcionamento di e Visibility Team, pero e fundacion mes ta traha riba mas area cu djis e cuerpo di seguridad aki. Entre otro ta percurando pa aumenta consientisacion di cuerponan di seguridad di tur hotel, pa medio di cursonan. Esaki ta bou encargo di miembro di directiva di e fundacion Tom Wolf. Pero e lista ta obhetivo ta mas grandi. Asina AHS kier mehora e cobertura riba operacionnan riba lama, entre otro watersports pa asina aumenta seguridad. "Tambe nos kier inclui y adapta areanan adicional den e trabou di e Visibility Team, manera e zonanan costal, Tierra del Sol, Natural Bridge y Baby Beach y area," Sr. Smith a continua.

Na e momentonan aki, e costo di salarionan di e miembronan di e Visibility team ta keda absorba pa gran parti pa e fundacion, y esaki no por sigui pa hopi tempo. Pa tal motibo mes, Rob Smith a bisa di ta contento cu Ministerio di Husticia y Cuerpo Policial ta sostene e proyecto.

Minister Rudy Croes

Radar cu ta funcionando no ta cubri e area di San Nicolas awe lo cuminsa instala e di dos

ORANJESTAD – Despues cu e problema a surgi cu e ilegalnan haya morto na costa di Aruba, a ser bisa cu e radar cu gobierno a cumpra no ta funcionando.

E titular di husticia a indica cu nan a uza hopi placa, e gobierno a inverti den un radar na playa y awor aki e ta gara te banda di isla di oro, pero banda di pariba e no ta gara ainda y ta pesei e di dos radar ta na Aruba y ayera nan a midi pa mira unda ta bai coloca esaki temporalmente na un antena, e mandatario no tabata kier a bisa na unda ya cu e radar nan aki ta vulnerable na destruccion, si tuma cuenta cu ta bai caba cu e negoshi miyonario di droga y traficacion di hende, anto e hora e radar nan aki no ta bira amigo di ningun hende, pesei e mandatario no kier a bisa unda nan ta bai keda poni, pero si ayera tardi nan a cuminsa cu e midimento pa pone den un forma temporal, ya cu despues lo bai pone den un forma permanente na un otro punto di Aruba, unda cu ta cubri Aruba completamente.

US Air y United Airlines ta reduci nan cantidad di buelo pa Aruba

ORANJESTAD – E servicio di US Airways for di Boston lo keda reduci di 4 buelo pa siman te na un buelo na mei proximo, segun a wordo informa den luna di maart. Mes momento United Airlines su buelo for di Chicago O'Hare ta reduci su buelo diario pa un biaha pa siman for di luna di mei, y despues tres buelo pa siman cuminsando na juni pa resto di aña. E intencion di United ta pa reanuda buelonan tur dia durante proximo invierno. United a avisa tambe cu nan lo continua bula for di Washington pa Aruba dos biaha pa siman durante henter aña 2005. Esaki ta un servicio non stop cu ta beneficia Aruba hopi for di su mercado numero 5 riba e lista di miho mercado productivo. No mester traduci e hecho cu e reduccionnan aki ta negativo pa Aruba sino cu ta pasonan normal cu nan ta tuma durante low season pa hustifica e cantidad reduci di pasahero cu nan ta carga durante e tempo aki. Ta tur aña nan ta anuncia e reduccionnan di buelo aki pa e temporada y despues ta bolbe reanuda e buelonan aki despues.

Homber a pasa door di dak di misa y cay riba su cabes



SAN NICOLAS – Den luna di mart, durante cu tabata traha riba e dak di e misa den Congoweg na San Nicolas, diripiente a tende un zonido duro. A resulta cu un di e trahadonan a pasa door di e dak di asbest y cay riba su cabes.

Tabata mas o menos 3.30 di atardi, ora cu asistencia di Polis y Ambulance a wordo solicita cu urgencia na e misa situa den Congoweg, pabou di EPB San Nicolas.

Personal di Ambulance a haya nan mes confronta cu un persona masculino den un estado hopi critico. Personal di Ambulance inmediatamente a traha cu e homber. Na caminda pa Oranjestad, e personal di Ambulance a pidi asistencia di Polis pa habri caminda pa asina por transporta e victima mas urgente pa hospital.

ATIA y representantenan di broker di douane y Douane a reuni pa drecha relacion



ORANJESTAD - ATIA y representantenan di broker di Douane y Douane mes a bin hunto den luna di maart, pa discuti varios asunto pa loke ta trata e dunamento di servicio di douane en general. E minister di Finanza y Economia a emiti un Ministeriele Beschikking unda cu tin un structura di discusion a keda traha pa tene reunionnan periodico unda cu tin puntonan problematico, recomendacionnan y solucionnan pa keda discuti. Di e forma aki ta crea contactonan mas estrecho entre comercio y Douane cu e met a pa bin cu un forma di servicio mas optimal na comercio y un miho comprendemento pa e tarea y responsabilidad di Douane. Presente na e reunion aki tabata srs Stephen Daal di ATIA, Don de Veer y Tachi Douglas como representantenan di Customs Brokers y e cabes di douane srs Bernadina, Ie, Koolman, Pablo y sra Funez-Pimienta cu ta encarga cu e parti secretarial.

BonairExel tin un debe di 12 miyon Euro ainda cu compania madre na Hulanda

ORANJESAD – Bonaire Exel debe e compania madre 12 miyon euro ainda. Asina a Sali na cla na Hulanda recientemente. Placa cu Exel mester pa por sobrevivi. Nan ta druk ta busca cua Exel debe nan placa ainda pa asina nan por reduci nan debe mas ainda. Air Exel tin 4 siman pa drecha su debe cu e instancia UWV na Hulanda. Esaki corte a dicidi e siman cu a pasa na Maastricht, durante e pidimento di faillissement cu UWV a pidi. Segun e compania Exel, aki un par di siman nan lo tin suficiente placa pa tene creditornan for di nan lomba. E compania ta na suela pa 4 siman caba. E placa cu nan lo haya ta di benta di 4 avion tipo Fokker -50. Ta avionnan cu nan a haya di KLM pa asina nan deshaci di e nomber KLM Exel. Esaki tabata un exigencia di KLM cu a wak e situacion financiero negativo basta tempo ta bin caba. Pa loke ta Exel, nan ta purbando di drecha e balansa negativo door di compra di un inversionista desconoci ainda. Entre nan a los garantianan di entre otro 6.5 miyon euro cu tabata di Atradius. E debe di BonairExel ta 12 miyon euro y tin placa ainda cu mester haya di Holland Exel y e LBF management.

Den luna di maart, Parlamentario Glenbert Croes ta declara

Ta un inhusticia loke Warda Costa ta haciendo cu piscado local Marco Polo

ORANJESTAD –Segun Sr. Glenbert Croes a bisa denluna di maar ta cu e hecho cu Warda Costa ta sigui actua contra un boto di pesca local, cu ta purba di gana su pan honrablemente, ta algo cu parlamentario Glenbert Croes ta condena energicamente.

E ta un inhusticia cometi contra Marco Polo y sr. Lacle loke Warda Costa a haci. Sr. Glenbert Croes a haci un apelacion na warda costa, pa nan no laga nan wordo uza dor di cierto funcionarionan cu ta complice di persigui sr. Lacle. Sr. Croes ta di opinion cu Ministerio Publico y cierto fiscal nan tambe ta wordo uza pa cierto funcionarionan cu tin nan trabou fiho y nan ta pisca na banda y nan no kier mira Lacle lanta cabes. Si cualkier persona cu ta sinti nan un poco hende y a mira sr. Lacle, anto no a sinti e duele e dolor di un homber humilde manera sr. Lacle yora pasobra e ta impotente contra cu e no por haci nada contra di e atropeo nan cu ta wordo cometi contra di dje anto obviamente e persona cu no sinti dolo no ta hende, e not a Rubiano si e not a sinti dolo. Mirando loke a tuma luga, sr. Glenbert Croes a introduci un proposicion di ordo den parlamento y presidente di parlamento ta den proceso actualmente, pa yama abogado di Lacle y tambe sr. Lacle mes, caminda cu nan lo acudi na parlamento pa asina wak con por yuda nan. E reunion aki a keda pidi caba algun siman pasa pa sr. Glenbert Croes y e ta spera cu tur cos finalisa bon pa sr. Lacle. Tambe lo haci un apelacion na minister di husticia, cu sr. Glenbert Croes tin tur confiansa den dje, como un bon Arubiano un bon patriota cu lo no acepta cu ningun hende, ni den Ministerio Publico of den cuerpo nan di autoridad cu ta atropea e homber aki sigui cu nan actonan y caminda cu mester actua, lo actua tambe. Sr. Glenbert Croes ta haya cu e cos aki ta persecucion contra di un Arubiano cu ta purba di gana su pan den un forma humilde.

Participando cu lista di 21 miembro en bes di tradicional 28

Partido Red Democratico kier elimina fundeshi di 'stempel parlement'



ORANJESTAD – Partido Red ta cla pa eleccion y cu esaki, nan filosofia cu tin cu caba cu e concepto di politica tradicional. Un grupo di mas of menos 20 persona bisti na blanco y cu banchi blanco na pols, tabata e backdrop pa e conferencia di lider di e partido, pader Rudy Lamp ayera.

A mustra cu e color blanco ta e colo cu nan a scohe como color di partido, y e ta para pa integridad, y cune puresa cu mester ta e base di e partido. Durante e conferencia aki a presenta e manifesto di e partido y tambe nan pensamento riba e rol di hende muhe den e partido y politica. E partido a re-itera un biaha mas cu pa e eleccion siguiente, nan lo tin un lista simbolico di 21 miembro, cu lo tin cu fungi como e base parlamentario. "Nos no ta bai tin 28 miembro pasobra esnan riba lista no ta bira minister" Pader Lampe a bisa. E la enfatisa esaki unda cu e motibo cu partidonan tradicional ta bin cu un lista di 28 miembro unda cu e prome 8 miembronan automaticamente ta bira minister y esnan cu ta sigui, ta bira parlamentario. Algo cu partido Red Democratico kier cambia.

Vice Presidente di Valero Aruba

Contratistanan local ta keda cu prioridad pa haya trabou den e refineria

ORANJESTAD – Algun siman atras a Sali diferente precupacion di contratistanan dilanti cu no ta hayando trabou den e refineria, peor cu si ta mira otro companianan di exterior bin y nan si ta haya trabou.

Sr. Martin Parish a duna di conoce cu e relacion cu contratistanan den Valero ta bon y e vice presidente y gerente general di Valero ta haya cu no tin ningun problema.

Sr. Martin Parish a mustra cu e la tuma nota di algun articulo den medionan di comunicacion ya tende algun papiamento rond, pero imediatamente cu nan a tuma nota di e asunto aki, nan a saca un comunicado contradiciendo loke a sali dor di contratistanan. Valero not a mira cu tin un of otro problema einan y nan a traha cu contratistanan local desde cu nan a yega Aruba y no ta kere cu mester tin problema.

E refineria a caba di firma un contrat cu un compania local, cu a uni forsa cu un compania Mericano pa ehecuta un proyecto grandi. Awo ta na e compania local aki pa proba su mes cu e por ehecuta e proyecto aki na e manera desea di Valero y tambe di e compania di exterior. Valero ta di opinion cu su meta principal ta pa traha cu mas tanto contratista local cu ta posibel, solamente den caso cu experticio di exterior mester keda importa, lo haci esaki, pero aki tambe ta exigi pa e trahado local tin e oportunidad pa e trabou prome.

Den apenas un siman

Accion di cuerpo policial a produci mas cu 300 multa pa parkermento di auto riba acera

ORANJESTAD – E ultimo siman di maart, aki caba comunidad a ripara cu districto uno tin un plan di actividad, na unda nan ta bai pa tur auto cu ta mal staciona.

E autonan aki ta keda movi si nan ta para riba acera y e personanan mester busca e autonan na warda y mester paga pa esaki bai y nan ta haya un boet den esaki.

Tin alrededor di ocho persona trahando riba e proyecto aki, caminda cu den e 7 dia aki 356 multa a keda traha, na unda tambe den e siman aki 108 auto a keda movi cu un takelwagen, caminda cu e autonan aki mester paga un suma di 175 florin prome cu nan haya nan auto y pa e boet nan tin cu paga 50 florin.

E accion aki ta bai sigui y ta pidi tur automobilista tene cuenta cu e asunto aki.

Otro accion cu ta bai sigui di parti di cuerpo policial ta e molester di adictonan di droga.

Hobennan di scol haya cu dos pistol di aire y un cuchiu

ORANJESTAD—Polisnan diaranson dia 9 di mart, den dia a bai na un scol, pa un asistencia, naunda e jufrou di scol a pone polisnan na haltura cu lo tin dos mucha cu arma di candela na e scol. Ora cu polisnan a yega tabata trata di cuatro hoben di 14 y 11 aña, kendenan tabatin tanto pistol di aire como cuchiu.

E dos muchanan di 14 aña, cada uno tabatin un pistol di aire preto 1.77 y un di e muchanan di 11 aña, tabatin un cuchiu di 30 cm di corta carni marca Tramontina. E hobennan di 14 aña a bisa cu un dia prome e mucha homber di diesun aña a pone cuchiu na un su garganta y e otro na su bariga y a menasanan.

Esei ta e motibo cu ayera nan a bini cu e pistolnan di aire pa defende nan mes. Polis a bai cu e armanan y tambe e muchanan, y a entrega nan na KZP, cu lo sigui cu e investigacionnan. Cu e muchanan ta bayendo scol cu arma di candela, tambe a wordo comproba , luna pasa, ora cu na un scol na San Nicolas, un hoben di 13 aña a wordo haya cu un arma di candela.

E tempo ei e mucha a bisa cu e ta bai cu e arma pa defende su mes contra gang di San Nicolas

A haya tres curpa mas sin bida banda di Rogers Beach



ORANJESTAD – Dialuna dia 14 di maart, durante control den bicindario di Rogers Beach, personal di helicopter a bati alarma cu a haya mas curpa sin bida. E curpanan aki tabata banda di Indian Rock cu ta keda mas banda di tereno di e refineria Valero.
Tabata den careda di 8.30 di mainta, ora cu e miembro di Warda Nos Costa abordo di helicopter a notifica Central di Polis cu a localisa tres curpa mas.
Inmediatamente, Polis y Warda Nos Costa, Bombero a mobilisa pa Rogers Beach mientras cu personal di Warda Costa a bay cu boto na e lugar unda e curpanan tabata y a recohe esakinan y hiba nan pa e pier na Rogers Beach.
Ta asina cu esnan di Warda Costa a manda pidi e saconan special di plastic cu funeraria ta uza. Mientrastanto dr. Westrate a presenta riba pier pa constata morto di e tres personanan. Pa mas o menos 10'or di mainta, personal di Warda Costa a trece e ultimo dos curpanan na e pier di Rogers Beach. Comandante di Warda Nos Costa, Comisario Dompig, a duna di conoce cu tabata anticipa un tragedia ya cu for di e sobreviviente por a compronde cu tabatin hende ta grita pa auxilio. Sr. Dompig a splica cu en total ta 22 persona mester a bin den e boto di cual 20 ta hende homber y dos ta hende muhe. Durante interogacion, e capitan di e boto mes a declara cu e ta duda cu tur e personanan aki por a landa. Tabata diadomingo mas o menos 1'or di marduga ora cu personal di Warda Costa a haya e capitan den e boto na altura di Isla di Oro. A cuminsa un investigacion y a base di declaracion di e capitan a bin haya un curpa sin bida banda di Rogers Beach, mientras cu tambe a haya un sobreviviente cu tabata gara na un di e piernan.
Dompig a splica cu e tragedia aki a trece full un cambio den e caso. No ta trata aki di ilegalnan cu a yega nos isla sino un asunto hopi mas serio esta intento di asesinato y Ministerio Publico ta atendiendo e caso aki. Dompig a bisa cu a pidi cooperacion di Ministerio Publico pa laga e capitan di e boto indica Warda Costa unda precisamente e hendenan a bula na awa, pa asina por haci un investigacion mas obhetivo.

Lei contra traficacion di hende trata den Parlamento

ORANJESTAD—Durante luna di maart, a pasa tambe a keda trata e lei contra traficacion di hende of contrabanda di hende cu ta bai haci castigabel esnan cu ta haci nan mes culpabel na e actonan aki. Te cu awor aki e contrabando of traficacion di hende aki no tabata castigabel pa leinan di Aruba, pero awor si e ta bai keda aplica despues cu introduci e lei aki. Un di e excepcionnan caminda castigo por cai ta caminda cu e capitan di e boto aki tin morto ta colga riba su cabes ya cu e la pu8sha e hendenan den laman.
Awe lo trata e lei den Conseho Consultativo pa asina e bai bek parlamento y mas lihe cu ta posibel pa trata e lei aki, pa asina por implementa e lei aki pa castiga y condena esnan cu ta comete e actonan aki cu hende cu ta algo conta derechonan humano. ora e di dos radar cuminsa funciona aki dos siman, e mandatario ta garantisa cu ningun boto por yega serca mas sin cu notifica esnan cu ta mira e radar aki. Atrobe hopi ta e hendenan na tera aki cu ta coopera na e cos aki. Si bo ta un doño di trabou cu bo ta emplea un persona na trabou sin documento y e ta ilegal, e doño di trabou ei ta un persona sin escrupulo, e ta un persona cu not a amigo di e mandatario.

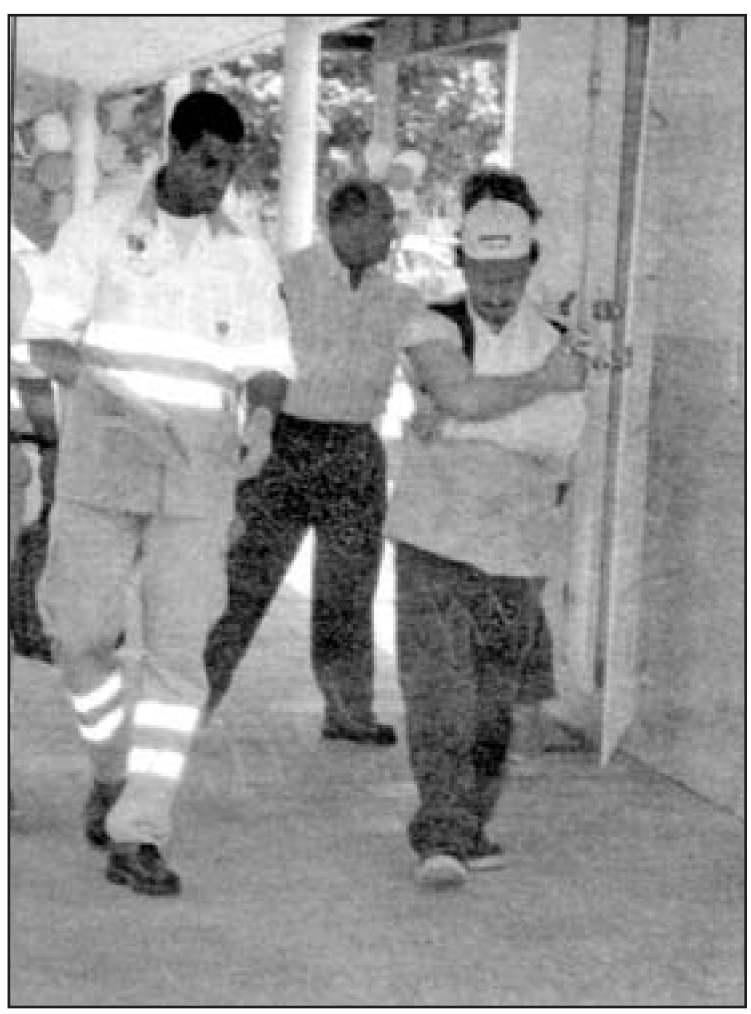
Simar ta entama caso sumario contra gobierno

Gobierno mester duna claridad y finalisa asunto di indexering y inhaalmanoeuvre

ORANJESTAD - Gobierno ta mantene su posicion di no negosha nada y pa e motibo ei Simar a tuma e iniciativa pa hunto cu otro sindicatonan di Bloke Sindical, instrui un abogado pa cuminsa un caso sumario. Meta di e caso sumario ta pa gobierno duna claridad den e cifranan y pa segun reglanan di bon gobernacion, gobierno sinta na mesa cu sindicatonan pa finalisa e asunto di indexering y inhaalmanoeuvre na un manera satisfactorio. E carta di ministro presidente cu calculonan, di departamento di Finanzas y di DPO a confundi e sindicatonan mas, ya cu nan ta diferencia hopi di otro. Ademas gobierno ainda no a reacciona riba e peticion di sindicatonan pa produci cifra, e.o. riba e cantidad di trahadonan cu a tuma den servicio, como ambtenaar of como 'contractant' desde 2001 y e efecto di esaki riba presupuesto di nos pais. Sin cifranan relevante con otro por evalua si e posicion di gobierno ta corecto of no

Dilanti un kleuterschool na Dakota

Atracado a hinca victima y ranca saco di placa bay cune



ORANJESTAD – Diaranson dia 16 di mart, den careda di 12.30 di merdia, a sosode un atraco cu violencia dilanti Jacintha Kleuterschool, caminda e victima a resulta herida na su brasa. Ta asina cu asistencia di Polis a wordo solicita na Jacintha Kleuterschool caminda un hincamento a tuma lugar. Na e sitio Polis ta topa cu un homber cu un hinca na su man robes. E homber a declara cu e ta cobra pa un compania y e tabata sinta den su auto dilanti e school wardando su yiu. E homber lo tabata conta placa y na dado momento el a wordo ataca pa un persona, kende el e describi como un choller. E persona a hinke cu un cuchiu na su brasa y a ranca e tas di placa for di e homber y core bay den direccion di Pacifico Restaurant den Dakota. Asistencia di Ambulance a wordo solicita y personal di Ambulance a hiba e homber den un local di e school pa asina trate. Entretanto, Central di Polis a bati alarma y a notifica cu team di atraco pa cuminsa cu un investigacion. Despues cu personal di Ambulance a caba di trata e homber, el a wordo hiba cu ambulance pa hospital.

Mientras cu beslag miyonario ta colga riba cabes di Dutch Caribbean Express

ArubaExel ta mustra cu nan ta totalmente separa y ta parti ainda di Exel Aviation Group

ORANJESTAD – ArubaExel no tin nada di haber cu BonairExpress y CuracaoExpress, cu tabata antes BonairExel y Curacao Exel. Esaki segun director di ArubaExel, Tawa Irausquin. Awor cu tin indicacion cu BonairExpress por muri un morto repentino si e no por cumpli cu un pago miyonario, e noticia aki no mester afecta e compania di Aruba.

"Esei ta completamente separa di Exel Aviation Group na Hulanda" Irausquin a bisa. "Aruba Exel ta cai ainda bao di un grupo, y BonairExel ta cai bao di otro grupo" Irausquin a sigui bisa. "Nan ta completamente separa" e director na Aruba a continua bisando. E la sigui bisa cu tanten cu e no tende nada di Hulanda, no por bisa nada. Esaki pasobra e accionistanan no a tuma decision ainda. Riba e pregunta cu si e compania na Aruba ta existi ainda, e contesta tabata "Si, Si". Loke si tin Irausquin den scuridad ta e hecho cu e no ta hayando informacion necesario pa asina formula un opinion y pensamento di e situacion actual pe mes na Aruba.

"Mi no ta haya ningun noticia. Tur loke mi ta lesa ta den corant" Irausquin a sigui bisa. "Directamente for di Hulanda nos no a haya ningun noticia" Irausquin a bisa finalmente.

E problemanan ei a keda soluciona, pero despues e compania BonairExpress y otronan a haya nan mes cu un recibo di 11 miyon euro cu nan lo tin di debenan atrasa. Y awor Exel Aviation Group a menasa di pone beslag riba e companianan aki. E solucion, Dutch Caribbean Express tambe no a scapa pa cual tin menasa cu un biaha mas Antia y Aruba lo por keda sin comunicacion si hues aproba e beslag aki.

Areglo di impuesto entre Hulanda y Aruba a keda adapta

ORANJESTAD—Hulanda lo cuminsa ricibi informacion directo for di Aruba, riba entradanan di spaar di esnan cu ta biba na Hulanda, pero tin cuenta na Aruba. Esaki lo cuminsa entrante prome di Juli venidero. E intercambio di informacion aki ta basa riba un areglo di ehecucion di e BRK, esta e asina yama "Belastingsregeling voor het Koningrijk," (areglo di impuesto pa Reino Hulandes), cu a drenta na vigor entretanto. Un di e puntonan di discusion ta e introduccion di un aumento di 0 porshento riba e pago di dividendonan di participacion. Esaki ta ensera cu lo por paga dividendo for di Hulanda pa Aruba sin cu mester paga impuesto, of vice versa. Pero, den practica, e interes ta pa e fluho di placa aki bin pa Aruba, unda si lo mester paga impuesto. Hulanda ta dispuesto pa papia riba e punto aki, sinembargo esaki lo mester ta basa riba condicionnan concreto. Y un di nan, cu e placa lo no por sali di Aruba haciendo uzo di e regimen, sin cu ta paga belasting aki. Pero e asunto aki ta den discusion ainda. E areglo di ehecucion ta percura cu residentenan di Hulanda berdad ta paga suficiente impuesto, hasta riba nan cuentanan di spaar na Aruba. Mescos, Direccion di Impuesto di Aruba (y/of Antiya Hulandes) lo ricibi informacion di cuenta di spaar na Hulanda di residentenan di nos pais(nan). E areglo aki no ta unico. E ta cuadra tambe cu e reglanan cu paisnan miembro di Union Europeo mester aplica como consecuencia di e liña stipula pa interes riba cuentanan di spaar Europeo.

E tres tripulantenan ta fugitivo

Warda Costa "Panter" a intercepta boto cu 170 kilo di cocaina



ORANJESTAD – Warda Costa "Panter" a logra intercepta un boto cu 170 kilo di cocaina bayendo pa Curaçao.

Tabata diahuebs 10.30 di anochi, ora cu tripulacion di "Panter" a mira na altura di Boca Pos Spaño na Curaçao un boto ta nabega masha sospechoso. Inmediatamente "Panter" a persigui e boto aki y mientras cu nan tabata yegando serca, nan a mira tres tripulante bula den lama y landa bay tera. Na mes momento a notifica Polis y e helicopter di Polis a haci un buskeda pero sin resultado. Tripulacion di "Panter" a aborda e boto "El Eggua-Iku" cu tin un cantidad di container di combustibel abordo. A constata cu tabatin 6 bulto grandi y ta calcula cu en total tin 170 kilo di cocaina cu a keda confisca. Tripulacion di "Panter" a confisca e droga y entrega esaki na Douanerecherche. Warda Costa a confisca e boto.

Nos economia tin un manera di ahusta su mes sin cu bo ta mishi cune

segun economista Marapin

ORANJESTAD – Economia tin un forma curioso con e ta funciona. Si bo no mishi cune, e mes lo sa di ahusta su mes. Esaki en bes di inventa formanan pa combati esaki haciendo esaki tin biaha mas pio. Un pensamento di economista Ben Marapin. "No purba manipule" Marapin ta bisa. Den caso di aumento record di prijs di gasoline, e pensamento aki por sirbi como un trankilisante pa esnan cu ta precupa cu e situacion economico

Aumento di prijs di gasoline, kier men cu bo tin cu paga mas pa gasoline y core menos. Esaki ta conta pa diesel tambe. Bo ta haya cu prijs di awa y coriente ta sigui subi. Asina por ripara cu diferente producto basico lo bai subi, causando un impacto riba inflacion na Aruba sigur sigur. Esaki ta algo local y ta afecta nos poder di compra.

Riba tereno mundial, economia mundial lo frena sigur. Nos mercado mas grandi cu ta Merca lo sintie tambe. Turismo lo baha, of esnan cu ta bin Aruba lo cuminsa gasta menos na Aruba. Esaki pasobra biniendo Aruba ta bira mas caro y e poder di compra di e Mericano tambe ta bira menos.

Douane seccion aeropuerto ta detene homber cu 5.2 kilo di cocaïna

ORANJESTAD- Durante control riba pasaheronan cu a caba di yega cu avion Santa Barbara 1444 for di Las Piedras, Venezuela ayera tardi 22 di april pa 4.10 di atardi, personal di Douane seccion di Aeropuerto ta listra maleta di e homber di inicialnan Perez B.A.M. naci na Maracaibo, di nacionalidad Venezolano cu nan a kaba di pasa den aparato di scan maleta. Durante e scanmento a constata 4 paki di e mesun tamaño den e maleta. Esaki a conduci cu personal di Douane a hiba e homber cu su maleta den e oficina cu nan ta usa pa hasi nan control mas completo. Den e maleta di e homber Perez.B.A.M. Douane a constata cu e pakinan tabata fura cu tape shinishi. Personal di Douane a bora un di e pakinan aki y a hasi test cu e substancia cu e keda pega na e bor cu a reaciona di ta cocaïna puro. E homber Perez.B. A.M. ta worde deteni pa banda di 4.30 or di atardi a base di a viola artikel 3 y 11c di lei di droga. E 4 pakinan a pisa 5.2 kilo di cocaïna. Hunto cu e droga cu personal di Douane a tuma den beslag e homber ta worde hiba warda di Polis y pasa over pa Seccion di Crimen Organisa. Bon trabou di Douane Seccion di Aeropuerto.

Accidente fatal riba crusada peligroso Weststraat/Profesor Lorentzstraat



ORANJESTAD – Diasabra den oranan di marduga a sosode un accidente fatal riba e crusada peligroso Weststraat – Profesor Lorentzstraat. E impacto tabata asina fuerte cu for di un distancia por a scucha esaki. Tabata mas o menos 1.35 ora cu Polis a wordo notifica di un accidente hopi serio cu heridos riba e crusada Weststraat/ Profesor Lorentzstraat. Tanto Polis como Ambulance a bay cu urgencia pa e sitio caminda a bin haya un Ford Expedition A- 44152 gebolter contra un Ford Mustang A- 40998.

E momento cu personal di Ambulance a baha na e accidente nan a acudi na e Mustang cu tabata plecha contra e Expedition y muraya di e cas. E momento ey personal di Ambulance a bay atende e chofer dama K.R.B.M. cu tabata benta abou mei mei di e dos autonan. Ora cu personal di Ambulance a bolbe bay pa atende e chofer dama di e Mustang, a resulta cu Natasha Jamira Croes, naci na Aruba dia 7 di Juni 1979 a fayece. Dr. Sneek a constata morto pa 2.15, a consecuencia di e multiple fracturanan cu el a sufri debi na e impacto hopi fuerte. E chofer K.R.B.M. su situacion tabata stabil y a wordo transporta cu urgencia pa hospital, caminda el a keda interna.

General Smith na occasion di groundbreaking di base di FOL:

Intencion di FOL ta solamente y exclusivamente pa combati traficacion di droga

ORANJESTAD - Gobierno Mericano lo no uza e base di FOL na Aruba, contra posibel atake na Venezuela of Colombia. "Nos intencion ta solamente y exclusivamente pa combati traficacion di droga" general Smith a bisa ayera na occasion di e groundbreaking di e base nobo di FOL (Forward Operating Location) na Aruba. Y por a compronde di e general cu si dado caso tin un necesidad pa drenta sea Venezuela of Colombia, lo no uza Aruba como un base temporal pa esaki, segun e general. Mes momento e la desmenti cu lo tin privilegio excepcional pa e personal Mericano operando na Aruba. Segun Smith, Merca tin un acuerdo cu Aruba y Antia. "Si tabatin cualkier otro rason pa tin un operacion aki na Aruba, nos lo mester clarifica esaki cu gobierno di Aruba" Smith a sigui bisa. "Nan ta totalmente den control. Ta nan decision loke ta pasa" e general a continua bisando. E forma cu nan lo haci esaki, esta combati droga ta, nan ta move avionnan di tur parti di mundo pa Aruba, pa nan no ta mes predicable. Uza Aruba como base, no ta un factor ya cu e ta un operacion hopi chikito. "E intencion ta pa si nos trece avionnan Aruba, e lo ta parti di e plan di contingencia pa combati droga" Smith a sigui bisa . Riba e relacionnan di Venezuela, a mustra cu e operacion di FOL no tin nada di haber cu Venezuela. "Armada Venezolano semper tabata amigo di armada Mericano. Nos ta bula e mesun ekipo. Esaki no tin nada di haber cu Venezuela, ni Colombia" Smith a bisa.

Tremendo trabou di Douane

A haya barco di fruta carga cu cocaina, heroina y marihuana

ORANJESTAD –Personal di Douane na Barcadera a tene un accion. For di oranan tempran di mainta, a cuminsa cu e accion aki caminda ta controla tur barco y hasta autonan cu subi riba tereno di waf pa busca mercancia di e barconan. Na dado momento a uza e cachonan anti droga. Den oranan di atardi, e accion a duna su fruto. Abordo di e barco di fruta Gaviota III, cu ta un barco cu regularmente ta bin Aruba, a bin haya un cantidad di articulonan cu ta contene droga. A confisca blekinan cu un likido cu ta parce azeta pero e no ta. E likido a resulta di ta heroina likido. Ademas a haya pakinan di cornflakes den cual tambe a haya droga. Tambe a haya un jockey cu tabata completamente fura cu droga. For di tur e articulonan cu a confisca a confisca mas o menos 9 kilo di cocaina, 9 kilo di heroina, 1 kilo di marihuana y heroina likido. Den un videocamera tambe a bin haya cocaina scondi. Tur e droga a keda confisca mientras cu capitan di e barco y e representante di e barco tambe a wordo deteni pa interogacion. Tin tur indicacion cu e capitan di e barco G.M.J.R. ta esun cu a trece e droga pero como cu e representante di e barco ta responsabel pa e contenido di e barco, e tambe mester a wordo deteni pa interogacion pero sigur despues e lo wordo poni den libertad ya cu e no tin nada di haci cu e cantidad di droga cu a keda confisca. Ta asina cu e homber E.R.J. di nacionalidad Venezolano a bisa Douane cu e droga ta di dje.

Minister ta confirma cu maneho por ta un issue

Varios trahado di AHATA malcontento cu maneho di Pesquera

ORANJESTAD – Minister di Turismo Edison Briesen a confirma cu tin un rumor berdad cu tin un ambiente poco negativo den seno di AHATA, cu ta drei rond di e cabes di e grupo aki, esta Jorge Pesquera. E mandatario a splica cu e la confronta e director di AHATA cu esaki y a keda palabra cu lo trate den e seno.

E problema lo ta cu e maneho di Pesquera ta loke tin e trahadonan precupa y cu lo ta tratanto di busca otro trabou. Un informacion cu Bon Dia a haya ta cu Pesquera lo kier trece hendenan di confiansa for di Puerto Rico pa yude cu e mercado di insentivo, di forma cu e lo ta formando su dream team.

Minister Briesen a mustra cu Pesquera berdad a bisa cu e kier hendenan capasita cu ta dispuesto pa bai 'on the field' pa bende specificamente y tambe loke ta come y bebe di bo competencia. Y esaki ta pakico lo kier trece hendenan di afo, pero mas bien ta partnernan cu AHATA. Pero esaki no a cai den bon tera serca e trahadonan ya cu nan ta haya cu na Aruba mes tin hende cu por haci e trabou aki. Algo cu e mandatario tambe ta di acuerdo cune.

BON DIA Aruba

Despues di busca varios solucion

4 miembro a retira for di Partido Patriotico Arubano y dentro di poco lo tin mas cu lo retira



ORANJESTAD – E problemanan den PPA a conduci na retiro di cuater miembro di Partido PPA, esaki ta tanto partido PPA nobo como esun anterior. Sr. Antoni Gario y sr. Fernandes Perna ta dos persona cu a kita nan sosten for di PPA y a participa na e eleccion anterior, sinembargo nan no ta pertenece na e PPA nobo, pesei ta un punto di precupacion cu a pone e dos miembronan aki retira. Sra Monica Arends Kock y sr. Mike de Mezas tambe a entrega nan carta di retiro, mirando cu nan ta miembro activo di Partido Patriotico di Aruba, esta Presidente di e partido y secretario di e partido respectivamente.
E personanan aki a dicidi di entrega nan retiro for di PPA debi cu nan no ta sinti cu tin democracia mas den e partido. Nan a trata na busca tur tipo di solucion pa loke ta sosodiendo den e partido, sinembargo e lider no tabata duna nan atencion.
Un grupo di persona cu tabata bon pa casi 2000 voto, esaki ta simplemente cuater pa cinco persona, kiermen casi nan so tin un asiento, esei kiermen cu un asiento PPA lo pero den e proximo eleccion, si e grupo aki bai otro partido of lanta nan propio partido, cual pa hopi hende ta algo mas miho. E grupo aki a indica cu nan a retira nan sosten no pa uni na otro partido, ya cu si esaki tabata e intencion lo nan a uni di biaha cu nan partido nobo, sinembargo nan a mustra bon cla cu nan a retira simplemente pa malcontento cu tin den e partido.

Segun Minister Booshi Wever

Ta cambiando lei y implementando un proceso pa permiti esnan cu a studia na Latino America traha na Aruba como docter

ORANJESTAD – Algun dia atras a surgi e discusion cu ta rechasa docternan Arubiano cu a studia den exterior, specialmente na Latino America y cu no ta duna nan e chens pa traha aki apesar cu nan a termina nan estudio.
Sr. Booshi Wever a reacciona un biaha mas, pero e biaha aki den direccion di presidente di Democracia Real. E la indica cu e ta spera cu sr. Andine Bikker ta bringa pa e comunidad di Aruba y no pa su famia y amigonan. Aruba tin un lei cu ta data di basta tempo caba y no mester ta hipocrita, ya cu tur hende na Aruba ta wak Hulanda con cu bai bin como un pais di bon calidad, conciente of inconcientemente tur hende ta haci esaki.
Gobierno a scohe awor aki cu ta keda mira e calidad di Hulanda como e punto di salida.
Kico gobierno a bin ta haci di hopi tempo caba? Nan ta buscando con por yuda e yiunan di tera con pa haci pa haci posibel ora cu nan studia den region nan por bin traha na Aruba.



Cantidad di pashent pa un dentista na Aruba ta 6 biaha mas cu di un docter di cas

ORANJESTAD – Poblacion di Aruba a crece cu 29.5% for di fin di 1994 te cu fin di 2004. E cantidad di parto fuera di matrimonio ta 48% di tur otro parto na 2004. Asina tin mucho mas informacion rond di nos poblacion, segun cifranan di Oficina Central di Estadistica. n otro informacion interesante ta cu tin mas hende bibando na Aruba, specificamente riba e cantidad di hende hunto pa meter cuadra. Ta trata di 436 hab/km2 pa 549 hab/km2 y ta bira asina un di e paisnan mas pobla den Caribe.
E grupo di anciano na Aruba ta biba masalmente serca nan famianan, compara cu otro caminda. Segun cifra di oficina di estadistica, ta mustra cu apenas 220 persona di 12.202 persona na Aruba riba 60 aña ta biba den un cas di anciano. Mes momento ta interesante pa mustra cu e cantidad di pashent di un dentista ta 6 biaha grandi cu un dokter di cas. Mes momento malesanan di curason ta 35% di e cantidad di morto. E cantidad di morto debi na cancer a aumenta cu 28% compara cu 26% na 2002. E cantidad di Dengue ta 9.4 biaha mas grandi (total di 311) cu na 2003(33).

Minister Croes a manda bisa Minister Hulandes Verdonk

Lo trata Hulandesnan cu bin Aruba manera Hulanda kier trata Arubianonan

ORANJESTAD – Minister di Husticia a manda bisa Minister Verdonk, cu a base di e principio di igualdad, lo bay trata Hulandesnan Europeo mescos cu Hulanda kier trata Arubianonan. Esaki ta relaciona cu e decision cu Hulanda a tuma pa cu Antiyanonan y Arubianonan cu ta viaha bay Hulanda y causa problema. Minister Croes a manda un carta pa e Minister Hulandes sra. drs. Verdonk, caminda e ta reacciona pisa riba e carta cu e mandatario Hulandes a manda pa e Presidente di Tweede Kamer encuanto e medidanan pisa cu Hulanda kier tuma contra Antiyanonan y Arubianonan. Minister Croes ta mustra cu den e carta aki por conclui cu husticia na Hulanda tin problema cu Antiyanonan pero NO Arubianonan y debi na falta di cifras awor ta bay tuma un medida cu ta afecta Arubianonan tambe. Minister Croes den su carta dirigi na Minister Verdonk ta sigui bisa cu ta remarcabel cu hustamente politiconan di Den Haag kier esaki. Minister Croes a mustra con el a pidi 100 % di control na Schiphol riba e exportacion di XTC pa Aruba. E mandatario di husticia a sigui bisa den su carta cu ta pa di tantisimo biaha cu e ta pidi un registracion apart pa Arubiano na Hulanda. Minister Croes ta mustra cu mester cambia e formulacion cu Aruba prome cu 1986 tabata forma parti di Antiyas Hulandes y haci un formulacion mas practico. Minister Croes a finalisa su carta informando e mandatario Hulandes cu a base di e principio di igualdad, a dicidi cu di inmediato ta cuminsa trata Hulandes Europeo cu bin Aruba mescos cu Hulanda kier trata Arubianonan o sea ta uza e mesun medidanan.

Rudy Croes

Minister Ramon Lee

Desde un principio di gobernacion tabata tin e intencion pa privatisa Servicio Postal



ORANJESTAD – Sr. Ramon Lee minister encarga cu servicio postal a indica cu mirando e situacion di servicio postal di tur e añanan, e la bisa cu na servicio postal mester bin un cambio, e mandatario a indica cu e no a bisa esaki awor aki, pero e la bisa esaki desde un principio cu e la bira minister di servicio postal y e mandatario a indica cu e la keda riba su palabra.
Tur hende sa cu servicio postal mester haya un cambio drastico ye cambio ei e mandatario kier introduci y a bisa cu e no ta laga traha raport mas, paso e tin un camber completamente di rapport riba kico mester haci cu postkantoor, pero boluntad y corahe ta otro cos y esei e mandatario ta kere cu e ta haciendo.
E mandatario a indica cu e la laga un comision den un aña haci tur e trabounan pa loke ta e futuro di servicio postal. E tardansa cu a bini no ta pa via di e comision y tampoco pa motibo di e mandatario, sr. Lee a indica cu e la bini debi cu algun departamento di gobierno a faya. Servicio postal mester bira un N.v. pa drecha e servicio y pa haci full e structura den postkantoor y tambe e mandatario a enfatisa cu tur hende den servicio postal tin nan trabou sigura, e mandatario a indica cu ningun hende mester ganja nan of bisa nan cu nan lo perde trabou. Tur hende den post tin nan trabou sigura den e N.v. nobo. E mandatario a indica cu e no sa unda e miedo ta bin cu bisa cu mester kita hende.
Sr. Lee a indica cu servicio postal mester di mas trahado, peor e mandatario a indica cu e not a yena mas trahado, paso e ta laga esei pa e director di N.v. asumi su responsabilidad den e proceso aki.

Director Cuerpo Ehecutivo AZV:

Prima di AZV mester subi te na 9.5 porshento pa por salvaguardia e pakete

ORANJESTAD—Mester bin un solucion pa mehora e situacion financiero di AZV, y Cuerpo Ehecutivo ta kere cu un manera ta pa aumenta prima, introduci e asina yama 'eigen bijdrage.' Banda di esaki, AZV ta kere cu e contribucion di Pais Aruba en todo caso, mester keda ahusta segun e indice di aumento di costo, y e surplus di e fondo ZV/OV (ziekte en ongelukken verzekering) di SVB lo mester keda transferi pa AZV, manera a sosode e aña aki.
E motibo ta, cu aunke cu e deficit di AZV a baha na 2004, debi na un reduccion di gasto y un aumento di entrada, Cuerpo Ehecutivo ta kere cu e gasto medico general cu AZV ta cubri lo no baha mas cu 225 miyon florin. Y e entradanan, sin e ahustacionnan, lo keda na 219 miyon florin. Ademas, AZV ta admiti cu cuido medico no ta para keto, y tin malesanan chronico cu unicamente lo aumenta, mientras cu e tecnologia medico necesario tambe lo bira mas caro. Esaki ta nifica cu mester tene cuenta cu fluctuacion. Y ta pa tal motibo AZV ta premira cu mester aumenta e entrada pa wanta e situacion.

E deficit di 2004 a keda reduci 12.5 miyon florin, despues cu Parlamento a aproba pa SVB manda cierto sumanan pa AZV. Segun Sr. Ru Croes, Director di Cuerpo Ehecutivo di AZV, a crea e surplus aki, na momento cu a separa e seguro medico general for di e otro fondonan di SVB, y for di e momento ei, SVB a keda traha cu un surplus. AZV awor kier pa rebaha e contribucion di doñonan di trabou na e fondonan di ZV/OV, cu 1.5 porshento, y pasa e mesun percentahe aki como aumento di e contribucion di doño di trabou na e fondo di AZV. Den otro palabra, e gasto ta keda mescos, unicamente e ta bai pa otro fondo. Y banda di esaki, lo mester bin un aumento di prima adicional di 1.15 porshento cu ta partidonan mester determina ken lo mester pag'e, sea ta e doño di trabou, e trahado, of ambos. Manera ta conoci, e palabracion tempo di introduccion di AZV tabata cu cualkier aumento lo mester keda carga pa e trahadonan. En todo caso, Cuerpo Ehecutivo ta kere cu e prima di AZV na 2005 mester ta 9.5 porshento. No por maneha e fondo cu menos, si kier salvaguardia e beneficionan cu e seguro medico ta ofrece.

Accidente fatal ayera tardi banda di Drive Inn



ORANJESTAD – Ayera mas o menos 5.10 di atardi a sosode un lamentabel accidente na altura di e lusnan di trafico banda di Drive Inn. Pa motibonan te ainda no conoci, e Blazer blanco a bay dal frontal contra un di e palonan di lus di trafico. E impacto tabata sumamente fuerte. Tanto Polis como Bombero a yega na e sitio. E miembronan di Bombero a constata cu e ocupante no tabata señal di bida y a pidi asistencia di e unidad special pa yuda saca e victimanan for di e auto. E chofer, un hende homber, a wordo transporta pa hospital mientras cu mester a warda dr. Angela, kende a constata morto di Maria Josefina Hoeverts naci na 1939.

E caminda a keda pa basta rato sera pa asina e instancianan conserni por a haci e investigacionnan necesario.

Segun Director di APA

Tur persona cu ta haci uso di waf mester pasa un test di droga

ORANJESTAD – Dentro di poco pa haya un badge pa subi tereno di waf, sea pa traha of pa cualkier otro situacion, e persona cu ta bai haya un badge mester tene cuenta cu algun regla nobo cu director di waf a introduci. Tur Hende cu ta bai haci uso di waf mester bai pasa un prueba di droga y di alchohol. Director di APA sr. Kock a indica cu ainda nan no tin fecha pa cu esaki, pero e lo bai ta pronto cu nan lo bai exigi esaki. Conhuntamente cu Federacion di trahadonan Arubano lo bai haci e test aki pa tur esnan cu ta traha riba tereno di waf. E medida aki ta pa preveni accidente nan riba waf y tambe pa evita cu lo tin cosnan straño ta tuma luga riba waf. Sr Kock a enfatisa cu e seguridad na waf ta importante y den tur forma mester contribui na mantene esaki y e forma con nan ta hibando maneho y introduciendo cambionan na waf, ta muestra di e seguridad cu nan kier implementa riba e tereno aki. Fecha exacto cu nan ta bai laga tur hende pasa e test di droga no ta oficialmente conoci ainda, kisas e lo bai den forma di sorpresa of lo participa e trahadonan esaki anticipa.

BON DIA Aruba

Rastaman ta hinca homber mata



ORANJESTAD – Ayera 10.50 di anochi banda di Refresqueria De Graza den Playa, a tuma lugar un hincamento caminda un rastaman a hinca un choller Juni Tromp, miho conoci como Jun Jun mata. Ora cu Polis y Ambulance a yega, e rastaman a core bay lagando e victima drumi abou den un plas di sanger y e cuchiu benta abou. Personal di Ambulance a constata cu e victima no tabata duna señal di bida mas. Den un forma relampago, patruyanan a mobilisa y pa 11.15 nan a detene den Rancho banda di Wan Boy e sospechoso. Ta parce cu e rastaman no ta un conoci na Playa y for di mainta e lo ta cana rond ta bisa cu e lo mata un hende. Parce cu for di atardi caba el a bringa cu e victima y ayera anochi el a hinke mata. Juni Tromp tabata biba den Sividivi.

Jeep a dal fronta contra un bus di Arubus

Accidente fatal na San Nicolas



SAVANETA – Diasabra mainta tempran a sosode un accidente fatal na altura di Formosa Supermarket, na Savaneta. Tabata 7.54 di mainta ora cu Polis a wordo notifica di un accidente hopi serio na altura di Formosa Supermarket caminda un Jeep Suzuki a dal frontal contra un bus di Arubus. E patruya di Polis cu a presenta na e sitio, a pidi pa manda tres Ambulance pasobra tin cuater persona herida. Tur cos tabata indica cu e Jeep Suzuki lo tabata core completamente na su banda robes y a dal frontal den e bus. Ta ser bisa cu aparentemente e chofer di e Jeep lo a pega soño y esei a causa e accidente.

E agente di Polis a notifica cu e chofer di e Jeep no tabata duna señal di bida Mientras cu e personal tabata hibando e victima pa Ambulance, ya e preparacionnan a wordo haci pa habri camindanan pa asina mas rapido posibel e por yega hospital.

Na hospital a haci tur posibel pero no por a salba Edmond Fermin Werleman naci na Aruba dia 9 di Maart 1970, bibando na Siribana 40 B. Edmond Werleman na bida tabata un maestro na EPI. Dr. Ferrier a constata morto pa 8.55 di mainta

Desde 2001, e cantidad di hende di Aruba cu ta muda pa Hulanda a baha drasticamente

ORANJESTAD—E cantidad di hende cu ta muda di Aruba pa bai establece na Hulanda a baha drastico desde 2001, y segun algun observador na Aruba, e motibo ta e introduccion di WIN, Wet Inburgering Nieuwkomers.

E cantidad di personanan cu a bandona na Aruba pa bai establece na Hulanda na 2001, tabata 2048. Di e cantidad aki, e grupo mas grandi tabata entre e edadnan di 20 pa 24, cu tabata 362 persona, sigui pa e grupo di 15 pa 19 aña, cu tabata en total 274. Den e dos grupo aki mester inclui tambe e studiantenan cu ta bai Hulanda durante Juli, Augustus.

E cantidad a baha na 2002, ten a 1976, pero un biaha mas, e grupo di 20 pa 24 aña tabata e grupo mas grandi di hende cu a bai biba na Hulanda, esta 404.

E cifra ta keda baha. Na 2003, e cantidad a baha te na 1500, y manera ta di spera esnan entre 20 pa 24 tabata e grupo mas grandi, cu 316, sigui pa esnan entre 15-19 cu tabata 295.

E reduccion tabata mas yamativo na 2004. Aña pasa, menos cu 1200 hende a bai Hulanda pa biba. Manera semper e gruponan mas grandi tabata di personanan entre 15 pa 19, cu a yega na un total di 230, y di 20 pa 24 cu tabata 303 persona. Mester bisa cu e edadnan aki ta importante, mirando cu e medida cu Gobierno Hulandes kier introduci ta afecta e grupo aki. Aunke cu e deduccion ta cu mayoria di Arubiano entre 15 pa 24 aña cu bai Hulanda, ta bai pa studia, no mester exclui cu algun ta bai pa mira otro posibilidadnan. Tampoco e cifranan aki, cu ta procedente di Censo, ta diferencia, kende ta Arubiano, of Hulandes Europeo, cu ta bai bek Hulanda. Tampoco instancianan manera Censo of CBS, por a duna un splicacion di e reduccion, unicamente cu ta depende tambe di e fluho di Hulandesnan cu ta bin traha na Aruba pa un periodo spesifico, y cu despues di tanto aña ta bolbe Hulanda cu henter famia. Mientrastanto, Tweede Kamer Hulandes lo mester trata e decision di Conseho di Minister di Hulanda pa impone limitacion riba hobennan di Antiya y Aruba cu kier bai establece nan mes na Hulanda.

Pareha homosexual Oduber kier registra nan mes como refugiado politico

BREDA – Un dama lesbiana kier registra su mes na Hulanda como un ' refugiado politico'. Un dama cu ta bisa cu e no por provee pa su mes y su famia. E no por bolbe Aruba pasobra su seguridad no ta sigur debi su preferencia sexual

Esaki e Homo Lesbische Federatie Nederland (HLBF) a declara dialuna. E dama kier registra su mes awe na e Vreemdelingenpolitie na Breda, como refugiado politico. E presidente di e federacion homosexual A. van Wanrooij a bisa cu e paso di e dama aki ta un grito di auxilio berdadero. E lo no por haya e status di un refugiado pasobra e tin pasaporte Hulandes. E dama en cuestion a casa cu su partner na Hulanda y a establece su mes na comienso di 2004 na Aruba. Pero ora cu e pareha kier a inscribi su mes na censo, e ambtenaar a nenga esaki. E dama a bai corte y gana e caso. Minister di Husticia a apela e sentencia. E no ta mira cu un matrimonio homosexual na Hulanda tin legalidad local. Articulo 40 sinembargo ta mustra cu actanan manera di matrimonio, mester wordo reconoce igual den tur pais di Reino Hulandes. Cu e peticion pa asilo di refugiado, e dama ta spera cu gobierno Hulandes lo asumi su responsabilidad pa cu nan situacion y reconoce su famia segun HLBF. E situacion pa e famia ta simplemente increibel. Gobierno ta dune tur sosten politico pero, e sosten berdadero mes ta keda atras" e presidente a bisa. Segun e presidente di e federacion, gobierno Hulandes ta mustra claramente cu nan ta haya descriminacion di homosexual masha normal y cu nan lo continua cu e descriminacion aki. Ta te hasta acusa cu e minister di husticia ta yuda financia e protestanan anti homosexual, segun e director Van Wanrooij.

Homber a hoga na Nautical Club

SABANA BASORA—Dia 19 di juni, den careda di seis or, polisnan a haya informacion di un caso di hogamento. Mesora a manda polisnan cu urgencia na Nautical Club, na unda e hogamento lo a tuma luga. Na e sitio polisnan ta haya informacion di un amigo, kende a ta declara cu el a bai hunto cu e victima Vicente Peña bai busca cocolishi y calco. E ta bisa cu nan tabata den laman y diripiente el a haya su falta. El a bai laira den awa y a mira e victima ta drief. Segun e amigo, supuestamente e lo a bira malo den awa, cu consecuencia cu e lo a hoga. E victima, Vicente Peña, naci dia 5 di april 1943 tabata biba na Sabana Basora 119 A. Dr. Geerman-Tromp a constata morto. Bon Dia Aruba ta manda palabranan di condolencia na famia di e defunto.

Coredo di Harley ta fayece den accidente



ORANJESTAD—Dialuna atardi pa mas o menos 5l.20 un accidente a tuma luga na haltura di Tamarijn Hotel. Segun informacion e chofer di e auto no a duna preferencia na un Harley Davidson y cu consecuencia cu esaki a dal y a keda pega den e auto. E chofer a haya hopi golpi na cabes. Den estado critico el a wordo transporta pa hospital, naunda despues a drenta informacion cu el a fayece dor di e multiple fractura cu el a haya. E victim,a Gregorie Giovanny Leonardo.

Casonan den Corte mas impactante durante 2005

Empleadonan a perde nan caso contra Tony Roma's Palm Beach

ORANJESTAD – Un di e casonan cu a haya bastante atencion tabata e caso sumario cu 19 empleado di Tony Roma's a cuminsa contra T.R.Restaurants N.V. cu ta e propietario di Tony Roma's na Palm Beach.

Riba diadomingo 26 di Juni 2005 den careda di 6'or di atardi e trahadonan a dicidi di tene un accion. E asunto a bay for di man caminda Polis a wordo yama y tambe e sindicalista Anselmo Pontilius a presenta pa papia cu gerencia.

Ta asina cu dia 28 di Juni 2005, e 16 trahadonan a wordo kita for di trabou a base di e hecho cu nan a nenga tres biaha e orden di nan manager pa reanuda trabou.

E trahadonan a cuminsa un caso sumario cual a tuma lugar dia 18 di Juli 2005 caminda nan a demanda pa Hues ordena gerencia di Tony Roma's Palm Beach pa sigui paga nan salario desde 26 di Juni 2005 te ora cu na un forma legal yega na un terminacion di trabou.

Dia 29 di Juli Hues a dicta sentencia, caminda den su evaluacion di e caso el a cuestiona e hecho cu tres biaha e empleadonan a wordo pidi pa reanuda trabou y cu nan a nenga esaki. Hues su decision ta cu e ta rechasa e demanda di e trahadonan, cual ta nifica cu e trahadonan a keda retira.

Casonan den Corte mas impactante durante 2005

Zenitel Aruba N.V. ta perde caso contra Gobierno y Setar N.V.

ORANJESTAD – Un di e casonan cu hopi hende tabata ancioso pa scucha e resultado ta e caso sumario cu Zenitel Aruba N.V. a cuminsa contra Gobierno y Setar N.V.

E caso aki ta relaciona cu e hecho cu Gobierno a dicidi cu e ta stop e servicionan di Zenitel N.V. cu tabata percura pa e radionan di Polis, y a sera un acuerdo cu Setar N.V. pa e sistema Tetra

Tratamento di e caso aki a tuma lugar dia 30 di September 2005, caminda Zenitel N.V. a demanda pa Hues prohibi Gobierno ehecuta e acuerdo firma cu Setar N.V. pa entrega di e sistema Tetra y pa ordena Gobierno pa cuminsa un proceso di oferta. Tambe Zenitel N.V. a demanda un daño per huicio di 10 mil florin pa cada dia of parti di dia cu Gobierno keda sin cumpli cu e orden di Hues.

Durante tratamento di e caso tabatin bastante discusion den sala di Corte caminda entre otro a cuestiona e forma con Gobierno ta bay atende cu Setar N.V. riba un producto cu ta Zenitel N.V. ta representa. Tambe a wordo mustra cu Zenitel N.V. ta percurando pa comunicacion na Douane, Brandweer, Ambulance caminda no tin ningun keho. Di parti di Gobierno a wordo mustra cu e Trunking System no ta confiable ya cu facilmente riba scanner por scucha tur loke Polis ta haci y esaki ta vulnerable pa e operacion di Polis.

Dia 14 di October Hues a dicta sentencia. Hues den su evaluacion entre otro a mustra cu e interes di Zenitel N.V. pa tene un proceso di oferta no ta pisa mas cu e interes di Gobierno y Setar N.V. A wordo mustra cu si bira bek e acuerdo, esaki ta nifica consecuencianan financiero grandi ya cu Setar N.V. ya caba a inverti 450 mil florin. Tambe Hues a mustra cu Zenitel no a contradice e ponencia cu Gobierno a dicidi di bay pa Tetra pasobra e sistema bieu no tin suficiente frequencia y tambe cu no por scucha e Tetra riba scanner cual si e tabata e caso cu Trunking.

Hues cu decision ta cu e ta rechasa e demanda di Zenitel N.V. contra Gobierno y Setar N.V.

Casonan mas impactante durante 2005

Hues a ordena Jossy Mansur rectifica ofensa contra Prome Minister Nelson Oduber

ORANJESTAD – Hopi tabata e publicacionnan encuanto e caso sumario cu Prome Minister Nelson Oduber a cuminsa contra director di matutino Diario, caminda Hues a ordena sr. Jossy Mansur pa rectifica.

Loke a capta hopi atencion di e caso aki tabata e multitud grandi di simpatisante di partido MEP, cu a bay mustra nan apoyo masal dilanti edificio di Corte ora tratamento di e caso a tuma lugar.

Presencia di Polis a wordo solicita en especial pa escolta miembronan di famia Mansur pa evita cualkier confrontacion dilanti edificio di Corte.

Tratamento di e caso a tuma lugar dia 29 di Augustus 2005, caminda sr. Nelson Oduber a pidi Hues pa ordena Jossy Mansur rectifica tur loke a sali publica den Diario di dia 19 y 22 di Augustus contra su persona.

Dia 7 di September 2005, Hues a dicta sentencia caminda el a ordena Jossy Mansur pa rectifica lo siguiente:

RECTIFICACION.

Den edicion di Diario di dia 19 di Augustus 2005 mi a publica bao e titulo “E triki nobo di Nel” riba pagina 3 un editorial den cual mi a skirbi lo siguiente.

“Dia cu Diario a publica un advertencia pa Nel Oduber cu den algun dia, si e no reconoce cu ta serca dje nan a bay, Diario lo publica su nomber relaciona cu un bishita cu diferente miembro di un cartel di droga na Colombia a pag’e na su cas pa laba 300 miyon di dollar”.

Den edicion di Diario di dia 22 di Augustus 2005 mi a publica bou di e titulo “Nel, Natalee y Semptember” riba pagina 3 un editorial den cual mi a skirbi lo siguiente.

“Antayera a mama di e mucha cu a desaparece dia 30 di Mei den oranan di madruga a haci un bishita obliga na Nelson Oduber e Prome Minister mas corupto di Aruba a yega di conoce”.

Den e caso sumario cu Nelson Oduber a entama contra mi persona y matutino Diario relaciona cu e publicacionnan aki, sr. Hues den su sentencia di dia 7 di September 2005 a dicidi cu di ningun manera mi por a prueba e partinan ariba mencion di mi editorialnan y cu nan ta sumamente ofensivo y pa tal motibo ta constitui un acto illegal pa cu persona di sr. Nelson Oduber, Prome Minister di Aruba. Sr. Hues ademas a sentencia mi persona pa publica e rectificacion aki den e siguiente edicion di Diario ariba pagina 3 den e mas formato cu mi editorialnan y sin comentario o replica cu loke mi a cumpli pa medio di esaki. Jossy Mehsen Mansur”.

Na dado momento a surgi un disputa riba e forma con Jossy Mansur a rectifica y cu segun Nelson Oduber esaki no ta cuadra cu e sentencia di Hues. A bay asina leu cu por poco kier a pone beslag riba matutino Diario pa cubri e placanan di daño per huicio pero Hues den un caso a considera cu e forma con Jossy Mansur a publica e rectificacion ta aceptabel y no mester bay pa paga un daño perhuicio.

Casonan den Corte mas impactante durante 2005

ATCO N.V. ta perde caso contra Gobierno y Fundacion Fondo Desaroyo Aruba

ORANJESTAD – E asunto di otorgamento di contract pa asunto di sushi na dump, te ainda ta wordo cuestiona. Ta asina cu Associated Transport Co (ATCO) a cuminsa un caso sumario contra Gobierno y Fundacion Fondo Desaroyo Aruba pa cu e forma con e proceso di oferta a bay y e otorgamento di contract na balor di 50 Miyon Florin na Bouldin & Lawson. Tratamento di e caso aki a tuma lugar dia 17 di Juni 2005, caminda durante tratamento di e caso ATCO a cuestiona e evaluacion di Advisory Committee. ATCO den su demanda a pidi Hues pa ordena Gobierno y Fundacion Fondo Desaroyo Aruba pa dentro di 24 ora laga ATCO mira e evaluacion y puntuacion. Ademas a pidi Hues pa prohibi Gobierno y Fundacion Fondo Desaroyo Aruba pa dentro 14 dia despues di a otorga e decomento ariba pidi pa yega na acuerdo cu otro compania y a exigi un daño per huicio di 250 mil dollar.

Dia 11 di Juli 2005, Hues a dicta sentencia caminda el a rechasa e demanda di ATCO N.V.

Casonan mas impactante durante 2005

Hues a ordena pa desaloha Cas pa Hubentud

Empleadonan a perde caso contra Gobierno

ORANJESTAD – Hopi tabata e cobertura di e situacion cu a reina na Cas pa Hubentud caminda Gobierno o sea Direccion di Asuntonan Social., a dicidi cu ta sera e instancia aki y a hiba tur e muchanan na un otro localidad.

Relaciona cu esaki, e personal di Cas pa Hubentud (CPH) a cuminsa un caso sumario contra Gobierno. Tratamento di e caso aki a sosode dia 16 di Maart 2005, caminda un cantidad di punto a keda discuti den sala di Corte. Entre otro a cuestiona e maneho cu ta hiba na CPH cu ta encarga cu muchanan entre 14 te cu 18 aña cu no por keda serca nan mayornan.

E demanda di e personal ta pa Hues ordena Gobierno pa habri atrobe Cas pa Hubentud y pa bolbe hiba e muchanan cu tabata na dicho lugar dia 17 di Februari 2005.

Di parti di Gobierno tambe a wordo haci un demanda, caminda ta pidi Hues pa ordena e personal pa desaloha e edificio di Cas pa Hubentud.

Hues dia 6 di April 2005 a dicta sentencia caminda el a rechasa e demanda di e personal di CPH. Hues a honra e demanda di Gobierno y a ordena e personal di CPH pa desaloha e edificio pa mas tarda 30 April 2005.

Despues di e sentencia aki, tabatin un otro caso sumario di e personal di CPH contra Gobierno. Esaki a wordo trata dia 30 di Maart 2005 y e sentencia a tuma lugar dia 20 di April. Aki atrobe Hues a recahasa e demanda di e personal

Nuebe partido a entrega lista pa eleccion

ORANJESTAD – Diabierna 5 di augustus tabata e dia indica pa partidonan entrega lista y asina a bin haya sa si realmente ta 10 partido ta bai participa den eleccion. Y dicho hecho. A resulta cu no ta solamente Aliansa y MSA a uni forsa sino partido PPT y Summum Bonum tambe a uni forsa. Esei ta haci cu un total di nuebe partido a entrega nan lista ayera mainta na Havana.

E entregamento di lista a bay basta ordena y por a mira varios di e partidonan a presenta na grandi. E problema a surgi den oranan di atardi ora cu e partidonan mas grandi na Aruba esta AVP y MEP mester entrega lista.

Alrededor di 50 extranhero sin permiso a keda deteni

ORANJESTAD – Den un lapso di dos dia di accion, Warda Nos Costa ta logra detene alrededor di 50 extranhero sin permiso. Diasabra den oranan di anochi, personal di Warda Nos Costa a tene un accion na Oranjestad caminda a bishita diferente establecimento. Ta un cantidad di persona sin documento a wordo deteni y hiba oficina di Warda Nos Costa pa control. E prome control den e dos dianan aki tabata diabierna atardi di dia 12 di augustus 2005 na punto di construccion di resort di Marriott Hotel na Hadicurari.

A rechasa peticion di asilo di pareha lesbiana Oduber – Lamers

ORANJESTAD – E pareha lesbiana Oduber – Lamers, kendenan a cuminsa un caso na Aruba pa registro di matrimonio di mesun sexo, no a haya asilo na Hulanda. Ta asina cu e pareha lesbiana a pidi asilo na Imigracion y Servicio di Naturalizacion na Hulanda pero esaki a wordo rechasa. E motibo di esaki ta pasobra e pareha Oduber – Lamers no ta wordo considera como extranhero sino ciudadano Hulandes ya cu nan tin nacionalidad Hulandes.

Reapertura di Kapel di Alto Vista



Despues di varios siman di trabou cu miembronan di Valero Volunteer Foundation a realisa cu hopi dedicacion, esfuerso y stimacion, Kapel di Alto Vista a keda completamente restaura.

Diahuebs 18 di augustus, prome cu bahada di solo, un alegria grandi tabata reina den tur invitadonan y creyentenan cu a asisti na e acto di reapertura di e prome kapel cu a ser lanta riba nos baranca stima, esta Kapel di Alto Vista.

E ceremonia a ser oficialisa dor di vicario di nos Diocesis, pastor Greg kende a bendiciona e kapel, despues cu e trabou a keda oficialmente entrega dor di representante di Valero Volunteer Foundation pa e pueblo creyente di Aruba.

FCCA a inaugura 62 vivienda social na Yaburibari



Despues di basta luna warda, finalmente e casnan na Yaburibari a keda inaugura oficialmente diahuebs 25 di augustus. Ta trata aki di 62 vivienda social destina pa esnan den necesidad. E proyecto ta consisti di 22 cas di un camber, 31 cas social di dos camber, 9 cas social di tres camber, tur cu un pida tereno pa e ciudadano por recrea su mes y tene su mes ocupa cu den un hardin bunita rond di su cas. Banda di e casnan social, tambe tin un oficina pa e polis di bario cu lo bai ta encarga cu e control den e bario aki pa asina mantene e trankilidad necesario.

Accidente fatal banda di Taxi Central na Pos Abou

Diahuebs 25 di augustus mainta a sosode un accidente na altura di Taxi Central na Pos Abou, caminda un auto lo mester a bay cay den e rooi y e chofer a resulta seriamente herida. E accidente aki a sosode den careda di 5.45 di mainta caminda Polis a pidi Ambulance cu hopi urgencia ya cu e chofer di e auto tabata seriamente herida. Ademas Polis a pidi refuerso pa laga sera e caminda.

Bon Dia Aruba por a compronde cu diripiente un auto a dal contra e auto A-41206, maneha pa Richard Albert Marquez Bustamante, naci na Venezuela dia 4 di December 1979, bibando na Tanki Leendert 135G. Debi na e impacto, Richard a perde control, dal contra un palo di lus di palo y sigui bay cay den e rooi.

Richard a resulta seriamente herida y cu urgencia el a wordo transporta pa hospital, mientras cu e ocupante di e auto a keda na e sitio. Un rato despues, Polis a pidi pa Ambulance bay bek na e sitio pasobra e ocupante, un dama, lo ta sinti su curpa malo. Diahuebs mainta 10'or e lamentabel noticia a drenta cu Richard Marquez Bustamente a fayece.

Moneda nobo di 5 Florin a subi mercado

Oficialmente for di 1 di september a cambia e moneda di cinco Florin cuadra pa e cinco Florin rondo. Banco Central di Aruba a hiba un campaña amplio di informacion cu a inclui notificacion den medionan di comunicacion, na establecimentonan comercial y tambe entrega di dos ehemplar di e cinco Florin nobo na Minister di Finansas y Asuntonan Economico.

Resultado di eleccion ta pone MEP, AVP, MPA y RED den Parlamento

Electornan a respalda partido Movimiento Electoral di Pueblo cu un total di 22.007 vota of 11 asiento den Parlamento pa e proximo cuater añanan. Otro partidonan cu tambe a saca asiento den e eleccion di diabierna 23 di september 2005 ta AVP cu 8 asiento, y RED y MPA cu un asiento cada un. E mesun diadomingo despues partido MEP a tene su parada di victoria cu a recore diferente districto di nos pais.

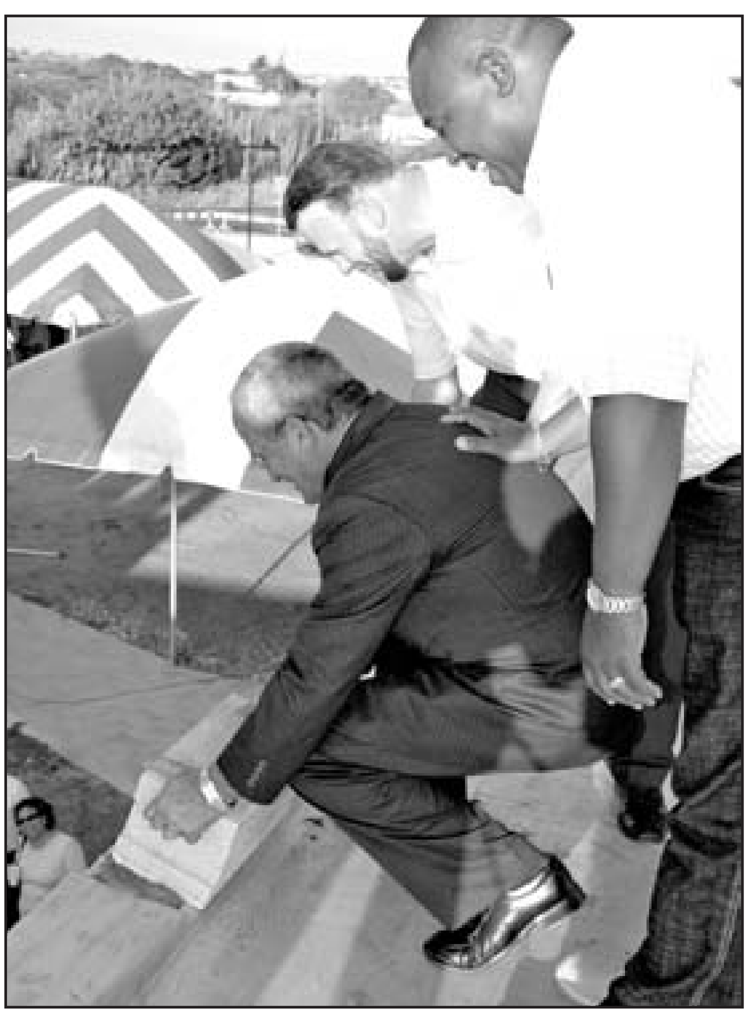
Aruba ta perde un simbolo...Natural Bridge!



Diasabra mainta e isla a lanta cu e noticia tristo cu un tesoro nacional manera ta nos puente natural a disparce. Naturalesa mes a pone cu diasabra marduga e puente natural a basha bin abou. E sucedido aki a causa consternacion grandi den comunidad y tambe entre e cantidad grandi di bishitantenan fiel di nos pais y cu ta comparti e dolor cu a sinti pa perdida di e monumento natural.
E noticia a keda publica den diferente medio di comunicacion internacional ya cu e informacion a wordo distribui atrabes di Associated Press. Aruba Tourism Authority a ricibi un cantidad grandi di e-mail y comentario for di turistanan cu ta lamenta di no lo por mira mas un di e puntonan mas bishita riba e geografia Arubiano. Hopi ta e ciudadanonan local cu a bin e mesun dia ei pa wak cu nan mesun wowo con e brug a keda y den cara di mas cu un por a mira lagrimanan core di tristesa.

Prome piedra pa expansion di Centro Medico San Nicolas

Diabierna atardi di 16 di september Minister Booshi Wever, den presencia di vice Prome Minister, Rudy Croes y politico Glenroy Wilson, a pone e prome piedra pa e expansion di Centro Medico San Nicolas.
E di dos fase di Centro Medico ta mas bien pa converti e centro den un hospital. Hoogwerper di Bombero a percura pa e mandatarionan yega riba dak di e centro pa asina haci e ceremonia di ponemento di piedra. Ta asina cu Valero ya a haci donacion na e Centro Medico mientras cu e banco RBTT a demostra su confiansa den gobierno y lo financia e di dos fase di Centro Medico.



Centro di Husticia a habri na Macuarima

Centro di Husticia a habri su portanan oficialmente. Minister di Husticia a drenta awe hunto cu su despacha den e Centro di Husticia situa na Macuarima y a establece su mes den e oficina nobo aki. For di fin di siman Departamento pa Asuntonan di Casino a cuminsa cu nan mudansa y departamento Huridico y Asuntonan legislacion. E seccion di emergencia 911 y tambe e control di radar, tambe warda di polis di Santa Crus a bai cai den e edificio aki. Otro persona cu lo keda ubica den e Centro di Husticia ta e despacha di Alto Comisario di Polis.

Asociacion di Panaderonan di Aruba ta menasa di stop produccion di pan blanco

Asociacion di Panaderonan di Aruba a informa diahuebs 15 di september cu despues di aumento drastico di productonan basico manera; hariña, ingredientenan, transporte, coriente, awa, saco di plastic y gasoil, Asociacion di Panaderonan di Aruba a acerca Gobierno pa un ahuste di prijs di pan. Pero manera ta custumber nunca ta haya reaccion of oido serca e minister conserni.
Diaranson atardi APA (Asociacion di Panaderonan di Aruba) a reuni atrobe, y ta participa cu si pa diabierna 16 di September 2005, nan asociacion no haya ningun reaccion di minister Nilo Swaen tocante di un ahustacion di prijs di pan, pa dialuna 19 di september nan lo no tin production di pan blanco mas cu ta mara na prijs di gobierno.

Homber bou di influencia ta causa accidente fatal

Diadomingo marduga 9 di october pa banda di 4'or Aruba a conoce un morto mas di trafico. Esaki a tuma luga riba Avenida Milo Croes, na haltura di Fergus Place, na momento cu e chofer H.B. naci na Aruba bayendo direccion Oranjestad, debi cu e tabata bou di influencia di alcohol, a baha for di caminda, na su man robes y a dal un homber cu e auto. E persona aki, kende a resulta di ta John Mervyn Lewis, naci na Aruba dia 29 di januari 1958, na e momento ei tabata canando banda di su bicicleta. E impacto tabata asina duro, cu e homber a fayece na e sitio mes, dor di e multiple fractura cu el a haya. E defunto, tabata biba na Sabana Basora 196. Dr. Beke a constata morto pa 05.40. E chofer a keda deteni y hiba warda di Oranjestad, na unda el a keda sera.

Hues a haya cu Parlamentario Junior Arends tabata burachi

Corte den Prome Instancia a trata e caso di trafico contra sr. Junior Arends. E caso aki ta relaciona cu e incidente na Santa Cruz caminda Polis a pare door cu e tabata bou influencia di alcohol. Parlamentario Junior Arends relaciona cu esaki, a tene un conferencia di prensa caminda publicamente el a pidi disculpa pa loke a sosode.

E hecho cu sr. Junior Arends a presenta ayera dilanti Hues, ta pasobra e no kier a paga e multa of no tabata di acuerdo cu e acusacionnan contra di dje. Sr. Arends a presenta den Corte acompaña pa su abogado mr. Emerencia. Ta asina cu Ministerio Publico ta acusa Arends di cinco violacion di reglanan di trafico. Entre e acusacionnan aki tin esun cu e lo tabata bou influencia di alcohol y cu e no a sigui instruccion duna door di Polis.

Alarma di Bom ta pone evacuacion grandi riba pia na Colegio Arubano

Polis mester a evacua henter Colegio Arubano, despues cu a drenta aviso cu lo tabatin un bom na e scol. Esaki a sosode diamars 25 di october mainta, na momento cu mayoria alumno tabata pasando nan proefwerk of examen. Es mas, ayera tabata e prome dia di e S.O-nan (school onderzoek) pa esnan den e ultimo aña di HAVO/VWO.

Segun e yamada cu a drenta pa alrededor di 9'or di mainta serca e propio rector di scol, Sr. Kolfin, e bom lo tabata riba tereno di scol y lo explota pa 10'or y 15 di mainta. Mesora autoridadnan a bati alarma y a busca expertonan pa acudi na e scol.

A tuma e yamada na serio y mesora a cuminsa cu evacuacion di e alumnonan. E mas di dos mil alumnonan a keda manda den diferente direccion, un grupo mester a bai stadion, otronan a bai reuni na Plaza Betico, mientras cu autoridadnan mes a cuminsa e buskeda na e scol.



Criatura di dos aña haya morto den pos

Dialuna 10 di october, for di 5.45 di atardi, famia Tromp na Monserat 14, tabata sinta falta di nan criatura Daisy-ann Tromp di 2 aña. E mesun anochi na ATV a pasa un anuncio cu e criatura a bay for di cas den pampers y pia abou y pa cualkier persona cu por a mira Daisy-Ann pa notifica e famia. Anochi famia Tromp a haya e lamentabel y doloroso noticia cu nan yiu Daisy-ann Tromp naci dia 22 di Maart 2003, a wordo haya sin bida den pos na cas di su wela. E criatura aki, aparentemente lo a cana inocentemente den cura na cas di su wela y na dado momento a pasa riba e pos cu tabata cubri cu zink. Dor cu e zink tabata putri, esaki a cay den otro cu consecuencia cu e criatura a cay den esaki y hoga. Henter comunidad a keda conmovi cu e lamentabel noticia aki.

MEP a forma Gobierno nobo mei-mei di controversia y rabiamento

MEP tin problema pa forma su Gobierno. E prome informenan cu Bon Dia Aruba a ricibi ta, cu tanto Rudy Croes como Ramon Lee a bandona e reunion durante cual Prome Minister Nelson Oduber, lider di MEP a presenta su Gabinete. ArubaAunke cu e Presidente actual.

E reunion tabata manera un secreto cu mester a cuida hopi bon, pasobra ningun hende, ni e guardia nan di seguridad y miembronan di e team di Perschef por a duna indicacion kico ta pasando. Despues di a purba despista nos reporteronan, finalmente, al rededor di 11'or di anochi di diahuebs 27 di october, a ripara e Ministernan, Marisol Lopez Tromp, Wilfrido Croes, Edison Briesen kendenan a keda na e reunion a baha for di e trapi, saliendo for di e sala grandi di Conseho di Minister, banda di Renaissance Hotel. Nan tabata acompaña pa Sr. Ady Thijsen, kende a bisa cu nan no por bisa nada, segun palabracion cu Nel Oduber, y cu ta e ultimo aki lo duna un declaracion. Sinembargo, Sr. Oduber no a duna ningun indicacion cu lo e tabatin intencion di papia cu prensa.

Dak di 'camber' subteraneo ta cai na L.G. Smith Boulevard lagando buraco grandi

Diaranson merdia pa 1'or diripiente automobilistanan a tuma nota di un buraco inmenso a aparece di un momento pa otro riba L.G. Smith Boulevard. Parti di e caminda a cai den otro, net dilanti di D.O.W, y e entrada di waf, despues cu un bus a pasa na e sitio. E prome pensamento tabata cu e lama bruto di ultimo dianan por a coba un buraco, mirando cu henter e area tabata lama antes.

Pero esei no tabata e caso. Locual a pasa ta cu net bou di e capa di asfalt tin un sistema di riool, y ta e tapa di cement di esaki, esta e bakprofiel (cu ta cement basha) a cai den otro.

Pa suerte, ningun auto tabata tras di e bus e momento ei, y asina a evita dañonan grandi, mirando e profundidad di e buraco cu a keda atras.

Restonan di indjan descubri na Savaneta



Personal di Museo Arqueologico Aruba diabierna 7 di october tabata coba pa saca restonan humano di un indjan cu a wordo haya na Savaneta. Personal di Hernac tabata cobando Museo Arqueologico Aruba a wordo yama door di personal di Hernac, kendenan a descubri restonan humano ora cu nan a cuminsa coba na Savaneta pa asina pasa cabelnan pa Elmar.

Personal di Museo Arqueologico Aruba cu a presenta na e sitio a inspecciona e restonan humano y ta calcula cu lo por ta trata aki di restonan di indjan. A conclui esaki door di e forma con e restonan ta drumi. Ademas, segun estudionan haci, tabatin tribunan indjan cu a biba na Savaneta.

E trabou di saca e restonan humano ta un proceso sumamente cuidadoso pasobra ta hermennan special tin cu wordo uza pa asina garantisa cu ta saca e restonan mas intacto cu ta posibel. Unabes cu saca e restonan, lo bay haci un estudio pa determina si realmente ta trata aki di un indjan of no.

Dos persona asesina riba un anochi

Diamars mainta 1 di november a lanta cu noticia cu a sosode un lamentabel caso di asesinato na San Nicolas caminda un homber, pa motibo di jalousie a bay hinca un dama cu cuchiu, cu consecuencia fatal. Despues e homber S.S.V. a entrega su mes.
E dia prome den oranan di marduga, a sosode un tiroteo den Ranchostraat caminda un homber a haya un tiro na su cabes y a fayece. Ayera mainta e sospechoso D.P.B. a wordo deteni na aeropuerto na momento cu e kier a bandona e isla. Awor tur dos sospechoso di asesinato ta deteni.

Varios ilegal gara na Colony

Den careda di 3'or di marduga di diamars 15 di november miembro nan di Warda Nos Costa ta encontra paña muha na altura di santana di cacho. Mesora a pidi refuerso di polis ya cu nan por ta den bicindario ainda. Alaves miembronan di W.N.C. a sera e entrada pa asina por controla tur auto cu ta sali. Na dado momento a ripara cu tabata tin un vehiculo ta acercando, pero esaki ta ripara cu tin baricada y ta lora bai bek.
Despues di un rato e mes un vehiculo aki ta bin cu velosidad halto, caminda un miembro di W.N.C. mester a bula na banda pa e vehiculo no pasa riba dje.
Imediatamente ta sigui un persecucion, y ta logra para dicho vehiculo na altura di scol di polis bieu na Isaac Wagenmakerstraat.
Ta logra detene e chofer y seis ilegal. E chofer identifica como: David Johan Hasper naci na Colombia y kende tin 19 aña. E ta wordo deteni bou di cargo di intento di asesinato. El a declara cu e ta biba na Aruba cu e tin permiso di estadia. Segun informacion cu a logra saca di esnan cu a wordo deteni, nan lo mester ta un total di 13 cu a landa bin tera, di cual 6 a wordo gara.

Gobernador Refunjol a instala Gabinete Oduber IV



Diaranson 9 di november mainta a tuma lugar e ceremonia di instalacion di e ministernan di Gabinete Oduber IV. E ceremonia a tuma lugar den Fort Zoutman, caminda Su Excelencia Gobernador señor Refunjol a expresa na e ministernan cu Gobierno mester baha gasto y ataca un cantidad di asunto cu no por warda mas. Tambe Gobernador a expresa cu mas impuesto lo nifica cu e poder di compra di nos ciudadano lo wordo afecta. El a desea Gabinete Oduber IV hopi sabiduria pa guia e barco sano y salvo door di e olanan turbulento cu ta asota mundo awendia.

Accidente fatal na Savaneta

Ta di lamenta cu e diasabra 26 di november a habri cu un victima fatal producto di trafico insigur. Ta asina aki cu pa 12: 25 mei anochi, e chofer di un pick-up Ford F-150 biniendo riba caminda grandi for di San Nicolas, a perde control tras di stuur y a bolter pa finalmente dal contra un cura di cas na haltura di e pomp station di Valero na Savaneta. Dor di e impacto aki e pick-up a pega candela loke a exigi presencia di Brandweer na e sitio. E chofer di e pick-up a fayece instantaneamente; mientras cu e otro ocupante a resulta seriamente herida y el a ser transporta urgentemente cu ambulans pa hospital. Informacion extra-oficial ta indica cu e chofer di e pick-up a purba di pasa un otro auto cu tabata coriendo su dilanti, ora cu el a haci e maniobra aki, el a topa cu un plas di awa cu a haci cu el a perde tur control tras di stuur y a bai dal finalmente contra un cura di cas na Savaneta. E nomber di e victima fatal di e accidente aki ta: Jose Fernando Castro Hernandez di 23 aña naci na Venezuela.

Curpa sin bida haya pabou di Havana Beach Club



Pa mas o menos 11'or di mainta di diahuebs 10 di november, un par di ciudadano a bai landa pabou di Havana Beach Club, y ta top cu un caso lamentabel.
E testigo ta conta cu la wak un persona masculino yega na e sitio y sinta bou di un palo di cuihi. Despues di un rato nan a ripara cu e tabata sinta den un posicion straño, y a dicidi di bai tira un bista. Nan por a ripara cu e persona no ta duna señal di bida of lo mester ta hopi malo.
Despues di a bati alarma, tanto polis como ambulans a presenta na e sitio. Personal di ambulans a examina e victima, y no por a haya ningun señal di bida.
Recherche di Oranjestad y tambe departamento tecnico a presenta na e sitio pa asina inicia nan investigacion. Por a encontra papelnan di auto cu demas documentacion, carson, y tambe un boter cu un tipo di veneno den dje. Dr. Hermans a presenta na e sitio y ta constata morto pa 12:30 di merdia, di Rufino Croes, naci na Aruba 13 di Juni 1954, biba na Sombre 5. Fiscal mr. Kruimers tambe a presenta na e sitio y a dicidi di confisca e curpa pa mas investigacion.

Monumento na honor di nos heroenan di II Guera Mundial devela

Diadomingo 27 di november tabata un dia inolvidabel pa nos veteranonan di II Guera Mundial. Porfin nan accion heroico a ser honra dor di e desvelo di un monumento masha significativo pa Schutter y VKA ariba e plaza cu for di awe padilanti ta carga e nomber di: Plaza Defensornan di Aruba, situa tegenover di Beth Israel Synagogue na Adriaan Lacle Boulevard.
E obra aki ta un reconocemento cu gobierno di Aruba na nomber di nos pueblo ta haci na tur veterano di guera cu a sacrifica nan bida pa defende nos pais y nos madre patria Hulanda, durante II Guera Mundial.

Casonan den Corte mas impactante durante 2005

Hues ta ordena AZV paga boticanan mas di 1.4 miyon florin atrasa

ORANJESTAD – Durante 2005 tabatin diferente casonan sumario contra AZV. Un di e casonan tabata di e boticannan: Botica Aloe N.V., Botica Del Pueblo N.V., Botica Santa Anna N.V., Botica Santa Cruz N.V., Botica Trupiaal N.V., MCA Botica Eagle N.V., Botica Paradera N.V. a cuminsa contra AZV pa asina haya placanan atrasa di 2004.

Tratamento di e caso a tuma lugar dia 25 April 2005, caminda e boticanan ariba menciona a presenta un cuenta atrasa di 2004 te cu Januari 2005 cu ta suma mas di 1.9 Miyon Florin.

Di parti di AZV a wordo mustra cu nan no debe nada y cu practica ta mustra cu 10 % di e declaracionnan (cobransa) cu ta bin di parti di e boticanan, ta wordo desaproba. Ademas AZV a pidi Hues pa pone Gobierno responsabel pa e debe aki.

Dia 25 di Mei 2005, Hues a dicta sentencia caminda e ta haya cu AZV mester paga e boticanan un Adelanto di 75% di e sumanan cu e boticanan a presenta. Esaki ta ser calcula na mas cu 1.4 Miyon Florin.

Ademas Hues a rechasa e peticion di AZV pa laga Gobierno paga e debe.

Fabrica di bolita descubri na Sero Blanco y pa su mañan un plantacion di marihuana na Butucu

Diamars 6 di december, parti atardi polisnan ta haya nan cu un sorpresa grandi, na momento cu nan ta bai tira un razia na un apartamento situa na Sero Blanco 47-F. Despues di a rondona ful e aria rond di e compleho di apartamento situa na Sero Blanco, team di aresto a drenta un di e apartamento nan pa asina wak si e fugitivonan ta eiden of pa haya informacion di nan paradero. Pa nan sorpresa nan a bin topa cu un fabrica di bolita, cu e empleadonan na warda.

Un total di tres persona a keda deteni, un di nacionalidad Venezolano, e otro ta un Boneriano y e ultimo ta desconoci. A confisca aparatonan di fabrica bolita y tambe mas o menos cuatro kilo di cocaina di cual mayoria tabata na forma di bolita.

Bou di mando di Alto Inspector Richardson a bai tira un razia riba un cas na Butucu di un conoci di nan di inicial T.W. cu un team grandi y fuertemente arma, pa wak si por bin encontra e fugitivonan. Esaki no tabata tin un resultado positivo, sinembargo a bin topa cu un plantacion di marihuana. A ordena detencion di T.W. cu tabata presente na e cas, y a hib'e warda di playa pa mas investigacion.



Dos preso a hui for di KIA

Dos preso considera como peligroso, a logra hui for di prison na Aruba diadomingo 4 di december. Ta trata di Colombiano cu a mata e mucha muhe di e atraco di Aruba Bank, Francisco Javier Lopez Velez (45) cu ta sintando un castigo largo. E otro persona ta e Venezolano Carlos Alfredo Arias (32) cu ta sintando un castigo di 6 aña, pa motibo cu e la tira riba polisnan na Drive Inn. Informacion cu Bon Dia Aruba a logra compila ta indica su e dos preso peligroso aki a bula e cura parti suit di KIA, ya cu un pida di tela di camisa y mancha di sanger a ser haya riba e muraya.

Pustamento y alcohol ta causa accidente fatal pa taxista

Diadomingo marduga 11 di december alrededor di 3:30 alarm central ta manda dos ambulans cu urgencia un tiki mas pariba di aeropuerto pa un accidente serio. Na yegada a di ambulans a pidi imediatamente pa material wagen di brandweer pa asina saca un di e heridonan for di su vehiculo. E impacto tabata fuerte caminda cu e ambos chofer a keda seriamente herida. Personal di ambulans desde cu na a yega e broeder cu tabata abordo a atende e herido di e taxi 181, cu maximo atencion. Na momento cu a logra saca e victima di e taxi, a transporte cu urgencia pa hospital pa sigui tratamento, pero e slanan ricibi tabata demasiado fuerte caminda cu docter de Cuba ta constata morto pa mas o menos 5:07 di mainta di Alberto Dijkhoff naci na Aruba di 69 aña.

Hoben ta hinca dos hende na Seroe Patrishi



Esaki a tuma luga diamars anochi 13 di december den e compleho di casnan di pueblo di FCCA situa na Sero Patrishi. Pa 10'or di anochi Polis a haya informacion y acudi pa un parcela caminda tabatin e prome victima, algun minuut despues autoridad a ser notifica di e di dos victima, algun cas na banda. Ambos herido a keda transporta den patruya mes di Polis pa Hospital caminda nan a keda interna den situacion critico. Un dia despues investigacion a saca afo cu e agresor den e caso aki tabata un hoben di e mesun bario, cu tin apenas 15 aña.

Casonan den Corte mas impactante durante 2005

Fundacion Pensionadonan Organisa di Hospital Aruba a gana caso contra Fatum Life N.V.

ORANJESTAD – Hues a bati riba dede di e compania di aseguro Fatum Life N.V. durante tratamento di e caso sumario cu e miembronan di Fundacion Pensionadonan Organisa di Hospital y mas cu 103 otro persona a cuminsa contra e compania ariba menciona.

Tratamento di e caso aki a tuma lugar dia 28 di Februari y 15 di Maart 2005 caminda e demandantenan o sea e fundacion di pensionadonan y tambe e mas di 103 persona a pidi Hues pa ordena e compania di asegura pa duna un imagen na cada un persona cuanto reserve di pensioen nan tin te cu 31 di December 2004. Nan a demanda tambe un daño per huicio di 25 mil florin pa cada dia of parti di dia cu Fatum Life N.V. keda sin cumpli.

Dia 6 di April 2005, Hues a dicta sentencia caminda el a bati riba dede di Fatum Life N.V. pa su negligencia pa keda cla cu e trabou. Fatum Life N.V. ta bisa cu e por haci e trabou por pa motibo administrativo no por keda cla cu esaki.

Hues tabata hopi skerpi den su sentencia caminda el a ordena Fatum Life N.V. pa percura pa mas tarda 31 di Mei 2005 den un forma detaya cada un di e personanan cu a cuminsa e caso haya sa nan reserve pa e añanan 2001, 2002, 2003, 2004.

Ademas Hues a ordena Fatum Life N.V. pa paga un daño per huicio di 100 florin na e demandantenan pa cada dia of parti di dia cu e keda sin cumpli.

Casonan mas impactante durante 2005

Hues a ordena Jossy Mansur rectifica ofensa contra Prome Minister Nelson Oduber

ORANJESTAD – Hopi tabata e publicacionnan encuanto e caso sumario cu Prome Minister Nelson Oduber a cuminsa contra director di matutino Diario, caminda Hues a ordena sr. Jossy Mansur pa rectifica.

Loke a capta hopi atencion di e caso aki tabata e multitud grandi di simpatisante di partido MEP, cu a bay mustra nan apoyo masal dilanti edificio di Corte ora tratamento di e caso a tuma lugar.

Presencia di Polis a wordo solicita en especial pa escolta miembronan di famia Mansur pa evita cualkier confrontacion dilanti edificio di Corte.

Tratamento di e caso a tuma lugar dia 29 di Augustus 2005, caminda sr. Nelson Oduber a pidi Hues pa ordena Jossy Mansur rectifica tur loke a sali publica den Diario di dia 19 y 22 di Augustus contra su persona.

Dia 7 di September 2005, Hues a dicta sentencia caminda el a ordena Jossy Mansur pa rectifica lo siguiente:

RECTIFICACION.

Den edicion di Diario di dia 19 di Augustus 2005 mi a publica bao e titulo "E triki nobo di Nel" riba pagina 3 un editorial den cual mi a skirbi lo siguiente.

"Dia cu Diario a publica un advertencia pa Nel Oduber cu den algun dia, si e no reconoce cu ta serca dje nan a bay, Diario lo publica su nomber relaciona cu un bishita cu diferente miembro di un cartel di droga na Colombia a pag'e na su cas pa laba 300 miyon di dollar".

Den edicion di Diario di dia 22 di Augustus 2005 mi a publica bou di e titulo "Nel, Natalee y Semptember" riba pagina 3 un editorial den cual mi a skirbi lo siguiente.

"Antayera a mama di e mucha cu a desaparece dia 30 di Mei den oranan di madruga a haci un bishita obliga na Nelson Oduber e Prome Minister mas corupto di Aruba a yega di conoce".

Den e caso sumario cu Nelson Oduber a entama contra mi persona y matutino Diario relaciona cu e publicacionnan aki, sr. Hues den su sentencia di dia 7 di September 2005 a dicidi cu di ningun manera mi por a prueba e partinan ariba mencion di mi editorialnan y cu nan ta sumamente ofensivo y pa tal motibo ta constitui un acto illegal pa cu persona di sr. Nelson Oduber, Prome Minister di Aruba. Sr. Hues ademas a sentencia mi persona pa publica e rectificacion aki den e siguiente edicion di Diario ariba pagina 3 den e mas formato cu mi editorialnan y sin comentario o replica cu loke mi a cumpli pa medio di esaki. Jossy Mehsen Mansur".

Na dado momento a surgi un disputa riba e forma con Jossy Mansur a rectifica y cu segun Nelson Oduber esaki no ta cuadra cu e sentencia di Hues. A bay asina leu cu por poco kier a pone beslag riba matutino Diario pa cubri e placanan di daño per huicio pero Hues den un caso a considera cu e forma con Jossy Mansur a publica e rectificacion ta aceptabel y no mester bay pa paga un daño perhuicio.

Casonan mas impactante durante 2005

Hues a ordena pa desaloha Cas pa Hubentud

Empleadonan a perde caso contra Gobierno

ORANJESTAD – Hopi tabata e cobertura di e situacion cu a reina na Cas pa Hubentud caminda Gobierno o sea Direccion di Asuntonan Social., a dicidi cu ta sera e instancia aki y a hiba tur e muchanan na un otro localidad.

Relaciona cu esaki, e personal di Cas pa Hubentud (CPH) a cuminsa un caso sumario contra Gobierno. Tratamento di e caso aki a sosode dia 16 di Maart 2005, caminda un cantidad di punto a keda discuti den sala di Corte. Entre otro a cuestiona e maneho cu ta hiba na CPH cu ta encarga cu muchanan entre 14 te cu 18 aña cu no por keda serca nan mayornan.

E demanda di e personal ta pa Hues ordena Gobierno pa habri atrobe Cas pa Hubentud y pa bolbe hiba e muchanan cu tabata na dicho lugar dia 17 di Februari 2005.

Di parti di Gobierno tambe a wordo haci un demanda, caminda ta pidi Hues pa ordena e personal pa desaloha e edificio di Cas pa Hubentud.

Hues dia 6 di April 2005 a dicta sentencia caminda el a rechasa e demanda di e personal di CPH. Hues a honra e demanda di Gobierno y a ordena e personal di CPH pa desaloha e edificio pa mas tarda 30 April 2005.

Despues di e sentencia aki, tabatin un otro caso sumario di e personal di CPH contra Gobierno. Esaki a wordo trata dia 30 di Maart 2005 y e sentencia a tuma lugar dia 20 di April. Aki atrobe Hues a recahasa e demanda di e personal

Casonan den Corte mas impactante durante 2005

ATCO N.V. ta perde caso contra Gobierno y Fundacion Fondo Desaroyo Aruba

ORANJESTAD – E asunto di otorgamento di contract pa asunto di sushi na dump, te ainda ta wordo cuestiona. Ta asina cu Associated Transport Co (ATCO) a cuminsa un caso sumario contra Gobierno y Fundacion Fondo Desaroyo Aruba pa cu e forma con e proceso di oferta a bay y e otorgamento di contract na balor di 50 Miyon Florin na Bouldin & Lawson. Tratamento di e caso aki a tuma lugar dia 17 di Juni 2005, caminda durante tratamento di e caso ATCO a cuestiona e evaluacion di Advisory Committee. ATCO den su demanda a pidi Hues pa ordena Gobierno y Fundacion Fondo Desaroyo Aruba pa dentro di 24 ora laga ATCO mira e evaluacion y puntuacion. Ademas a pidi Hues pa prohibi Gobierno y Fundacion Fondo Desaroyo Aruba pa dentro 14 dia despues di a otorga e decomento ariba pidi pa yega na acuerdo cu otro compania y a exigi un daño per huicio di 250 mil dollar.

Dia 11 di Juli 2005, Hues a dicta sentencia caminda el a rechasa e demanda di ATCO N.V.

E impacto di Natalee Holloway

Storia di desaparicion di un hoben Mericano na Aruba y su mama determina pa ten'e den bista di mundo, a costo di nos isla



E noticia a sorprende hopi. Un hoben Mericano di 18 aña no a bolbe su hotel despues di un anochi na Carlos 'N Charlies, y a perde su vuelo pa cas. Pero, no tabatin ningun motibo pa alarma, pasobra ningun hende na Aruba ta perde y turistanan semper ta aparece un dos dia despues. Djis puntra polis cu ta experencia esaki regularmente.
Ta p'esei mes cu ningun hende a spera cu e storia aki lo a bira uno mundial, y sigur no, un pesadiya pa un pais completo di un banda y pa varios famia e otro. E storia di Natalee Holloway no ta caba na 2005, y mirando e atencion cu e a haya specialmente na canalnan di television Mericano lo continua fuerte den 2006. E ta un storia di Natalee, pero kizas mas ainda, di Beth Twitty, su mama, cu ta determina pa boycotea Aruba, tanten cu autoridadnan no debolbe su yiu of castiga tres hoben sospecha di tin algo di haber den desaparicion di e mucha muhe blond, blanco y bunita. Un storia cu tin tres ingrediente, Natalee, Beth y e atake contra Aruba.

E ta un storia cu a cuminsa manera hopi otro. Un hoben entusiasma cu a caba scol y a bin Aruba den un grupo di alrededor di 140 alumno di e mesun scol, Mountain Brook High di Birmingham, Alabama. Segun su mama Beth Twitty, un muchamuhe cu a caba scol cu tur honor y cu un beca pa bai Universidad di Alabama. Mucho mas no sa di Natalee. Su mama nunca a conta mucho di su yiu, salvo di bisa cu su pelicula favorito ta The Wizard of Oz. Nos ta tende tur dia di Natalee, pero mucho mas no sa di dje, y ningun momento un hende ta conta ken e mucha muhe aki ta realmente.

JUNI:
E prome siman:
E grupo a bin Aruba pa 5 dia, y riba e ultimo anochi, 29 di Mei, Natalee a topa Joran van der Sloot den casino di Holiday Inn y a invit'e pa bai Carlos 'N Charlies. Joran di 17 e tempo ei, lo a bai cas 11'or, ora su tata a pasa buske na McDonalds Palm Beach. Pero mas laat, e a yama su amigo Deepak pa nan bai e establecimento nocturno pa topa e grupo di Mountain Brook. Satish Kalpoe tambe a bai, y net prome cu Carlos 'N Charlies a sera, Natalee a subi auto di Deepak, y a bai hunto cu e tresnan pa supuestamente mira Lighthouse y e area unda ta cria tribon. Esei lo tabata e ultimo biaha cu compañeronan di Natalee a bisa di a wak e hoben. Y di e momento ei a cuminsa un odisea pisa, tanto pa e famia di e hoben, e sospechosonan y Aruba. Bon Dia ta tira un bista specialmente den e prome simannan, cu tabata marca pa hopi desaroyo den e caso.

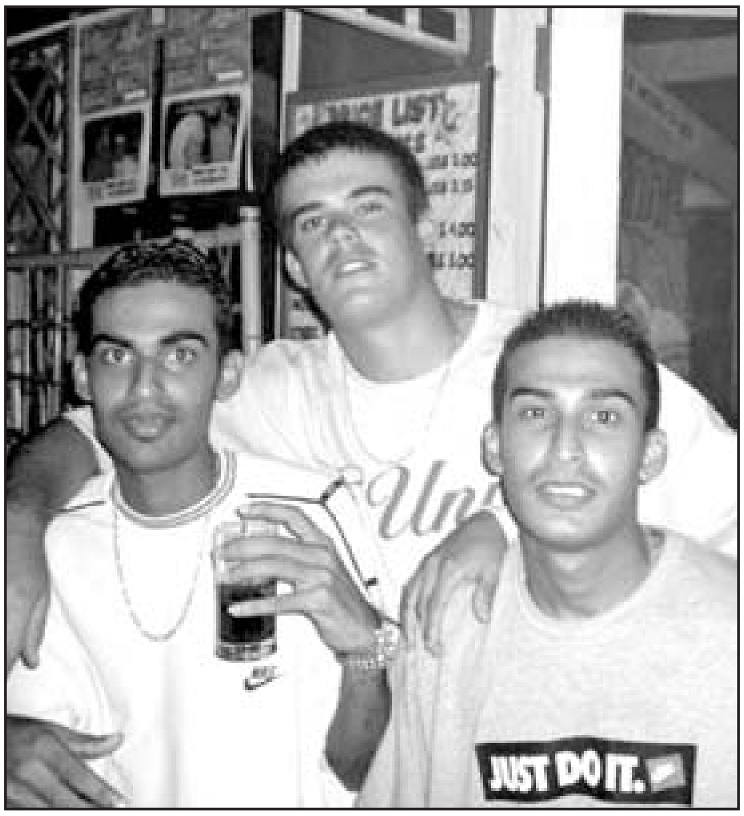
Pa su mañan, 30 di Mei, ora di ta bayendo aeropuerto, a ripara cu Natalee no t'ei. Pero, a warda te ora cu tabata na aeropuerto pa avisa e famia, y despues polis.
Den menos cu 12 ora despues di a ricibi e yamada mama di Natalee, esta Beth Twitty tabata na Aruba caba, cu e conviccion cu a secuestra su yiu. Cu ayudo di algun hende na Aruba a logra identifica Joran van der Sloot, y a bai su cas. Aki a confronta tata di Joran, esta Paul van der Sloot, kende mester a determina cu su yiu homber no tabata na cas. Joran tabata un biaha mas cu Deepak, y ora cu nan a yega e cas, nan a haya nan mes dilanti un Mama desespera. Aki a bin e version, cu a baha Natalee dilanti lobby di Holiday Inn. Natalee lo a trompica, pero a lanta cana bek. A bisa tambe cu den cercania tabatin un persona cu tabata parse un guardia di seguridad.

Pa su mañan 31 di Mei, ya caba tabatin poster di "Kidnapped," cu despues a bira "Missing." Y ken no por corda esun mas yamativo, unda Beth ta pidi Natalee pa yam'e. "Mom is here in Aruba and I really want to talk to you." Ya caba e tempo a pone un recompensa pa e persona cu por tin mas informacion.
Y aunke cu polis no a reacciona mesora, e Diamars en cuestion (algo cu lo persigui nan despues), a logra organiza buskedanan intenso.

Diaranzon, 1 di Juni, tanto Marina Real como gruponan local organiza pa personanan di Aruba y International Friends of Aruba a busca specialmente den area di Lighthouse, Arashi, panort di Marriott y tambe den Chollerhousenan, sin resultado. E asunto a bira serio y a cai bou mando di Comisario Jan van der Straten di distrito di Noord, y Fiscal Mayor Karin Jansen a keda encarga cu e caso. FBI entre tanto ya tabata na Aruba.
E noticia a yega Merca, y pa prome di Juni, ya caba algun website importante tabatin e noticia. Pa Diahuebs ya caba e noticia tabata riba tur canal di television.Tabata cuestion di ora prome cu ekiponan di noticia di Merca a bin Aruba, FOX cu NBC e promenan . Pa e Diabierna siguiente ya caba tabatin CNN, CBS, ABC, varios ekipo di FOX y NBC/MSNBC.
Minister di Husticia Rudy Croes ta yega Aruba Diabierna 3 di Juni, y ta e prome pa critica e investigacion abiertamente, durante un conferencia di prensa na su cede na Santa Cruz, den presencia di Comisario Gerold Dompig. Intencion di e Minister tabata pa kita Jan van der Straten for di e caso, specialmente pa motibo di no a aresta e tresnan cu tabata ultimo cu Natalee. E mesun anochi a bin un tip cu Natalee lo tabata na un apartamento. Un buskeda intenso a conduci na un otro Mericano, pero e famia a keda tur destrosa, ya cu no tabata Natalee.

Sigui lesa 22,23,24





Diasabra 4 di Juni ta hasi un 'inval' na Alegro Resort, bou construccion. Polis a buska henter e hotel pa un posibel pista. Esaki tabata e mesun dia cu CNN a raporta cu Aruba ta un trampolin pa droga y prostitucion. Aunke cu e base di e raportahe tabata un raport di Departamento di Estado Mericano publica na Maart, y cu e reportero a señala cu Aruba tin poco crimen, esaki tabata e prome 'sabor' di tur e raportahenan negativo cu lo a sigui. Minister Croes a rabia y a menasa di saca e ekipo di CNN si nan no rectifica. Ningun di dos a pasa. Ni CNN a rectifica, ni a saca nan.

Pero, riba e dia aki tambe SPA a para fuerte tras di Jan van der Straten, y finalmente e mes a keda encarga cu e caso.

Diadomingo 5 Juni ta aresta dos ex guardia di seguridad, Mikky John y Abraham Jones bou sospecho di tin algo di haber cu e desaparicion. A cuminsa cu un buskeda intenso na Grapefield y vecindario, y a haya un matras cu sanger, cu despues a resulta di ta un cacho. Pa atardi Comisario van der Straten y Fiscal Mayor Jansen a tene e prome conferencia di prensa di e team investigativo, cu tabata esun di mas grandi cu a yega di hinca den otro te na e momento aki. Den oranan di atardi a tene un vigilia y rezamento pa Natalee na Lighthouse.

E di dos siman:
Dialuna a bolbe reuni cu prensa, y a anuncia cu Minister di Husticia a yama un Dia Nacional di Buskeda pa Natalee. Carlos 'N Charlies mester a bai corte pa evita cu Gobierno sera su facilidad.

E dia siguiente, Juni 7, Gobierno a sera merdia y bou supervision di Comisario Trudy Hassell a organisa un buskeda grandi. Como 700 persona a participa, atrobe sin resultado. Entretanto, abogadonan pa Jones y John a cuminsa bringa detencion di nan clientenan. Lo tabata e prome di un serie largo di casonan den corte den henter e caso aki, cu ainda ta andando.

Diahuebs 9 di Juni, polis ta detene simultaneamente, Joran van der Sloot y e rumannan Deepak y Satish Kalpoe, hustamente riba e dia cu Joran lo mester a ricibi su diploma di ISA. Tambe a ristra e cambernan, y a confisca computer, auto y otro articulo. Abogadonan Antonio Carlo, Rudy Oomen y David Kock ta nan defensornan. Segun Comisario van der Straten, e motibo cu a tarda pa detene e tresnan tabata un tactica, pa sigui nan paso. Prome Minister ta reuni cu Prensa Mericano, pa aclarea raportahenan negativo, y ta bisa cu prensa Mericano ta caba cu 50 aña di trabou duro den turismo.



Diabierna 10 di Juni, ta drenta e informacion cu Joran lo a confesa. E noticia a keda transmiti pa CNN, y hendenan a sali riba caya, buskando algo sin sa ta kico. Polis a desmenti e confesion aki despues. Pero, un cos si a sali na cla, e tresnan a cuminsa cambia nan prome version. Joran a conta e ora cu a laga Natalee riba e beach panort di Marriott. Entre tanto, a uni fiscal Mr. Flanegin na e team investigativo, y Mama di Joran, Anita van der Sloot ta papia pa prome biaha pa bisa cu su yiu ta inocente.

Dialuna 13 di Juni, ta laga e dos ex guardianan di seguridad liber, y Mikky John en particular a bira un regular e siman ei na television Mericano. Ya caba a acusa Aruba di 'racial profiling.' Mester bisa cu ya pa e tempo ei, e tono di e comentaristanan na Merca tabata hopi negativo contra polis, e sistema hudicial, specialmente mirando cu no a oficialmente acusa e tres sospechosonan principal.

Locual a sigui despues, ta buskedanan intenso pa cualkier prueba di culpabilidad. Polis ya caba tabata busca un curpa, mientras cu te ainda Beth Twitty tabata papia di un yiu bibo. Pero e tono a cuminsa cambia, y cada biaha tabatin mas critica contra polis, y a cuminsa acusa Cuerpo Policial y e team investigativo di 'cover up' y corrupcion. A 'peña' e area panort di Marriott, hunto cu FBI, y tres experto di Nederlandse Forensis Instituut. A trece un cacho di Miami, y helicopter di Warda Costa ekipa cu aparato special a hasi su bueltanan riba Aruba. Tabata den e siman aki cu e prome yamada di boycott contra Aruba a drenta, di parti di comentaristanan di radio Russ and Dee.



E caso a haya un buelta ora cu a detene dj Steve Croes, cu a bisa di a mira e tres sospechosonan baha Natalee na Holiday Inn. Ya polis tabata sa cu esaki ta un gañamento, segun e, pa scapa un persona cu e a kere aden, esta Deepak. Croes a sali liber despues, pero a perde su trabou y su reputacion.

Riba 23 di Juni a detene Paul van der Sloot riba e sospecho di a yuda e tresnan deshaci di e curpa of tapa e asunto. E mesun dia aki, Texas Equu Search ta yega Aruba, pa cuminsa cu nan buskeda. A bin cu cacho y e 'aparatonan' mas sofistica. E grupo a haya asistencia di Aruba y comercio local. Banconan a duna e organisacion 20 mil dollar. Na final, Tim Miller tambe a baha pisa contra Aruba ya cu autoridadnan a "stroba nan den nan buskeda." Esaki despues cu Miller a ricibi un pin special di Prome Minister Nelson Oduber y a gradici Aruba pa tur e cooperacion ricibi.

Paul van der Sloot no a keda sera pa mucho tempo. Ya e Diadomingo siguiente Huez Comisario di Corsow a haya cu no tabatin motibo pa su detencion. Esaki mientras cu a sali publica cu Joran lo a tira culpa riba Deepak. Abogadonan a nenga esaki rotundamente.
Y mirando e tono supremamente negativo, Gobierno hunto cu AHATA y ATA, a forma un Comision Strategico di Comunicacion pa contraaresta tur mal informacion riba e caso y di Aruba.

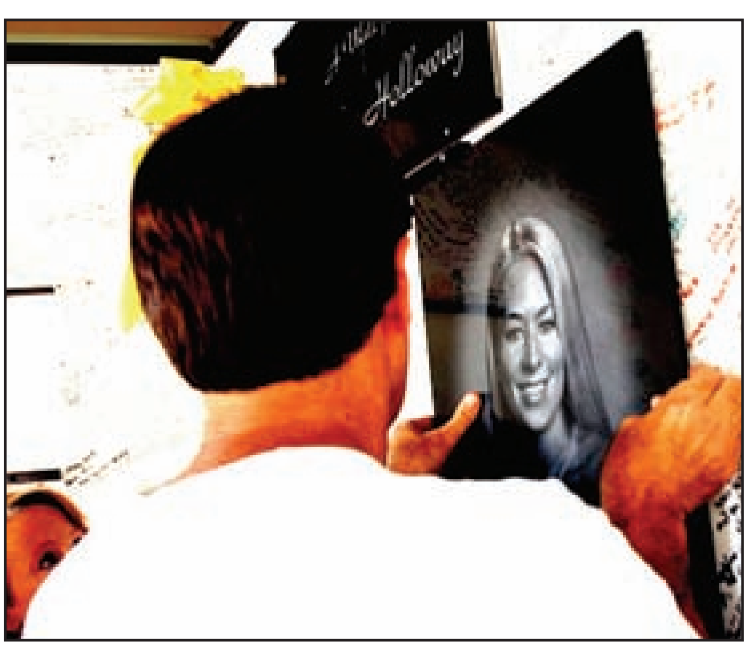
JULI:
Un luna despues di su desaparicion, e Comision Strategico ta organiza un cadena humano pa recorda Natalee y reza pa solucion di e caso. Despues di laga e tres sospechosonan mustra autoridadnan unda finalmente a laga Natalee, no a dura mucho pa Huez Comisario laga Deepak y Satish den libertad. Detencion di Joran si a keda prolonga.
Beth Twitty a reacciona fuerte, yamando e rumannan Kalpoe pa criminal y a pidi resto mundo pa no accepta e dosnan aki. E comentario aki a lanta un reaccion serca un grupo di ciudadano precupa cu e forma con media Mericano a bin ta cubri e caso. A organisa un protesta spontaneo, sigui e dia despues cu un disculpa di Beth Twitty, kende entretanto a busca servicio di abogado Vinda da Sousa.
Pa prome biaha Embahador Hulandes na Washington Boudewijn van Eenennaam ta declara cu Aruba ta haciendo tur lo posibel pa soluciona e caso. Mientrastanto, a cuminsa rumornan insistente di tension entre Procurado General Theresa Croes y Fiscal Mayor Karin Jansen.
Por corda tambe cu a haya un duct tape cu cabei na Boca Tortuga, y Texas Equu Search a hasi hopi buya cu un buraco den Parke Nacional Arikok, cu tambe a resulta di ta nada.
Autoridadnan a hiba e sospechosonan pa duna saliva pa test di DNA, ya cu a haya DNA di un hende homber riba skeiro di djente di Natalee. En todo caso, e no tabata di Satish, y despues Jug Twitty a declara cu kizas e ta di dje, ya cu e a yuda Natalee paketa su maleta. Esaki mientras cu e famia di Natalee a aumenta e recompensa na 200 mil dollar y ta trece nan mesun investigadonan priva. Algun dia despues, e recompensa a bai te 1 miyon dollar. No kier a bisa ken a haci e donacion.
Na final di luna, Fiscal Flanegin ta bai Merca cu tapenan di e interogacionnan pa analisis na FBI y ta manda busca interogadonan experto for di Hulanda pa papia cu Joran.
Asina mes, Parlamento di Alabama ta pasa un resolucion pidiendo un boycott contra Aruba. Beth Twitty ta bisa di no sa di nada, y su casa, Jug Twitty ta manda carta pa para e boycott.
Entretanto, polis tabata busca un zapato di Joran y a haya indicacion cu e por tabata den e saliña pabou di Raquet Club. Un trabou imenso a cuminsa pa saca awa for di e saliña, cu a dura varios dia. E resultado tabata nada.





AUGUSTUS:
Texas Equu Search ta bai busca na cas di van der Sloot y ta haya problema cu Comisario Dompig, kende entretanto a reemplaza van der Straten cu a baha cu penshun. Beth Twitty di su banda a bira completamente negativo contra Aruba den tur su entrevistanan diario cu television Mericano, specialmente cu FOX y Headline NEWS. Su abogado ta urgi Aruba comprension pa su angustia di un Mama cu un yiu perdi.
Den tur esei, ta presenta un hardinero cu lo a mira e tresnan na Saliña e anochi cu Natalee a desaparece. E hardinero a 'perde' su mes dia cu e mester a duna declaracion na Huez Comisario, supuestamente pa miedo ya cu e tabata ilegal. Pero na final su declaracion no a yuda e investigacion mucho, ya cu huez no a considera su declaracion mucho valido. Tambe polis a pidi comunidad pa localisa un jogger cu tambe lo por a mira algo e anochi ei. No tabatin reaccion.
Di otro banda, Beth Twitty y un cameraman di MSNBC a bai na trabou di Deepak, unda a ofrece 250 mil dollar pa bisa kico Joran a hasi cu su yiu muhe. Deepak a entrega un keho, y Beth a reacciona cu un keho di su banda.
Otro experto den buskeda Fred Golba ta bin Aruba cu cachonan special. Pero den e caso aki si, a conta cu respet di Polisnan di Aruba.
Na Merca, algun medio di comunicacion mas respeta, manera New York Times, y St. Petersburg Times a cuestiona tur e atencion pa e caso di Natalee Holloway. Te hasta Presidente di CNN, Jonathan Klein a acusa FOX di ta duna 'nonsense' balor, djis pa ratings.Ora cu a kere cu no tabatin mas cos pa pasa, ata MSNBC ta bai KIA pa entrevista e Director Sr. Freddy Maduro, kende lo a invitanan pa bai mira unda Joran ta. E caso a resulta den un tratamento relampago den corte, unda Joran mes a describi kico a pasa. A prohibi MSNBC pa pasa e imagennan y Maduro a haya un suspension di algun siman.
Na final di luna, Fiscal a añadi acusacion di violacion contra Joran van der Sloot y e rumannan Kalpoe kendenan a keda deteni un biaha mas, hunto cu amigo di Joran Freddy Arambatsis.Esaki tabata momento tambe cu abogadonan de Sousa, Mohamed y Rojer a hala atras for di Beth Twitty y a keda representa unicamente Dave Holloway. Mr. Helen Lejuez a bira abogado pa famia Twitty.
Fin di Augustus tabata marca tambe pa un serie di casonan den corte, unda ta reta e detencion di e sospechosonan, y vice versa. Huez Comisario a dicidi pa laga e tres sospechosonan confronta otro den corte. Segun testigonan, Joran a yora na e ocasion aki, y tur a keda nenga e cargo nobo di violacion.

SEPTEMBER:
Prensa Mericano tabata pendiente pa Horcan Katrina, cu a cai husto den e periodo cu sea mester a prolonga e detencionnan of mester a laga e sospechosonan liber. Huez a dicidi pa suspende e detencionnan condicionalmente, y tanto Joran como e rumannan Kalpoe por a sali for di prison e prome Diasabra di luna. Tur esaki pasa na momento cu un biaha mas Karin Jansen a ordena un buskeda nobo panort di Marriott. Riba e mesun dia aki, Beth ta critica e decision, pero pa straño cu e ta zona, a gradici Aruba y autoridadnan Hulandes pa tur cooperacion.
Despues di a duna su prome declaracion publico, unda e ta enfatisa su inocencia, Joran van der Sloot a biaha pa Hulanda unda e ta studia awor. Ministerio Publico a purba stroba e biahe pa medio di un caso den corte pero no a logra. Algun dia despues, corte a determina cu no tin motibo pa detencion di e tresnan, y tur tres a keda liber, oficialmente, aunke cu ainda nan ta sospechoso.
Beth Twitty kende na Aruba tabata expresa gratitud pa nos hendenan, pero durante su entrevistanan tabata caba cu nos isla, a bandona Aruba despues di a keda dos luna aki. Un amigo di dje, Joe Mamanna na Merca a menasa di lo trece 'fierno na Aruba', pero Beth no kier a bisa si e tabata sostene e pensamento aki. Pero entretanto ya caba e tabata planea di aparece den e show di Dr. Phil, kende si a pidi un boycott abiertamente contra Aruba. Y un motibo tabata un entrevista cu Deepak, dor di ex agente di FBI Jamie Skeeters. Aki Deepak lo a admiti di a tene relacion sexual cu Natalee, y cu e tabata facil. Deepak Kalpoe a nenga mesora di a bisa tal cos, y ya caba rumornan cu e tape ta 'doctored' a cuminsa.
Pero e daño tabata hasi, y e Comision Strategico tabata consiente di e impacto negativo di e show di Dr. Phil, pero mucho nan no por a haci.
Y mientras cu investigacion a continua na Aruba, entre otro cu buskeda den lama banda di Lighthouse, A Current Affair ta logra un entrevista cu Joran na Hulanda. Aki Joran ta para firme atrobe cu e no a hasi nada, y cu e ta lamenta di a gaña prome biaha.



OCTOBER:
Comision Strategico ta urgi Gobierno pa un reunion pa mira con ta e miho manera pa atende cu e acusacionnan grave contra Aruba. E motibo ta cu tabata kier un persona oficial pa splika e proceso. A bai de acuerdo cu Comisario Dompig lo hiba palabra.
Di otro banda, Paul van der Sloot a cuminsa cu caso pa mira si e ta sospechoso of no, pendiente pa un caso di daño y perhuicio.
Dave Holloway di su banda ta pidi comunidad di Aruba pa sigui yuda cu informacion y tips, y ta papia contra di un boycott, ya cu “Mi mama ta traha na un stacion di gasolin. Si pa casualidad lo e ta trahando na Aruba, anto e tambe lo keda afecta pa un boycott. Ami no ta para tras di e yamada di boycott contra Aruba.” Mas ainda, Holloway a bisa cu e si ta sostene Cuerpo Policial di Aruba, cu entretanto a logra haya e tape di Jamie Skeeters cu e entrevista di Deepak Kalpoe y a manda esaki pa Nederlands Forensis Instituut pa analisis.

NOVEMBER:
Despues di a cancela su biahe pa Aruba, ya cu den su entrevistanan den cual e a declara na Merca, cu lo kier arest’e na Aruba y cu tin hende ta menas’e, Beth Twitty ta bolbe Aruba pa dos dia, pa papia cu polis. E tabatin hunto cu n’e, atrobe algun miembro di prensa Mericano. Na prome instante a teme cu lo e a bin pa stroba conferencia di ATCA. Sinembargo esaki no a sosode. Beth Twitty a papia cu polis y tambe cu e Comision Strategico unda e a priminti un miho cooperacion y comunicacion.
Pero ni un siman despues, e tabata para banda di su casa Jug Twitty, ora cu den su presencia, Gobernado di Alabama Bob Riley a pidi un boycott contra Aruba. E acusacion ta e hecho cu autoridadnan di Aruba lo no a haci nada pa soluciona e caso di Natalee Holloway. Prome Minister Nelson Oduber a reclama cu Riley no a haci intento pa tuma contacto prome cu e yamada di boycott, y ta mustra cuanto caso di desaparicion tin na Alabama. Departamento di Estado di otro banda, ta bisa cu



no tin ningun boycott oficial. Embahador van Eenennaam na Washington ta condena e yamada pa boycott, y Minister Ben Bot, lo atende e punto cu Secretario di Estado Condoleeza Rice.
Den un di dos show, Dr. Phil ta mustra cu kizas Natalee ta bibo, a base di un yamada cu Beth a ricibi. Pero algun dia despues ta sali na cla cu NFI a confirma sospecho cu a ‘hunga’ cu e entrevista di Deepak na Skeeters. A manipula cu e tape cu tabata bisa “no we didn’t” y a laga unicamente “ we did.” Den e mesun periodo un ciudadano Mericano na California Liza Chiafullo a drenta den contacto cu Aruba pa motibo cu e a fada cu e circo di Beth y tabata cla pa cuminsa cu un boycott contra e Mama di Natalee. E colecta un cantidad di firma pa sostene Chiafullo, pero e accion nunca a sigio. Es mas, e Comision Strategico no tabata de acuerdo.
Despues di a manda carta pa tur colega Gobernado, Bob Riley a haya sosten di Mike



Huckabee di Arkansas den e yamada pa boycott contra Aruba. Dave Holloway a aserca Gobernado di Mississippi pa haya sa su pensamento, pero te ainda no a bin reaccion di e estado aki. Abogadonan di Dave Holloway a nenga cu e tambe a pidi pa boycott. Di otro banda, Dave Holloway tambe ta critica Aruba fuerte awor.
Ironicamente, e mesun luna di yamadanan di boycott, ata Aruba ta habri porta pa 7 Congresista Mericano cu ta keda pega na aeropuerto Venezolano. Prome Minister Oduber ta bisa lider di e delegacion, Sr. Henry Hyde cu mester trata amigonan bon, si kier mantene un bon relacion. Hyde di su banda a complimenta Aruba pa sostene Merca den region.
Pa sera e luna, Beth Twitty ta keda nombra un di e 10 personanan mas fascinante di 2005 pa Barbara Walters.

DECEMBER:
Aruba ta nombra Steve Cohen, co creado di Court TV y ex ehecutivo di CBS como vocero di Aruba na Merca, banda di Arlene Ellis –Schipper. Su prome declaracion ta cu “Tristesa no ta motibo pa no papia berdad,” refiriendo na Beth Twitty.
Conocido abogado Mericano Mark Garagos ta critica Dr. Phil den show di Larry King, bisando cu e psycologo a actua di un forma supremamente iresponsabel ora di a mete den un investigacion,
Di su banda, Paul van der Sloot, kende segun Corte no ta un sospechoso den e caso di desaparicion di Natalee Holloway, lo atende e caso di daño di perhuicio personalmentenan otro aña. Kier placa pa cubri gastonan di abogado.
E division entre PG y Fiscal Mayor ta sigui, y Minister di Husticia ta corda Sra. Jansen cu PG ta keda su hefe. Esaki a pasa na momento cu a prohibi Comisario Dompig di papia. Segun informacion, a tuma e desicion pa motibo cu no a keda contento cu su declaracionnan na Prensa Mericano, entre otro na e revista prestigioso Vanity Fair, unda a bisa cu Beth Twitty tambe tin culpa cu e investigacion no a bai manera mester ta. Ironico ta, cu SPA, despues di a critica Dompig na Juni, a para fuerte tras di e Comisario.
Otro division ta entre ATA y AHATA den e pensamento si mester manda un mision special pa Congresista di Alabama, Spencer Bachus. Finalmente, e bishita a resulta un exito, ya cu a hiba tur documento. Bachus a complimenta e investigadonan y a bisa cu nunca e a mira un dossier asina completo. E mision tabata consisti di Arlene Ellis Schipper, Comisario Dolfi Richardson, y Steve Cohen.
Sinembargo e biahe no a stroba Gobernado di Georgia George Perdue uni na e boycott. Pero e reaccion na Atlanta en particular no tabata mucho, y te hasta negativo contra e yamada aki.
Joran ta bolbe Aruba pa pasa vakantie di Pasco y tin indicacion cu kier bolbe interog’e, hunto cu e rumannan Kalpoe.
Hechonan te cu awor:
Te cu dia di awe ningun hende sa di e paradero di Natalee Holloway. E sospecho ta keda pisa riba Joran van der Sloot y Deepak y Satish Kalpoe. No tin ningun confesion, ni admision di relacion sexual den e sentido mas explicito. Y te asina leu cu sa di e investigacion no tin ningun prueba contundente pa bisa berdad cu e tres sospechosonan ta responsabel pa su morto of desaparicion. Di violacion no por papia ainda, ya cu Natalee mes no t’ei pa aclarea.Pero, te ainda no a haci interogacion oficial na e studiantenan cu tabata cu Natalee na Aruba. Tin hopi pregunta na Aruba cu a keda sin haya contesta.Cu e cobertura di e caso di Natalee Holloway tin impacto, esaki ta un hecho. Con lo e afecta nos isla, tempo lo bisa. Ya caba tin temor cu kizas e cobertura constante y negativo a afecta sigur e negoshi di aeropuerto di Aruba. AHATA mes ta premira un “off season” 2006 cu hopi reto, specialmente mirando cu a hasi encuestanan den algun mercado importante pa Aruba y e resultado ta mustra cu respondentenan no tin mucho confianza den nos sistema hudicial. Di otro banda, cada crisis ta crea e necesidad pa bira creativo. Kizas e storia di Natalee Holloway ta mas bien un ‘wake up call’ pa Aruba, pa nos percura pa un infrastructura mas sigur riba nos pais mes, tanto pa nos mesun hendenan como pa turistanan, y mes importante, kita for di un dependencia casi total di un solo mercado, y habri wowo riba otronan.
Pero mas importante ta pa husticia prevalece y cu cualkier persona cu por tabata envolvi den e desaparicion, of cu sa mas di e caso, ken cu e por ta, keda identifica. Pasobra Natalee y Aruba merece esei.